



*page le 5/5/76*

**VEGETABILSK PRODUKTION  
PFLANZLICHE ERZEUGUNG  
CROP PRODUCTION  
PRODUCTION VEGETALE  
PRODUZIONE VEGETALE  
PLANTAARDIGE PRODUKTIE**



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Centre Européen, Boîte postale 1907 — Tél. 47941 Télex : Comeur Lu 3423  
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 7358040

Denne publikation kan fås gennem de salgssteder, som er nævnt på bagsiden af dette hæfte.

Diese Veröffentlichung ist bei den auf der Rückseite des Einbands aufgeführten Vertriebsstellen erhältlich.

This publication is obtainable from the sales agents mentioned on the back of the cover.

Pour obtenir cette publication, prière de s'adresser aux bureaux de vente dont les adresses sont indiquées au dos de la couverture.

Per ottenere questa pubblicazione, si prega di rivolgersi agli uffici di vendita i cui indirizzi sono indicati sul dorso della copertina.

Deze publikatie is verkrijgbaar bij de verkoopkantoren waarvan de adressen op de omslag vermeld zijn.

VEGETABILSKE PRODUKTION

PFLANZLICHE ERZEUGUNG

CROP PRODUCTION

PRODUCTION VEGETALE

PRODUZIONE VEGETALE

PLANTAARDIGE PRODUKTIE

**2-1976**

<b>I</b>	Sammendrag af resultaterne Zusammenfassung der Ergebnisse Summary of results	Résumé des résultats Risultati riepilogativi Samenvattende resultaten
<b>II</b>	Høstareal, Høstudbytte pr.ha/i alt Anbauflächen, Erträge und Ernten Areas, yields and production	Superficies, rendements et récoltes Superfici, rese unitarie e raccolte Oppervlakten, opbrengsten, produktie
<b>III</b>	Leveringen og lagerbeholdninger af korn og kartofler Ablieferungen und Bestände an Getreide und Kartoffeln Supply and stocks of cereals and potatoes	Collectes et stocks de céréales et pommes de terre Conferimenti e giacenze dei cereali e delle patate Leveringen en voorraden van granen en aardappelen
<b>IV</b>	Agrarmeteorologisk beretning Agrarmeteorologische Berichterstattung Reports on agricultural meteorology	Rapport sur la météorologie agricole Relazione sulla meteorologia agraria Bericht over de landbouwmeteorologie
<b>V</b>	Forsyningsbalancer (grønne sider) Versorgungsbilanzen (grüne Seiten) Supply balance sheets (green pages)	Bilans d'approvisionnement (pages vertes) Bilanci di approvvigionamento (pagine verdi) Voorzieningsbalansen (groene bladz.)

Manuscript completed: **23.2.1976**  
Manuscrit terminé :

<b>INHOLDSFORTEGNELSE</b>	<b>INHALTSVERZEICHNIS</b>	<b>TABLE OF CONTENTS</b>	SIDE SEITE PAGE
Anmærkninger Tegn og forkortelser	Anmerkungen Zeichen und Abkürzungen	Preface Symbols and abbreviations	4 - 6 7
Produktliste for dyrkede arealer i seks sprog.	Verzeichnis der Erzeugnisse des Acker- landes in sechs Sprachen.	List of products of arable land in six languages	10
<b>Del I: Sammendrag af resultaterne</b>	<b>Teil I: Zusammenfassung der Ergeb- nisse</b>	<b>Part I: Summary of results</b>	
på tysk	in deutsch	in German	14
på engelsk	in englisch	in English	15
på fransk	in französisch	in French	16
<b>Del II: Høstareal, Høstudbytte pr. ha/i alt</b>	<b>Teil II: Anbauflächen, Erträge und Er- zeugung</b>	<b>Part II: Areas, yields and production</b>	
Sammendrag af resultaterne	Zusammengefaßte Ergebnisse	Summary of results	18
<b>Del III: Månedlige leveringer og lager- beholdninger af korn og kartofler</b>	<b>Teil III: Monatliche Ablieferungen und Bestände an Getreide und Kar- toffeln</b>	<b>Part III: Monthly supply and stocks of cereals and potatoes</b>	
Landbrugets salg	Verkäufe der Landwirtschaft	Sales off farms	20
Beholdninger hos landbrugere	Bestände der Landwirtschaft	Stocks on farms	22
Beholdninger hos handlende	Marktbestände	Market stocks	24
<b>Del IV: Agrarmeteorologisk beretning</b>	<b>Teil IV: Agrarmeteorologische Bericht- erstattung</b>	<b>Part IV: Reports on agricultural meteor- ology</b>	
Metodiske forklaringer	Methodische Erläuterungen	Methodological notes	32 - 37
tekst	Text	Text	
på tysk	in deutsch	in German	38
på fransk	in französisch	in French	39
Kort	Karte	Map	41
Tabeller	Tabellen	Tables	42
<b>Del V: Forsyningsbalancer (grønne sider)</b>	<b>Teil V: Versorgungsbilanzen (grüne Seiten)</b>	<b>Part V: Supply balance sheets (green pages)</b>	

<b>TABLE DES MATIÈRES</b>	<b>INDICE</b>	<b>INHOUDSOPGAVE</b>	<b>PAGE, PAGINA BLADZ.</b>
Avertissement Signes et abréviations	Osservazioni Segni e abbreviazioni	Bemerkingen Tekens en afkortingen	4 - 6 7
Liste des produits des terres arables en six langues.	Elenco dei prodotti del Seminativi in sei lingue.	Lijst van akkerbouwprodukten in zes talen	10
<b>Partie I: Résumé des résultats</b>	<b>Parte I: Risultati riepilogativi</b>	<b>Deel I: Samenvattende resultaten</b>	
en allemand en anglais en français	in tedesco in inglese in francese	in duits in engels in frans	14 15 16
<b>Partie II: Superficies, rendements et récoltes</b>	<b>Parte II: Superfici rese unitarie e rac- colte</b>	<b>Deel II: Oppervlakten, opbrengsten, produktie</b>	
Résultats récapitulatifs	Risultati riepilogativi	Samenvattende resultaten	18
<b>Partie III: Collectes et stocks mensuels de céréales et pommes de terre</b>	<b>Parte III: Conferimenti e giacenze men- sili dei cereali e delle patate</b>	<b>Deel III: Maandelijkse leveringen en voorraden van granen en aard- appelen</b>	
Ventes de l'agriculture Stocks de l'agriculture Stocks du marché	Vendite dell'agricoltura Giacenze dell'agricoltura Giacenze del mercato	Verkopen van de landbouw Voorraden van de landbouw Voorraden van de markt	20 22 24
<b>Partie IV: Rapport sur la météorologie agricole</b>	<b>Parte IV: Relazione sulla meteorologia agraria</b>	<b>Deel IV: Bericht over de landbouw- meteorologie</b>	
Explications méthodologiques	Spiegazioni metodologiche	Methodologische toelichtingen	32 - 37
Texte en allemand en français Carte Tableaux	Testo in tedesco in francese Carta Tavole	Tekst in duits in frans Kaart Tabellen	38 39 41 42
<b>Partie V: Bilans d'approvisionnement (pages vertes)</b>	<b>Parte V: Bilanci di approvvigiona- mento (pagine verdi)</b>	<b>Deel V: Voorzieningsbalansen (groene bladz.)</b>	

## ANMÆRKNINGER

Serien »Vegetabilske produktion« udkommer uregelmæssigt, i overensstemmelse med vegetationens udvikling og de til rådighed stående statistikker herom.

Denne serie af statistikker om »Vegetabilske produktion« består af to rækker hæfter:

- Landbrugsafgrøder:
  - Udlagte arealer
  - Kulturernes tilstand
  - Høstareal
  - Høstudbytte pr. ha
  - Høstudbytte i alt
  - Leveringer og lagerbeholdninger af korn og kartofler
- Produktion af grøntsager og frugt og i påkommende tilfælde vin:
  - Kulturernes tilstand
  - Høstprognose
  - Høstareal
  - Høstudbytte pr. ha
  - Høstudbytte i alt
  - Lager af vin
- Hvert hæfte indeholder et sammendrag af resultater svarende til den behandlede statistik (landbrugsafgrøder eller produktion af grøntsager, frugt og vin).
- Hvert hæfte indeholder desuden en agrarmeteorologisk beretning.
- I årets løb vil de nyeste til rådighed stående forsyningsbalancer for vegetabilske produkter (de grønne sider) blive offentliggjort.

Disse oplysninger er ment som en hurtig og kortfristet oplysning. Oplysninger på længere sigt er (bortset fra de agrarmeteorologiske beretning og de månedlige statistikker over leveringer og lagerbeholdninger af korn) opført i serien »landbrugsstatistik«. Seneste hæfte i denne serie: 2/1974 (landbrugsafgrøder) henholdsvis 6/1973 (produktion af grøntsager og frugt).

Væsentlige afvigelser mellem de nationale statistikker på grund af varierende undersøgelsesmetoder har ikke kunnet udelukkes. Ved anvendelsen af disse statistikker må der derfor tages hensyn til den varierende nøjagtighed af de gengivne tal.

Der kan forekomme afvigelser i summerne på grund af afrunding af tallene.

Eftertryk tillades med kildeangivelse.

## ANMERKUNG

Die Reihe „Pflanzliche Erzeugung“ erscheint unregelmäßig, entsprechend dem Fortschreiten der pflanzlichen Vegetation und den hierüber verfügbaren Statistiken.

Diese Reihe über Statistiken der „Pflanzlichen Erzeugung“ besteht aus zwei Arten von Heften:

- Erzeugung auf dem Ackerland:
  - Aussaatflächen
  - Stand der Kulturen
  - Anbauflächen
  - Hektarerträge
  - Erzeugung
  - Ablieferung und Bestände an Getreide, Kartoffeln
- Erzeugung von Gemüse und Obst und gegebenenfalls Wein:
  - Stand der Kulturen
  - Ernteaussichten
  - Anbauflächen
  - Hektarerträge
  - Erzeugung
  - Weinbestände
- Jedes Heft enthält eine Zusammenfassung der Ergebnisse entsprechend der behandelten Statistik (Erzeugung auf dem Ackerland oder Erzeugung von Gemüse, Obst und Wein).
- Jedes Heft enthält außerdem eine agrarmeteorologische Berichterstattung.
- Im Laufe des Jahres werden die neuesten verfügbaren Versorgungsbilanzen über pflanzliche Erzeugnisse (grüne Seiten) veröffentlicht.

Diese Informationen dienen der schnellen und kurzfristigen Unterrichtung. Längerfristige Angaben sind (abgesehen von der agrarmeteorologischen Berichterstattung und den Monatsstatistiken über Ablieferungen und Bestände an Getreide) in der Reihe „Agrarstatistik“ aufgeführt. Letzte Hefte dieser Reihe: 2/1974 (Erzeugung auf dem Ackerland) bzw. 6/1973 (Erzeugung von Gemüse und Obst).

Beträchtliche Unterschiede, die zwischen den nationalen Statistiken als Folge verschiedenartiger Erhebungsmethoden bestehen, konnten nicht ausgeschaltet werden. Bei Benutzung dieser Statistiken muß daher dem unterschiedlichen Genauigkeitsgrad der wiedergegebenen Zahlen Rechnung getragen werden.

Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlenangaben.

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet.

## PREFACE

The series 'Crop production' appears at irregular intervals according to crop development and the availability of relevant statistics.

This series, which provides statistics on 'Crop production', consists of two types of publication:

- production from arable land:
  - sown area
  - state of the crops
  - areas under cultivation
  - yield per hectare
  - production
  - supply and stocks of cereals and potatoes
  
- production of vegetables and fruit, and occasionally wine:
  - state of the crops
  - harvest prospects
  - areas under cultivation
  - yield per hectare
  - production
  - stocks of wine
  
- each issue contains a summary of the results of the relevant statistics (production from arable land or production of fruit, vegetables and wine).
  
- each issue also includes an agricultural weather report.
  
- the latest available balance sheets for horticultural production are published during the year (green pages).

These data are intended for rapid and short-term information. Longer-term data (with the exception of the agricultural weather report and the monthly statistics on supplies and stocks of cereals) appear in the series 'Agricultural statistics'. The most recent issues in this series are 2/1974 (Production from arable land) and 6/1973 (Fruit and vegetable production).

It is not possible to eliminate the considerable differences between the national statistics which arise from the use of varying survey methods. When using these statistics, allowance must therefore be made for differing degrees of accuracy in the data.

Discrepancies in the tables are due to rounding.

Publication of these figures is authorised subject to acknowledgement.

## AVERTISSEMENT

La série «Production végétale» paraît irrégulièrement en fonction de l'évolution végétative et des disponibilités statistiques dans ce domaine.

Cette série, qui présente des statistiques sur la production végétale comprend deux sortes de fascicules:

- Production des terres arables:
  - superficies ensemencées
  - état des cultures
  - superficies cultivées
  - rendement
  - production
  - collecte et stocks de céréales, de pommes de terre
  
- Production légumière et fruitière, et le cas échéant vinicole:
  - état des cultures
  - perspectives de récolte
  - superficies cultivées
  - rendement
  - production
  - stocks de vin
  
- Chaque fascicule comprend un résumé des résultats concernant la statistique traitée, soit production des terres arables (soit production légumière, fruitière et vinicole).
  
- Chaque fascicule comprend en outre un rapport sur la météorologie agricole.
  
- Dans le courant de l'année sont publiés (pages vertes) les derniers bilans d'approvisionnement disponibles concernant les produits végétaux.

Ces données sont destinées à l'information rapide et à court terme. Les données à long terme (exception faite de la météorologie agricole et des statistiques mensuelles sur les collectes et les stocks de céréales) figureront dans la série «Statistique Agricole». Derniers numéros de cette série: 2/1974 (Production des terres arables) resp. 6/1973 (Production légumière et fruitière).

Il n'est pas possible d'éliminer les écarts considérables qui existent entre les statistiques nationales par suite de la diversité des méthodes de recensement employées. Pour l'utilisation de ces statistiques, il faudra par conséquent tenir compte des différents degrés d'exactitude des données retenues.

Dans les tableaux les différences proviennent de l'arrondi des données.

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source.

## OSSERVAZIONI

La serie «Produzione vegetale» esce a intervalli irregolari, in funzione dell'evoluzione vegetativa e delle disponibilità statistiche del settore.

La presente serie, che presenta statistiche sulla produzione vegetale, comprende due tipi di fascicoli:

- Produzione dei seminativi
  - superfici insemiinate
  - stato delle colture
  - superfici coltivate
  - rese unitarie
  - produzione
  - conferimenti e giacenze di cereali e delle patate
- Produzione orto-frutticola ed eventualmente vinicola:
  - stato delle colture
  - prospettive di raccolta
  - superficie coltivata
  - rese unitarie
  - produzione
  - giacenze di vino
- Ciascun fascicolo contiene un sommario dei risultati concernenti la statistica trattata, ossia produzione delle seminativi, oppure produzione orto-frutticola e vinicola.
- Ciascun fascicolo comprende inoltre una relazione sulla meteorologia agraria.
- Nel corso dell'anno vengono pubblicati (pagine verdi) gli ultimi bilanci di approvvigionamento disponibili concernenti i prodotti vegetali.

Questi dati sono destinati all'informazione rapida e a breve termine. I dati a lungo termine (fatta eccezione per la meteorologia agraria e le statistiche mensili sul raccolto e sulle giacenze di cereali) figureranno nella serie «Statistica agraria». Ultimi numeri di questa serie: 2/1974 (produzione delle seminativi) e 6/1973 (produzione orto-frutticola).

Non è possibile eliminare gli scarti considerevoli esistenti fra le statistiche nazionali dovuti alla diversità dei metodi di censimento impiegati. Per l'utilizzazione di tali statistiche occorrerà pertanto tener conto dei diversi gradi di esattezza dei dati raccolti.

Nelle tabelle le differenze derivano dall'arrotondamento dei dati.

La riproduzione dei dati è subordinata alla menzione della fonte.

## BEMERKINGEN

De reeks „plantaardige produktie” verschijnt onregelmatig, afhankelijk van de ontwikkeling in de plantenteelt en de hierover beschikbare statistieken.

Deze reeks over de statistieken van de plantaardige produktie bestaat uit twee soorten brochures:

- Akkerbouwproduktie
  - bezaaide oppervlakten
  - stand van de gewassen
  - bebouwd areaal
  - opbrengst per hectare
  - produktie
  - levering en voorraad graan, aardappelen.
- Produktie van groenten en fruit en eventueel wijn:
  - stand van de gewassen
  - vooruitzichten voor de oogst
  - bebouwd areaal
  - opbrengst per hectare
  - produktie
  - wijnvoorraden.
- Iedere brochure bevat een samenvatting van de resultaten van de behandelde statistieken (akkerbouwproduktie of teelt van groenten, fruit en wijn).
- Iedere brochure bevat bovendien een bericht over de landbouwmeteorologie.
- In de loop van het jaar worden de laatst beschikbare overzichten gepubliceerd over de voorzieningsbalansen van plantaardige produkten (groene bladzijden).

Deze gegevens zijn bedoeld als snelle informatie op korte termijn. De gegevens op langere termijn (met uitzondering van de meteorologische berichtgeving voor de landbouw en de maandelijkse statistieken over leveringen en voorraden van granen) zijn opgenomen in de reeks «Landbouwstatistiek». Laatste aflevering en van deze reeks: 2/1974 Akkerbouwproduktie, 6/1973 Teelt van groenten en fruit.

Er bestaan aanzienlijke verschillen tussen de nationale statistieken, als gevolg van de van elkaar afwijkende enquêteringsmethoden, welke niet kunnen worden uitgeschakeld. Bij gebruik van deze statistieken moet men derhalve rekening houden met de verschillende nauwkeurigheidsgraden van het aangeboden cijfermateriaal.

Eventuele verschillen in de totalen zijn door afronding ontstaan.

Het overnemen van gegevens is toegestaan slechts met duidelijke bronvermelding.



	<b>Tegn og forkortelser</b>	<b>Verwendete Zeichen und Abkürzungen</b>	<b>Symbols and abbreviations used</b>
	<b>0</b> Nul	<b>Nichts</b>	<b>Nil</b>
	<b>0<sup>+</sup></b> Mindre end det halve af den anvendte enhed	<b>Weniger als die Hälfte der verwendeten Einheit</b>	<b>Data less than half the unit used</b>
	<b>0,0<sup>+</sup></b> Mindre end det halve af den sidst anvendte decimal	<b>Weniger als die Hälfte der letzten verwendeten Dezimale</b>	<b>Data less than half the last decimal</b>
	<b>x</b> Ikke beregnet data	<b>Nicht berechnete Angabe</b>	<b>Data not calculated</b>
	<b>:</b> Oplysning foreligger ikke	<b>Kein Nachweis vorhanden</b>	<b>No data available</b>
	<b>≠</b> Usikre eller anslåede tal	<b>Unsichere oder geschätzte Angabe</b>	<b>Uncertain or estimated data</b>
	<b>prov./p</b> Foreløbige tal	<b>Vorläufige Angabe</b>	<b>Provisional data</b>
	<b>*</b> Skønsmæssigt angivet af Eurostat	<b>Schätzung vom Eurostat</b>	<b>Estimate made by Eurostat</b>
	<b>a.n.g./n.d.a.</b> Ikke andet steds anført	<b>Anderweitig nicht genannt</b>	<b>Not otherwise specified</b>
	<b>M</b> Gennemsnit	<b>Durchschnitt</b>	<b>Average</b>
	<b>%</b> Procent	<b>Prozentsatz</b>	<b>Percentage</b>
	<b>hl</b> Hektoliter	<b>Hektoliter</b>	<b>Hectolitre</b>
	<b>Mhl</b> Millioner hektoliter	<b>Millionen Hektoliter</b>	<b>Million hectolitres</b>
	<b>ha</b> Hektar	<b>Hektar</b>	<b>Hectare</b>
	<b>Mha</b> Millioner hektar	<b>Millionen Hektar</b>	<b>Million hectares</b>
	<b>t</b> Metrisk ton	<b>Metrische Tonne</b>	<b>Metric ton</b>
	<b>Mt</b> Millioner metriske tons	<b>Millionen metrische Tonnen</b>	<b>Million metric tons</b>
	<b>mm</b> Millimeter	<b>Millimeter</b>	<b>Millimetre</b>
	<b>°C</b> Celsius grader	<b>Grad Celsius</b>	<b>Degree Celsius</b>
	<b>EUR-6</b> De seks oprindelige EF-medlemsstater i alt	<b>Ursprüngliche Mitgliedsländer, insgesamt</b>	<b>Total of the first six countries of the EC</b>
	<b>EUR-9</b> EF-medlemsstaterne i alt	<b>Mitgliedsländer, insgesamt</b>	<b>Total of the member countries of the EC</b>
	<b>EUROSTAT</b> De europæiske Fællesskabers statistiske kontor	<b>Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften</b>	<b>Statistical Office of the European Communities</b>
	<b>CE/EC</b> De europæiske Fællesskaber	<b>Europäische Gemeinschaften</b>	<b>European Communities</b>
	heraf = komplet underopdeling af denne position	davon = Angabe aller Unterpositionen einer Position	comprising = complete breakdown of an item
	herunder = inkomplet underopdeling af denne position	darunter = Angabe einiger Unterpositionen einer Position	among which = incomplete breakdown of an item
	<b>Signes et abréviations employés</b>	<b>Segni e abbreviazioni convenzionali</b>	<b>Gebruikte tekens en afkortingen</b>
	<b>0</b> Néant	<b>Il fenomeno non esiste</b>	<b>Nul</b>
	<b>0<sup>+</sup></b> Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée	<b>Dato inferiore alla metà dell'unità indicata</b>	<b>Minder dan de helft van de gebruikte eenheid</b>
	<b>0,0<sup>+</sup></b> Donnée inférieure à la moitié de la dernière décimale utilisée	<b>Dato inferiore alla metà dell'ultimo decimale indicato</b>	<b>Minder dan de helft van de laatste gebruikte decimaal</b>
	<b>x</b> Donnée non calculée	<b>Dato non calcolato</b>	<b>Geen gegevens berekend</b>
	<b>:</b> Donnée non disponible	<b>Dato non disponibile</b>	<b>Geen gegevens beschikbaar</b>
	<b>≠</b> Donnée incertaine ou estimée	<b>Dato incerto e stima</b>	<b>Onzekere of geschatte gegevens</b>
	<b>prov./p</b> Donnée provisoire	<b>Dato provvisorio</b>	<b>Voorlopige gegevens</b>
	<b>*</b> Estimation de l'Eurostat	<b>Stima dell'Eurostat</b>	<b>Schatting van Eurostat</b>
	<b>a.n.g./n.d.a.</b> Non dénommée ailleurs	<b>Non denominato altrove</b>	<b>Nergens anders vermeld</b>
	<b>M</b> Moyenne	<b>Media</b>	<b>Gemiddelde</b>
	<b>%</b> Pourcentage	<b>Percentuale</b>	<b>Percentage</b>
	<b>hl</b> Hectolitre	<b>Ettolitro</b>	<b>Hectoliter</b>
	<b>Mhl</b> Million d'hectolitres	<b>Milioni de ettoltri</b>	<b>Miljoen hectoliter</b>
	<b>ha</b> Hectare	<b>Ettaro</b>	<b>Hectare</b>
	<b>Mha</b> Million d'hectares	<b>Milioni di ettari</b>	<b>Miljoen hectare</b>
	<b>t</b> Tonne métrique	<b>Tonnellata metrica</b>	<b>Metriske tonnen</b>
	<b>Mt</b> Million de tonnes métriques	<b>Milioni di tonnellate metriche</b>	<b>Miljoen metriske tonnen</b>
	<b>mm</b> Millimètre	<b>Millimetro</b>	<b>Millimeter</b>
	<b>°C</b> Degré Celsius	<b>Grado Celsius</b>	<b>Graad Celsius</b>
	<b>EUR-6</b> Ensemble des six premiers pays membres des CE	<b>Insieme dei primi sei paesi membri delle CE</b>	<b>Totaal van de zes eerste Lid-Staten van de EG</b>
	<b>EUR-9</b> Ensemble des pays membres des CE	<b>Insieme dei paesi membri delle CE</b>	<b>Totaal van de Lid-Staten van de EG</b>
	<b>EUROSTAT</b> Office Statistique des Communautés Européennes	<b>Istituto Statistico delle Comunità Europee</b>	<b>Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen</b>
	<b>CE/EC</b> Communautés Européennes	<b>Comunità Europee</b>	<b>Europese Gemeenschappen</b>
	soit = toutes les subdivisions d'une position	ossia = tutte le suddivisioni di una posizione	waarvan = al de onderverdelingen van een positie
	dont = quelques subdivisions d'une position	di qui = qualche suddivisione di una posizione	waaronder = enkele onderverdelingen van een positie



**Produktliste for dyrkede arealer  
Verzeichnis der Erzeugnisse des Ackerlandes  
List of products of arable land  
Liste des produits des terres arables  
Elenco dei prodotti dei seminativi  
Lijst van akkerbouwprodukten**

**BEMÆRKNING**

Koderne for de forskellige produkter svarer til EUROSTAT's nomenklatur for landbrugsprodukter.

**HINWEIS**

Die laufenden Nummern für die einzelnen Erzeugnisse entsprechen der Nomenklatur des EUROSTAT für landwirtschaftliche Erzeugnisse.

**NOTE**

The numbers for the different products correspond to EUROSTAT's nomenclature for agricultural products.

**REMARQUE**

Les numéros pour les différents produits correspondent à la nomenclature des produits agricoles de EUROSTAT.

**OSSERVAZIONE**

I codici per i diversi prodotti corrispondono alla nomenclatura dei prodotti agricoli dell'EUROSTAT.

**BEMERKINGEN**

De nummers der verschillende produkten stemmen overeen met de nomenklatuur der landbouwprodukten van EUROSTAT.

No	DANSK	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	NEDERLANDS
1.1.	<b>Korn i alt (incl. ris)</b>	<b>Getreide insg. (einschl. Reis)</b>	<b>Total cereals (incl. rice)</b>	<b>Céréales totales (y compris le riz)</b>	<b>Totale cereali (compreso il riso)</b>	<b>Totaal granen (met inbegrip van rijst)</b>
1.11	Korn i alt (excl. ris)	Getreide insg. (ohne Reis)	Total cereals (excl. rice)	Céréales totales (sans le riz)	Totale cereali (senza il riso)	Totaal granen (rijst uitgezonderd)
1.111	Hvede og spelt	Weizen und Spelz	Wheat and spelt	Blé et épeautre	Frumento e spelta	Tarwe en spelt
1.11111 +	Vinterhvede og spelt	Winterweizen einschl. Spelz	Winter wheat and spelt	Blé d'hiver y compris épeautre	Frumento autunnale e spelta	Wintertarwe en spelt
1.11121 +						
1.11122	Blød hvede	Weichweizen	Soft wheat	Blé tendre	Frumento tenero	Zachte tarwe
1.1112	Hård hvede	Hartweizen	Durum wheat	Blé dur	Frumento duro	Harde tarwe
1.112	Rug og vinterblandsæd	Roggen und Winter- menggetreide	Rye and maslin	Seigle et méteil	Segale e frumento segalato	Rogge en masteluin
1.1121	Rug	Roggen	Rye	Seigle	Segale	Rogge
1.11211	Vinterrug	Winterroggen	Winter rye	Seigle d'hiver	Segale autunnale	Winterrogge
1.11212	V årrug	Sommerroggen	Spring rye	Seigle de prin temps	Segale marzuola	Zommerrogge
1.1122	Vinterblandsæd	Wintermenggetreide	Maslin	Méteil	Frumento segalato	Masteluin
1.113	Byg		Barley	Orge	Orzo	Gerst
1.1131	Vinterbyg	Wintergerste	Winter barley	Orge d'hiver	Orzo autunnale	Wintergerst
1.1132	V årbyg	Sommergerste	Spring barley	Orge de printemps	Orzo marzuolo	Zommergerst
1.114	Havre og blandsæd	Hafer und Sommer- menggetreide	Oats and mixed grains other than maslin	Avoine et mélanges de céréales d'été	Avena e miscugli dei cereali primaverili	Haver en mengsels van zomergranen
1.1141	Havre	Hafer	Oats	Avoine	Avena	Haver
1.1142	Blandsæd	Sommernengge- treide	Mixed grains other than maslin	Mélanges de céréa- les d'été	Miscugli dei cereali primaverili	Mengsels van zomergranen
1.115	Majs	Körnermais	Grain maize	Mais grain	Granoturco	Korrelmais
1.1191	Milokorn	Sorghum	Sorghum	Sorgho	Sorgo	Sorghum
1.1192	Hirse, boghvede, kanariefro	Hirse, Buchweizen, Kanariensaad	Millet, buckwheat, canary seed	Millet, sarrasin, alpiste	Miglio, grano sara- ceno, scagliola	Gierst, boekweit, kanariezaad
1.12	Ris	Reis	Rice	Riz	Riso	Rijst
1.13	<b>Bælgsæd til modning</b>	<b>Hülsenfrüchte zum Ausreifen</b>	<b>Dried pulses</b>	<b>Légumes secs</b>	<b>Leguminose per granella</b>	<b>Droog geogste peulvruchten</b>
1.1311	Andre ærter excl. foderærter	Andere Erbsen als Futtererbsen	Peas other than field- peas	Pois secs autres que pois fourragers	Piselli diversi dai piselli da foraggio	Andere erwten dan voererwten
1.1312	Foderærter	Futtererbsen	Fieldpeas	Pois fourragers	Piselli da foraggio	Voererwten
1.1321	Spisebønner (t årrede)	Speisebohnen zum Ausreifen	Kidney beans (dried)	Haricots secs	Fagioli per granella	Droog geogste bonen
1.1322	Hestebønner	Ackerbohnen zum Ausreifen	Broad and fieldbeans	Fèves et féveroles pour la graine	Fave per granella	Veldbonen
1.1391	Linser	Linsen	Lentils	Lentilles	Lenticchie	Linzen
1.1392	Fodervikker	Wicken zum Ausreifen	Common vetches (dried)	Vesces pour la graine	Veccia per granella	Droog geogste wicken
1.1393	Lupiner	Lupinen zum Ausreifen	Lupins (dried)	Lupins pour la graine	Lupino per granella	Droog geogste lupinen

1.1399	Andre bælgfrugter i.a.a.	Hülsenfrüchte zum Ausreifen a.n.g.	Dried pulses n.o.s.	Légumes secs n.d.a.	Leguminose per granella n.d.a.	Droog geogste peul- vruchten n.a.v.
<b>1.141</b>	<b>Kartofler i alt</b>	<b>Kartoffeln insgesamt</b>	<b>Total potatoes</b>	<b>Total pommes de terre</b>	<b>Totale patate</b>	<b>Totaal aardappelen</b>
1.14111 + 1.1412a 1.14112 + 1.1412b	Tidlige Kartoffler	Frühkartoffeln	Early potatoes	Pommes de terre hâtives	Patata primaticcia	Vroege aardappelen
1.142 1.1491 1.14921 1.14922	Andre Kartoffler	Übrige Kartoffeln	Other potatoes	Autres pommes de terre	Patata comune	Andere aardappelen
1.142	Sukkerroer	Zuckerrüben	Sugar beets	Betteraves sucrières	Barbabetola da zucchero	Suikerbieten
1.1491	Runkelroer	Futterrüben	Fodder beets	Betteraves fourragères	Barbabetola da foraggio	Voederbieten
1.14921	Kålroer	Kohlrüben	Swedes	Rutabagas	Rutabaga	Koolrapen
1.14922	Gulerodder til foder og turnips	Futtermöhren und Wasserrüben	Forage carrots and turnips	Carottes et navets fourragers	Carota da foraggio e rapa da foraggio	Voederwortelen en stoppelknollen
1.1493	Foderkål	Futterkohl	Fodder Kale	Choux fourragers	Cavolo da foraggio	Voederkool
1.1499	Andre rodfrugter	Übrige Hackfrüchte	Other root crops	Autres plantes sarclées	Altre piante sarciate	Andere hakvruchten
<b>1.151</b>	<b>Olieplanter i alt</b>	<b>Ölsaatan insgesamt</b>	<b>Total oilseeds</b>	<b>Total oléagineux</b>	<b>Totale semi oleaginosi</b>	<b>Totaal oliehoudende gewassen</b>
1.1511 1.15111 1.15112 + 1.15113	Raps og rybs Vinterraps Vårraps og rybs	Raps und Rübsen Winterraps Sommerraps und Rübsen	Rape and turnip rape Winter rape Summer and turnip rape	Colza et navette Colza d'hiver Colza d'été et navette	Colza e ravizzone Colza autunnale Colza primaverile e ravizzone	Koolzaad en raapzaad Winterkoolzaad Zomerkoolzaad en raapzaad
1.1512 1.1515 1.1513/14	Solsikkekerner Oliehør	Sonnenblumenkerne Öflachs	Sunflower seeds Oilflax	Graines de tournesol Lin oléagineux	Granelli di girasole Lino oleaginoso	Zonnebloempitten Lijnzaad
1.1516 + 1.9521 1.1531 1.1532 1.9541 1.155 1.156	Andre Olieplanter	Übrige Ölsaaten	Other oilseeds	Autres oléagineux	Altri semi oleaginosi	Andere oliehoudende gewassen
1.1531	Spindhør (strå)	Flachs (Stroh)	Flax (straw)	Lin (paille)	Lino (paglia)	Vlas (ongerepeld)
1.1532	Hamp til spinding (strå)	Hanf (Stroh)	Hemp (straw)	Chanvre (paille)	Canapa (paglia)	Hennep (ongerepeld)
1.9541	Bomuld	Baumwolle	Cotton	Coton	Cotone	Katoen
1.155	Tabak (rå)	Tabak (roh)	Tobacco (raw)	Tabac (brut)	Tabacco (greggio)	Tabak (brut)
1.156	Humle	Hopfen	Hops	Houblon	Luppolo	Hop
<b>3.91</b>	<b>Grovfoder i omdrift</b>	<b>Feldrauhfutterbau</b>	<b>Green fodder from arable Land</b>	<b>Fourrages verts des terres arables</b>	<b>Coltivazioni foraggere avvicendate</b>	<b>Groenvoedergewassen</b>
3.911 3.912 3.913 3.914 3.915 3.919	Kløver Lucerne Græsmark i omdrift Græsgang i omdrift Fodermajs Alle øvrige foderplanter i.a.a.	Klee Luzerne Ackerwiesen Ackerweiden Grünmais Alle anderen Futter- pflanzen a.n.g.	Clover Lucerne Temporary grasses Temporary grazings Green maize All other forage plants, n.o.s.	Trèfles Luzerne Prairies temporaires Pacages temporaires Maïs fourrager Toutes autres plantes fourragères, n.d.a.	Trifoglio Erba medica Prati avvicendati Pascoli avvicendati Mais verde Tutte le altre piante da foraggio, n.d.a.	Klaver Luzerne Tijdelijk hooiland Tijdelijk weiland Voedermajs Alle andere voeder- gewassen, n.a.v.
<b>9.1</b>	<b>Værlige græsarealer</b>	<b>Dauergrünland</b>	<b>Permanent grassland</b>	<b>Prairies et pâturages permanents</b>	<b>Coltivazioni foraggere permanenti</b>	<b>Blijvend grasland</b>
9.11 9.12	Græsmark uden for omdrift Græsgang uden for omdrift	Dauerwiesen Dauerweiden	Permanent grasses Permanent grazings	Prairies permanentes Pâturages permanents	Prati permanenti Pascoli permanenti	Blijvend hooiland Blijvend weiland
	i.a.a. = ikke andet steds anført	a.n.g. = anderweitig nicht genannt	n.o.s. = not otherwise specified	n.d.a. = non dénommé ailleurs	n.d.a. = non denominato altrove	n.a.v. = nergens anders vermeld



Del  
Teil  
Part  
Partie  
Parte  
Deel

**Sammendrag af resultaterne**  
**Zusammenfassung der Ergebnisse**  
**Summary of results**  
**Résumé des résultats**  
**Risultati riepilogativi**  
**Samenvattende resultaten**

## I. ZUSAMMENFASSUNG DER ERGEBNISSE

(English text see on page 15, texte français voir page 16)

Text und Statistiken stellen die neuesten, seit der vorhergehenden Veröffentlichung bis zum Redaktionsschluß eingegangenen Meldungen dar.

### Allgemeine Lage für die Ernte 1976

Bei den folgenden Vergleichen gegenüber den Ernteflächen 1975 ist zu bedenken, dass letztere witterungsbedingt extrem geringen Umfang hatten.

**BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND:** Die voraussichtlichen Herbstaussaatflächen von Wintergetreide, die im Vorjahr infolge ungünstiger Witterungssumstände geringer waren, dürften im Herbst 1975 gegenüber der Erntefläche 1975 um rund 8 % ausgeweitet worden sein. Im einzelnen wurden im Oktober 1975 folgende Anbauausweitungen beabsichtigt: Winterweizen und Spelz +9 %, Winterroggen +3 %, Wintermengengetreide +6 %, Wintergerste +9 %. Auch beim Winterraps war eine um 17 % grössere Anbaufläche vorgesehen. Vor Einbruch der Kälteperiode (3. Januardekade) war der Stand der Saaten im allgemeinen gut bis sehr gut.

**FRANKREICH:** Nach dem Stand vom 1.12.1975 waren gegenüber den Ernteflächen 1975 folgende Anbauausweitungen vorgesehen: Winterweizen +14 %, Winterroggen +5 %, Wintergerste +35 %, Winterhafer +18 %. Die Aussaatflächen an Wintergetreide übertrafen bereits die entsprechenden Ernteflächen 1975 um 5 %. Gemessen an den Anbauabsichten waren bis 1.12.1975 bereits 90 % des Wintergetreides ausgesät worden. Auch beim Winterraps übertraf die am 1.12.1975 ausgesäte Fläche die Erntefläche 1975 um 6 %. Ende Januar wurde der Saatenstand für alle Getreidearten im allgemeinen als gut bezeichnet.

**ITALIEN:** Nach inoffiziellen Berichten soll Regenwetter während der Hauptzeit der Weizenaussaat sich ungünstig ausgewirkt haben. Meldungen über Aussaatflächen lagen bei Redaktionsschluss noch nicht vor.

**NIEDERLANDE:** Nach geringen Anbauflächen im Jahr 1975 dürfte bei Winterweizen und -gerste wieder der Aussaatstand von Normaljahren erreicht worden sein.

**BELGIEN:** Nach dem Stand vom 1.12.1975 übertrafen die Aussaatflächen an Winterweizen, -roggen und -gerste die Ernteflächen von 1975 zusammen um rund 90 %. Im einzelnen waren gegenüber den Ernteflächen von 1975 folgende Ausweitungen an Aussaatflächen zu verzeichnen: Winterweizen +56 %, Winterroggen +85 % und Wintergerste +189 %.

**LUXEMBURG:** Die Herbstaussaatflächen an Wintergetreide für die Ernte 1976 wurden im Vergleich zum Vorjahr ausgeweitet. Der Saatenstand war vor Eintritt der Frostperiode gut.

**VEREINIGTES KOENIGREICH:** Die Aussaatflächen an Winterweizen dürften in England und Wales bis 1.12.1975 mindestens 1,13 Mha umfasst haben. Im allgemeinen konnten die Herbstaussaaten bis zu diesem Datum abgeschlossen werden. Die Entwicklung war im allgemeinen gut, von einzelner Befall mit Pflanzenkrankheiten und -schädlingen abgesehen.

**IRLAND:** Gute Fortschritte bei der Winterweizenaussaat. Die Keimung verlief zufriedenstellend, und die Austriebe waren kräftig.

**DAENEMARK:** Der Stand des Wintergetreides wurde nach inoffiziellen Berichten als gut bezeichnet. Die Aussaatflächen wurden nach einer Umfrage im November 1975 für die Ernte 1976 wie folgt beziffert: 110 000 ha Winterweizen und auf 64 000 ha Winterroggen, d.s. 29 % bzw. 42 % mehr als die Erntefläche 1975.



## I. SUMMARY OF RESULTS

(Deutscher Text siehe Seite 14, texte français voir page 16).

The text and statistics relate to the most recent information made available since the last publication.

### General situation, 1976 crop

In the following comparisons with areas harvested in 1975, it should be remembered that the 1975 areas were greatly reduced by climatic conditions.

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:** According to forecast sowings of winter cereals, the areas sown in autumn 1975 would be about 8 % greater than the area harvested in the same year. In the previous year, autumn sowings were lower because of unfavourable climatic conditions. In detail, the following increases were anticipated in October 1975: winter wheat and spelt +9 %; winter rye +3 %; maslin +6 %; winter barley +9 %. An increase of 17 % was expected for winter rape. Before the arrival of cold weather in the last ten days of January, the seedlings were generally in good to very good condition.

**FRANCE:** At 1.12.1975, the following increases in area were expected compared with those harvested in 1975: winter wheat +14 %; winter rye +5 %; winter barley +35 %; winter oats +18 %. By 1.12.1975, 90 % of the sowing intentions of winter cereals had been achieved and the areas sown were already 5 % greater than the corresponding areas harvested in 1975. Similarly, the areas under winter rape at 1.12.75 were 6 % greater than the harvested area of 1975. At the end of January, the condition of all cereal crops was generally good.

**ITALY:** According to unofficial sources, the rain which fell during the sowing season of winter wheat had unfavourable effects. At the time of going to press, area data was not available.

**NETHERLANDS:** After a decline during 1975, the areas under winter wheat and winter barley were expected to resume the normal upward trend.

**BELGIUM:** At 1.12.1975 the areas sown under winter wheat, rye and barley, taken together were about 90 % greater than the areas harvested in 1975. By species, the increases compared with the 1975 harvested area are as follows: winter wheat +56 %; winter rye +85 %; winter barley +189 %.

**LUXEMBOURG:** Autumn sowings of winter cereals (1976 crop) were higher than the previous year. Before the frosts, the condition of the crops was good.

**UNITED KINGDOM:** By 1.12.1975, the areas under winter wheat in England & Wales were at least 1,13 Mha. In general, autumn sowings were completed at that date. The crops are generally developing well except for a few cases of disease or parasitic attack.

**IRELAND:** Sowings of winter wheat are well advanced. Germination has been satisfactory and the growth vigorous.

**DENMARK:** According to unofficial sources, winter cereal crops are in good condition. From a sample taken in November 1975, areas for 1976 have been put at 110 000 ha. for winter wheat, and at 64 000 ha. for winter rye (+29 % and +42 % respectively compared with areas harvested in 1975).

## I. RESUMÉ DES RÉSULTATS

(Deutscher Text siehe Seite 14, English text see on page 15).

Les textes et les statistiques se rapportent aux données les plus récentes rendues disponibles entre la parution de la publication précédente et la fin de la rédaction.

### Situation générale, récolte 1976

Dans la comparaison ci-après avec les superficies de récolte de 1975, il ne faut pas perdre de vue que celles-ci avaient été extrêmement réduites en raison des conditions climatiques.

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE: Selon les prévisions d'ensemencement en céréales d'hiver, les superficies ensemencées en automne 1975 seraient supérieures de 8 % aux superficies de récolte de la même année. L'année précédente, les ensemencements d'automne avaient été plus faibles en raison de conditions climatiques défavorables. En détail, en octobre 1975, on s'attendait aux extensions suivantes: blé d'hiver et épautre +9 %; seigle d'hiver +3 %; méteil +6 %; orge d'hiver +9 %. On s'attendait par ailleurs à une extension (+17 %) de la culture de colza d'hiver. Avant l'arrivée des grands froids (3ème décade de janvier) l'état des semis était généralement bon à très bon.

FRANCE: Au 1.12.1975 on prévoyait les extensions de superficie ci-après par rapport aux superficies de récolte 1975: blé d'hiver +14 %; seigle d'hiver +5 %; orge d'hiver + 35 %; avoine d'hiver +18 %. Les superficies ensemencées en céréales d'hiver étaient déjà supérieures de 5 % aux superficies correspondantes récoltées en 1975. Jusqu'au 1.12.1975, 90 % des intentions de semis en céréales d'hiver avaient été réalisés. De même les superficies ensemencées en colza d'hiver étaient supérieures de 6 %, au 1.12.1975, aux superficies de récolte 1975. Fin janvier, l'état de culture de toutes les espèces céréalières a été jugé généralement bon.

ITALIE: Selon des informations non officielles, les pluies tombées à l'époque des semis en blé d'hiver ont eu des incidences défavorables. A la mise sous presse, les données sur les superficies faisaient défaut.

PAYS-BAS: Après une régression au cours de 1975, les superficies en blé et orge d'hiver auraient la même extension qu'au cours d'une année normale.

BELGIQUE: D'après la situation du 1.12.1975, les superficies en blé d'hiver, en seigle d'hiver et en orge d'hiver dépassaient (ensemble) de 90 % la superficie récoltée de 1975. Par espèce, l'extension par rapport à la superficie récoltée en 1975 est la suivante: blé d'hiver +56 %; seigle d'hiver +85 %; orge d'hiver +189 %.

LUXEMBOURG: Les ensemencements d'automne en céréales d'hiver (récolte 1976) sont en extension par rapport à l'année précédente. Avant les gelées, l'état des cultures était bon.

ROYAUME UNI: Jusqu'au 1.12.1975, les superficies en blé d'hiver de l'Angleterre et du Pays de Galles étaient d'au moins 1,13 Mha. Dans l'ensemble, les semis d'automne étaient terminés à cette date. L'évolution des cultures est généralement bonne, mis à part quelques cas de maladies ou d'attaques parasitaires.

IRLANDE: Les ensemencements en blé d'hiver sont bien avancés. La germination a été satisfaisante et la levée vigoureuse.

DANEMARK: D'après des rapports non officiels, l'état de culture des céréales d'hiver a été jugé bon. D'après un sondage effectué en novembre 1975, les superficies pour 1976 ont été chiffrées à 110 000 ha pour le blé d'hiver et à 64 000 ha pour le seigle d'hiver (soit +29 % et +42 % par rapport aux superficies de récolte de 1975).

Del  
Teil  
Part  
Partie  
Parte  
Deel



**Høstareal, Høstudbytte pr. ha/i alt  
Anbauflächen, Erträge, Ernten  
Areas, yields and production  
Superficies, rendements et récoltes  
Superfici, rese unitari e raccolte  
Oppervlakten, opbrengsten, produktie**

**BEMÆRKNING**

De anførte oplysninger stammer fra de inden redaktionens afslutning (se side 1) foreliggende officielle statistikker fra medlemslandene. Løbenumrene for de enkelte produkter svarer til EUROSTATS nomenklatur for Landbrugsprodukter. Denne liste over produkter på Fællesskabernes seks officielle sprog findes på siden 10 og 11 i nærværende publikation.

**HINWEIS**

Die aufgeführten Angaben stammen aus den bis zum Redaktionsschluß (siehe Seite 1) vorliegenden amtlichen Statistiken der Mitgliedsländer. Die laufenden Nummern für die einzelnen Erzeugnisse entsprechen der Nomenklatur des EUROSTAT für landwirtschaftliche Erzeugnisse. Diese Erzeugnisliste in den sechs Amtssprachen der Gemeinschaft befindet sich auf Seite 10 und 11 der Veröffentlichung.

**NOTE**

The data given are taken from official statistics available in the member states at the date of publication (see page 1). The numbers shown against each product refer to the EUROSTAT nomenclature of the agricultural products which are listed, in the six Community languages, on pages 10 and 11 of the publication.

**REMARQUE**

Les données mentionnées émanent des statistiques officielles disponibles dans les pays membres au moment de la mise sous presse de la présente brochure (voir page 1). Les numéros pour les différents produits correspondent à la nomenclature des produits agricoles de EUROSTAT. Cette liste de produits, traduite dans les six langues officielles de la Communauté, se trouve aux pages 10 et 11 de la publication.

**OSSERVAZIONE**

I dati menzionati provengono da statistiche ufficiali disponibili nei paesi membri al momento della messa a stampa del presente opuscolo (cfr. la pagina 1). I numeri per i diversi prodotti corrispondono alla nomenclatura dei prodotti agricola dell'EUROSTAT. Questo elenco di prodotti, tradotto nelle sei lingue ufficiali della Comunità, figura alle pagg. 10 e 11 della pubblicazione.

**BEMERKINGEN**

De opgenomen gegevens zijn afkomstig uit de officiële statistieken van de Lid-Staten die beschikbaar waren tot het moment waarop deze brochure ter perse ging (zie bladz. 1). De doorlopende nummering van de verschillende produkten komt overeen met de nomenclatuur van EUROSTAT voor landbouwprodukten. Deze produktenlijst in de zes officiële talen van de Gemeenschap staat vermeld op bladz. 10 en 11 van deze publikatie.

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG  
AREAS, YIELDS AND PRODUCTION

Zusammengefaßte Ergebnisse wichtiger  
Erzeugnisse des Ackerbaus der EUR-9

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES  
SUPERFICI, RESE UNITARIE E RACCOLTE

Résultats récapitulatifs pour des  
produits importants des terres arables de l'EUR-9

Erzeugnisse/Produits Products/Prodotti	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	M 1970-74	1975 (prov.)	1975 (prov.)	
										=100	M 1970/74 = 100
<b>Flächen/Areas 1000 ha Superficies/Superfici</b>											
Getreide insgesamt	26 980	26 942	26 958	26 936	26 953	26 677	26 763	26 857	26 350	98	98
Weizen	11 374	11 132	10 939	11 097	11 090	10 832	11 226	11 037	10 470	93	95
Roggen und Wintermenggetreide	1 370	1 241	1 211	1 206	1 150	1 012	962	1 110	872	91	79
Gerste	9 401	8 606	8 113	9 552	9 611	9 996	8 743	8 583	9 034	103	105
Hafer und Sommermenggetreide	3 697	3 612	3 404	3 334	3 084	2 907	2 834	3 113	2 372	101	92
Körnermais	2 048	2 265	2 611	2 609	2 914	2 945	2 012	2 816	3 001	103	107
Sorghum, Hirse, Buchweizen und Kanariensaat	87	84	80	77	95	86	85	85	101	113	118
Reis	180	192	194	195	201	207	202	200	193	96	97
Hülsenfrüchte	979,8	941,4	904,4	744,1	603,5	531,8	531,5	663,5			
Kartoffeln	2 025	1 848	1 875	1 710	1 511	1 493	1 456	1 609	1 374	94	85
Zuckerrüben	1 490	1 477	1 485	1 478	1 561	1 645	1 642	1 562	1 389*	115	121
Futtermüben <sup>1)</sup>	1 190	1 131	1 070	1 016	925	880	834	945			
Ölsaaten insgesamt <sup>2)</sup>	451,2	507,0	553,6	597,8	612,2	641,3	685,0	618,0			
Raps und Rübsen <sup>2)</sup>	340,7	380,1	447,3	457,5	486,1	516,4	538,0	480,1			
Flachs	66,0	67,4	62,8	67,2	55,2	50,0	59,8	57,0	59,7	100	105
Tabak	76,3	70,1	65,0	67,7	72,6	75,0	73,6	71,0			
Hopfen	21,4	20,5	21,0	24,8	27,5	29,3	29,1	26,5	28,0	99	109
Grünmais	625	710	822	967	1 200	1 374	1 631	1 201			
<b>Erträge/Yields 100 kg/ha Rendements/Rese unitarie</b>											
Total cereals	34,0	34,2	32,7	37,3	38,3	39,6	40,4	37,8	36,8	91	97
Wheat	32,3	32,1	31,8	36,1	37,3	38,3	40,4	36,8	36,4*	90	99
Rye and maslin	31,0	31,0	29,3	33,3	33,1	33,7	34,8	32,7	32,9	95	101
Barley	35,1	35,5	31,2	36,5	39,1	38,8	39,9	37,0	35,7*	99	95
Oats and mixed grains other than maslin	30,5	30,0	28,1	33,2	33,0	33,8	35,3	32,7	32,9*	93	101
Grain maize	47,2	47,0	49,2	52,3	46,8	55,7	49,1	50,6	46,7*	95	92
Sorghum, millet, buckwheat and canary seed	29,5	30,1	27,7	34,4	27,6	39,5	35,6	32,7	32,7*	92	100
Rice (husked)	32,6	39,0	37,4	39,7	31,5	43,2	41,2	38,7	40,5	95	106
Dried pulses	12,3	13,0	13,0	15,1	15,0	16,7	18,3	15,7			
Potatoes	243	236	246	260	260	250	286	265	245*	83	92
Sugar beets	420	414	407	441	420	436	398	420	396*	97	94
Fodder beets <sup>1)</sup>	728	664	674	650	638	655	660	650			
Total oilseeds <sup>2)</sup>	17,4	16,2	17,0	18,0	20,0	19,1	20,1	19,1			
Rape and turnip rape <sup>2)</sup>	20,0	18,2	18,5	21,2	22,2	20,5	22,1	20,0			
Flax (straw)	73,6	77,5	61,4	84,0	89,7	84,6	75,2*	79,9*	63,6*	81	80
Tobacco	17,7	18,0	20,6	19,6	20,2	21,4	21,3	20,6			
Hops	16,7	18,0	19,5	16,1	15,7	18,1	16,6	17,1	14,9*	90	87
Green maize	410,0	415,8*	445,6	446,4	409,2	474,7	430,1	440,7			
<b>Erzeugung/Production 1000 t Production/Produzione</b>											
Total des céréales	101 654	102 125	98 217	100 604	103 270	105 954	108 226	101 254	97 044*	90	96
Blé	36 763	35 703	34 807	40 058	41 376	41 451	45 337	40 616	38 112*	84	94
Seigle et méteil	4 251	3 845	3 540	4 028	3 842	3 406	3 350	3 635	2 866	90	79
Orge	29 453	30 581	27 224	31 080	33 701	34 546	34 866	32 283	32 267*	93	100
Avoine et mélanges de céréales d'été	11 267	11 160	9 557	11 071	10 451	9 817	10 018	10 184	9 449*	94	93
Maïs grain	9 660	10 647	12 854	14 101	13 639	16 307	14 301	14 258	14 020*	98	98
Sorgho, millet, sarrasin et alpiste	257	251	222	267	262	338	303	278	330*	109	119
Riz (décortiqué)	586	766	727	775	634	892	837	773	783	94	101
Légumes secs	1 208,8*	1 307,3	1 257,5	1 124,0	961,5	886,2	973,5	1 043,2			
Pommes de terre	49 218	43 561	46 081	44 441	40 671	40 107	41 638	42 523	33 589*	81	79
Betteraves sucrières	53 896	61 117	60 469	65 127	65 543	71 673	65 329	65 628	74 759	114	114
Betteraves fourragères <sup>1)</sup>	36 628	75 125	72 090	66 041	58 977	57 670	55 793	62 286			
Total des oléagineux <sup>2)</sup>	783,4	822,0	940,6	1 130,5	1 224,5	1 227,2	1 378,5	1 180,3			
Colza et navette <sup>2)</sup>	681,5	709,5	828,3	968,8	1 079,7	1 058,3	1 187,7	1 024,6			
Lin (paille)	485,9	522,2	324,1	564,3	495,2	423,6	468,9*	455,2*	379,7*	81	83
Tabac	135,1	132,6	135,5	132,8	146,8	160,2	156,8	146,4			
Houblon	35,8	37,0	42,7	39,8	43,0	53,0	48,1	45,3	43,1*	90	95
Mais fourrager	25 692	29 897*	36 628	43 147	49 492	65 206	70 158	52 926			

- 1) For Det forenede Kongerige inklusive kål-røer og turnips.  
2) Indtil 1971 uden Det forenede Kongerige.  
1) Pour le Royaume-Uni les rutabages et navets fourragers sont inclus.  
2) Jusqu'en 1971 sans le Royaume-Uni.

- 1) Für das Vereinigte Königreich einschl. Kohl- und Wasserrüben.  
2) Bis 1971 ohne Vereinigtes Königreich.  
1) Per il Regno Unito, compresi rutabaga e rapa da foraggio.  
2) Fino al 1971, escluso il Regno Unito.

- 1) For the United Kingdom including swedes and turnips.  
2) Until 1971 excluding United Kingdom.  
1) Voor het Verenigd Koninkrijk met inbegrip van koolrapen en stoppelknollen.  
2) Tot 1971 zonder het Verenigd Koninkrijk.

**Månedlige leveringer og lagerbeholdninger af korn og kartofler**  
**Monatliche Ablieferungen und Bestände an Getreide und Kartoffeln**  
**Monthly supply and stocks of cereals and potatoes**  
**Collectes et stocks mensuels de céréales et pommes de terre**  
**Conferimenti e giacenze mensili dei cereali e delle patate**  
**Mandelijkse leveringen en voorraden van granen en aardappelen**

**BEMÆRKNING**

Da oplysningerne indtil videre udviser store forskelle fra land til land med hensyn til undersøgelsesområde, de behandlede kornsorter og tidsrum. Kan der indtil videre ikke udarbejdes nogen samlet oversigt for Fællesskabet. De i tabellerne angivne høsttal skal gøre det muligt at udarbejde sammenligninger af omfanget af de i rapporten indeholdte mængder.

**HINWEIS**

Da die Angaben zur Zeit noch von Land zu Land zum Teil größere Unterschiede im Erfassungsbereich, nach den erfaßten Getreidearten und nach Zeiträumen aufweisen, kann vorerst noch keine Zusammenstellung für die Gemeinschaft erfolgen. Die den Tabellen beigegebenen Erntezahlen sollen es ermöglichen, Vergleiche über den Umfang der in die Berichterstattung einbezogenen Mengen anzustellen.

**NOTE**

Since there are at present considerable variations between countries in the types and quantities of cereals included and the reference periods used, it is not yet possible to summarize data on Community level. The production figures shown in the tables are intended to provide an indication of the quantities included.

**REMARQUE**

Étant donné que d'un pays à l'autre subsistent actuellement des différences parfois importantes entre les périodes de référence, les espèces céréalières et l'importance des quantités considérées, il n'est pas encore possible d'élaborer une récapitulation au niveau communautaire. Les chiffres de production englobés dans les tableaux permettent d'avoir un aperçu des quantités considérées dans le présent rapport.

**OSSERVAZIONE**

Dato che da un paese all'altro sussistono attualmente differenze a volte rilevanti fra i periodi di riferimento, le specie di cereali e l'entità delle quantità considerate, non è ancora possibile elaborare una ricapitolazione a livello comunitario. Le cifre di produzione incorporate nelle tavole permettono di avere un quadro delle quantità considerate nelle presente relazione.

**BEMERKINGEN**

Daar de gegevens van land tot land soms aanmerkelijke verschillen vertonen met betrekking tot de geregistreerde graansorten en referentieperioden, is het voorlopig nog niet mogelijk een samenvatting op communautair niveau op te stellen. De in de tabellen opgenomen productiecijfers geven een overzicht van de in dit verslag opgenomen hoeveelheden.

III. MÅNEDLIGE LEVERINGER OG LAGER-  
BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFFLER  
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE  
AN GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE  
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE  
MAANDELIJKSE LEVERINGEN EN  
VOORRADEN VAN GRANEN EN AARDAPPELEN

PRODUKTER/ERZEUGNISSE PRODUITS/PRODUKTEN LANDE/LÄNDER PAYS/LANDEN	År/Jahr Année/Jaar	Landbrugets salg - Verkäufe in der Landwirtschaft - Ventes de l'agriculture - Verkopen van de landbouw - 1 000 t -													Driftsår Wirt- schafts jahr Cam- pagne Oogst- jaar	Host Ernte Récol- te Oogst		
		MÅNEDER - MONATE -					- MOIS - MAANDEN											
		VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII					
WEIZEN INSGESAMT BLE TOTAL																		
Deutschland (BR) <sup>1)</sup>	1973/74 1974/75 1975/76	1 864 1 839 1 844	729 1 105 660	333 409 304	181 219 254	149 148 283	203 225 248	200 248	156 188	116 116	78 97	43 62	46 118	4 098 4 775	7 134 7 761 7 014			
France <sup>2) 3)</sup>	1973/74 1974/75 1975/76	8 096 10 442 10 559	751 675 998	283 518 374	296 238 428	511 422 605	1 114 910 879	1 071 828	634 1 037	226 627	304 480	199 301	46 89	13 531 16 563	17 850 19 100 15 041			
Belgique/België	1973/74 1974/75 1975/76	178 157 95	152 132 139	98 127 99	61 78 57	52 64 87	52 49	63 49	36 50	37 47	77 60	74 42	17 16	897 909	1 015 1 044 702			
Luxembourg	1973/74 1974/75 1975/76	20,2 9,0 5,5	6,5 7,4 8,8	0,9 9,4 0,4	0,3 1,6 0,7	1,5 1,3 0,1	0,1 0,1	0,0 0,0	0,0 0,0	0,1 0,2	0,0 0,0	0,0 0	1,0 0	30,6 29,0	34 35 22			
United Kingdom <sup>5)</sup>	1973/74 1974/75 1975/76	142 117 125	187 191 181	235 262 227	253 225	213 175	286 297	246 216	203 218	211 229	168 187	153 182	139 199	2 436 2 498	5 002 6 130 4 435			
WEICHWEIZEN BLE TENDRE																		
France <sup>2) 3)</sup>	1973/74 1974/75 1975/76	7824 10163 9987	702 669 941	271 453 323	281 215 363	494 407 533	1 100 889 815	1 064 820	625 1 013	223 609	303 454	198 284	42 82	13 132 16 057	17 407 18 549 14 229			
HARTWEIZEN BLE DUR																		
France <sup>2)</sup>	1973/74 1974/75 1975/76	271 280 573	49 6 58	12 65 51	15 23 65	17 15 72	14 21 64	7 7	9 24	3 18	1 26	1 17	0+ 4	399 506	444 553 812			
ROGGEN SEIGLE																		
Deutschland (BR) <sup>1)</sup>	1973/74 1974/75 1975/76	533 523 509	205 305 148	84 91 74	44 50 51	37 38 42	36 42	36 45	33 33	26 22	19 26	13 23	28 58	1 093 1 255	2 576 2 559 2 125			
France <sup>2)</sup>	1973/74 1974/75 1975/76	80 85 90	6 9 7	4 4 3	3 2 2	2 1 1	5 4 13	4 3	2 2	1 1	1 1	1 1	4 0+	113 112	327 312 301			
GERSTE ORGE																		
Deutschland (BR) <sup>1)</sup>	1973/74 1974/75 1975/76	1 287 1 241 1 074	430 520 446	242 200 188	101 101 101	73 65 94	80 101	73 77	54 50	54 40	39 51	30 33	497 669	2 960 3 147	6 622 7 048 6 971			
France <sup>2)</sup>	1973/74 1974/75 1975/76	4856 4300 6185	157 176 232	74 111 89	114 85 107	189 176 179	516 264 326	348 174	207 198	115 129	111 151	58 89	14 30	6 759 5 884	10 948 9 972 9 336			
United Kingdom <sup>7)</sup>	1973/74 1974/75 1975/76	400 303 265	404 391 465	227 292 503	231 240	126 156	160 186	141 185	122 209	103 220	65 77	49 41	45 38	2 073 2 338	9 007 9 133 8 437			

Se fodnoter side 27/29  
Fußnoten siehe Seite

Voir notes page 27/29  
Voetnoten zie blad.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE  
AN GETREIDE UND KARTOFFELN  
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS OF CEREALS  
AND POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE  
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE  
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI  
CEREALI E DELLE PATATE

ERZEUGNISSE/PRODUCTS PRODUITS/PRODOTTI LÄNDER/COUNTRIES PAYS/PAESI	Jahr/Year Année/ Anno	Verkäufe in der Landwirtschaft - Sales off farms - Ventes de l'agriculture - Vendite dell'agricoltura - 1 000 t -													Wirt- schafts jahr Crop year Cam- pagne Campa- gna	Ernte Crop Récol- te Raccol- to		
		- MONATE - MONTHS						- MOIS - MESI										
		VIII	IX	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII					
HAFER AVOINE																		
Deutschland (BR) <sup>1)</sup>	1973/74	131	71	27	20	17	24	25	27	23	17	12	11	405	3	045		
	1974/75	141	140	46	24	19	36	29	32	26	30	22	19	564	3	482		
	1975/76	217	98	43	30	36	33									3 445		
France <sup>2)</sup>	1973/74	224 <sup>4)</sup>	27	13	24	39	56	35	22	15	13	9	4	481	2	208		
	1974/75	209 <sup>4)</sup>	29	17	14	21	46	24	17	11	16	10	4	418	2	059		
	1975/76	302 <sup>4)</sup>	33	14	18	22										1 898		
United Kingdom <sup>8)</sup>	1973/74	6	19	17	18	12	15	14	7	5	6	3	3	125	1	080		
	1974/75	9	18	21	18	10	14	11	6	6	4	3	2	122		961		
	1975/76	14	22	19												801		
KOERNERMAIS MAIS GRAIN																		
Deutschland (BR) <sup>1)</sup>	1973/74	3	8	63	60	26	25	20	10	6	8	5	6	240		573		
	1974/75	3	9	17	49	30	23	12	8	10	12	8	10	188		521		
	1975/76	4	9	80	74	34										531		
France <sup>2)</sup>	1973/74	9	1 074	3 901	1131	230	192	220	254	436	593	494	145	8679	10	692		
	1974/75	33	75	1 871	1944	731	269	123	182	256	563	645	249	6939	8	847		
	1975/76	71	127	2 635	1 647	395	195									8 143		
SORGHUM SORGHO																		
France <sup>2)</sup>	1973/74	0+	104	153	13	6	2	3	3	3	1	1	0+	289		307		
	1974/75	0+	2	89	125	28	11	1	2	3	3	4	1	267		294		
	1975/76	0+	12	235	43	6	4									301		
REIS RIZ																		
France <sup>2) 9)</sup>	1973/74	x	8,9	34,8	4,4	1,0	0,2	0,2	0,3	0,3	0,2	0	0,8/0,0	10) 51		56		
	1974/75	x	1,5	32,1	1,5	-0,7	0,0+	0,1	0,0+	0,2	0,5	0,2	0,4/0,3	36		48		
	1975/76	x	2,0	20,3	3,3	4,4	0,7									39		
KARTOFFELN POMMES DE TERRE																		
United Kingdom	1973/74	406	473	683	563	470	536	476	448	405	316	241	322	5354	11) 6	808		
	1974/75	384	480	703	573	484	539	465	419	430	318	189	248	5306	6	791		
	1975/76	292	431													4 535		

Fußnoten siehe Seite  
See footnotes on page 27/29

Voir notes page  
Vedi note alla pagina 27/29

III. MÅNEDLIGE LEVERINGER OG LAGER-  
BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFLER  
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN  
GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE  
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE  
MAANDELIJKE LEVERINGEN EN VOORRADEN VAN  
GRANEN EN AARDAPPELEN

PRODUKTER/ERZEUGNISSE PRODUITS/PRODUKTEN LANDE/LÄNDER PAYS/LANDEN	År/Jahr Année/Jaar	Beholdninger hos landbrugere - Bestände der Landwirtschaft - Stocks de l'agriculture - Vorraden van de landbouw - 1 000 t -											
		den/am					le/op						
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.
<b>WEIZEN</b>													
<b>BLE</b>													
Deutschland (BR)	1973/74	200	:	:	3 434	3 085	2 686	2 191	1 727	1 311	934	642	432
	1974/75	220	:	:	3 826	3 313	2 893	2 425	1 899	1 432	1 033	679	453
	1975/76	220	:	:	3 355	2 908	2 393						
France	1973/74	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1974/75	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1975/76												
United Kingdom <sup>12)</sup>	1973/74	:	:	3 993	3 551	3 027	2 527	2 003	1 518	1 179	837	522	232
	1974/75	55	:	:	4 650	4 040	3 580	2 930	2 420	2 030	1 470	1 050	590
	1975/76	130	:	:	3 170	2 740	2 300						
Danmark	1973/74	0 <sup>13)</sup>	:	:	:	:	119	:	:	:	:	:	:
	1974/75	2	:	:	:	:	152	:	:	:	:	:	:
	1975/76	3											
<b>ROGGEN</b>													
<b>SEIGLE</b>													
Deutschland (BR) <sup>14)</sup>	1973/74	90	:	:	1 415	1 246	1 064	910	704	526	401	258	147
	1974/75	80	:	:	1 440	1 278	1 085	938	735	602	405	274	164
	1975/76	90	:	:	1 194	992	848						
France	1973/74	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1974/75	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1975/76												
Danmark	1973/74	0 <sup>13)</sup>	:	:	:	:	7	:	:	:	:	:	:
	1974/75	2	:	:	:	:	24	:	:	:	:	:	:
	1975/76	5											
<b>GERSTE</b>													
<b>ORGE</b>													
Deutschland (BR)	1973/74	200	:	:	3 549	3 222	2 780	2 376	1 932	1 460	1 091	733	444
	1974/75	230	:	:	3 856	3 484	2 981	2 413	2 037	1 619	1 198	808	494
	1975/76	230	:	:	3 817	3 277	2 844						
France	1973/74	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1974/75	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1975/76												
United Kingdom	1973/74	:	:	5 699	5 868	5 015	4 159	3 066	2 083	1 367	831	517	293
	1974/75	126	:	:	6 050	5 230	4 430	3 470	2 590	1 810	1 170	790	500
	1975/76	220	:	:	5 370	4 630	3 810						
Danmark <sup>15)</sup>	1973/74	150 <sup>13)</sup>	:	:	:	:	2 249	:	:	:	:	:	:
	1974/75	238	:	:	:	:	2 749	:	:	:	:	:	:
	1975/76	331											

Se fodnoter side 27/29  
Fußnoten siehe Seite

Voir notes page 27/29  
Voetnoten zie blad.



III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN  
GETREIDE UND KARTOFFELN  
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS  
OF CEREALS AND POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE  
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE  
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI CEREALI E  
DELLE PATATE

ERZEUGNISSE/PRODUCTS PRODUITS/PRODOTTI LÄNDER/COUNTRIES PAYS/PAESI	Jahr/Year Année/Anno	Bestände der Landwirtschaft - Stocks on farms - Stocks de l'agriculture - Giacenze dell'agricoltura - 1 000 t -													
		am/on						le/il							
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.		
HAFER AVOINE	Deutschland (BR) <sup>15)</sup>	1973/74	190	:	:	3 349	2 978	2 620	2 217	1 810	1 351	980	679	450	
		1974/75	210	:	:	3 747	3 381	2 932	2 495	2 097	1 684	1 157	858	547	
		1975/76	220	:	:	3 645	3 226	2 809							
	France	1973/74	50	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1974/75	50	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1975/76													
	United Kingdom <sup>12)</sup>	1973/74	:	:	679	819	723	596	467	335	212	131	77	54	
		1974/75	32	:	:	740	660	560	450	350	250	160	100	80	
		1975/76	50	:	:	610	540	450							
	Danmark	1973/74	8 <sup>13)</sup>	:	:	:	:	109	:	:	:	:	:	:	
		1974/75	13	:	:	:	:	191	:	:	:	:	:	:	
		1975/76	21												
	KOERNERMAIS MAÏS GRAIN	Deutschland (BR)	1973/74	45	:	:	468	393	345	288	231	184	144	109	82
			1974/75	38	:	:	503	440	382	324	258	213	171	126	66
			1975/76	30	:	:	383	351	301						
France		1973/74	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1974/75	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1975/76													
KARTOFFELN POMMES DE TERRE		Deutschland (BR)	1973/74	:	:	:	8 512	7 316	6 307	5 446	4 662	3 454	2 186	1 335	786
			1974/75	:	:	:	9 405	8 091	6 799	6 007	4 914	3 819	2 214	1 440	762
			1975/76	:	:	:	6 237	5 284	4 576						
	Nederland	1973/74	:	:	:	:	:	1539 <sup>16)</sup>	:	:	:	:	:	:	
		1974/75	:	:	:	:	:	1431 <sup>16)</sup>	:	:	:	:	:	:	
		1975/76	:	:	:	:	:								
	United Kingdom	1973/74	0	0	0	3 955	3 316	2 771	2 150	1 606	1 119	687	357	210	
		1974/75	0	0	0	3 848	3 225	2 653	2 023	1 441	953	470	131	13	
		1975/76	0	0	0										

III. MÅNEDLIGE LEVERINGER OG LAGER-  
BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFFLER  
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN  
GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE  
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE  
MAANDELIJKE LEVERINGEN EN VOORRADEN VAN  
GRANEN EN AARDAPPELEN

PRODUKTER/ERZEUGNISSE PRODUITS/PRODUKTEN LANDE/LÄNDER PAYS/LANDEN	År/Jahr Année/Jaar	Beholdninger hos handlende - Marktbestände - Stocks du marché - Vorraden van de markt - 1 000 t -											
		den/am					ie/op						
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.
<b>WEIZEN</b>													
<b>BLE</b>													
Deutschland (BR) <sup>17)</sup>	1973/74	692	2 335	2 568	2 454	2 153	2 095	1 839	1 654	1 486	1 285	983	751
	1974/75	557	2 297	2 861	2 777	2 594	2 442	2 320	2 042	1 774	1 364	997	829
	1975/76	607	2 158	2 402	2 313	2 217	2 229						
France <sup>18)</sup>	1973/74	3 119	9 535	8 812	7 827	6 988	6 460	6 306	6 023	5 426	4 167	3 218	2 168
	1974/75	5 735	10 331	9 412	8 457	7 637	6 998	6 931	6 813	6 657	5 947	5 206	4 099
	1975/76												
Italia <sup>19)</sup>	1973/74	186	313	483	570	598	589	528	524	575	634	621	607
	1974/75	607	1 032	951	953	986	1 063	926	953	899	875	1 116	908
	1975/76	1 900	1 409	1 422	1 354	1 308							
Belgique/Belgie <sup>20)</sup>	1973/74	70	200	277	280	292	298	271	258	258	243	188	129
	1974/75	89	196	282	341	357	378	401	384	357	294	258	223
	1975/76	205	146	256	300	315							
Luxembourg <sup>20)</sup>	1973/74	4,9	25,8	28,3	24,3	23,7	24,3	22,2	20,1	19,3	17,7	6,1	5,1
	1974/75	3,8	11,9	17,1	25,4	25,1	25,0	23,7	22,0	20,3	11,8	9,8	7,8
	1975/76	10,5	17,2	16,1	15,4	14,2							
United Kingdom <sup>21)</sup>	1973/74	970	963	952	908	934	986	977	969	995	975	1 019	1 024
	1974/75	1 019	1 003	985	970	989	1 021	1 128	1 120	1 150	1 118	1 109	1 141
	1975/76	1 333	1 239	1 051	1 062								
Danmark <sup>22)</sup>	1973/74	67	:	:	:	:	214	:	:	:	:	:	:
	1974/75	54	:	:	:	:	229	:	:	:	:	:	:
	1975/76	40											
<b>WEICHWEIZEN</b>													
<b>BLE TENDRE</b>													
France <sup>24)</sup>	1973/74	2 935	9 194	8 485	7 521	6 706	6 182	6 061	5 820	5 258	4 041	3 134	2 120
	1974/75	5 528	10 011	9 133	8 184	7 377	6 777	6 701	6 634	6 485	5 799	5 064	3 949
	1975/76												
Italia <sup>25)</sup>	1973/74	106	182	278	380	454	417	341	350	375	379	362	341
	1974/75	313	697	662	623	581	561	491	429	389	376	619	390
	1975/76	1 192	691	679	584	513	426	372					
<b>HARTWEIZEN</b>													
<b>BLE DUR</b>													
France <sup>26)</sup>	1973/74	184	341	327	306	282	278	244	203	168	125	84	47
	1974/75	206	320	279	274	259	221	230	179	172	148	142	150
	1975/76												
Italia <sup>25)</sup>	1973/74	6	27	84	63	46	74	82	95	109	156	162	190
	1974/75	177	214	166	214	298	384	350	426	422	419	415	447
	1975/76	604	602	619	637	653	681	697					
<b>ROGGEN</b>													
<b>SEIGLE</b>													
Deutschland (BR) <sup>17)</sup>	1973/74	137	629	653	565	487	486	398	360	381	313	244	183
	1974/75	124	644	818	736	677	668	560	500	432	364	288	261
	1975/76	190	636	654	591	522	518						
France <sup>27)</sup>	1973/74	10	76	75	70	67	63	53	35	26	20	15	10
	1974/75	24	83	74	61	56	50	46	42	37	30	23	4
	1975/76												
Danmark <sup>22)</sup>	1973/74	17	:	:	:	:	64	:	:	:	:	:	:
	1974/75	8	:	:	:	:	90	:	:	:	:	:	:
	1975/76	28											

Se fodnoter side 27/29  
Fußnoten siehe Seite

Voir notes page 27/29  
Voetnoten zie blad.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN  
GETREIDE UND KARTOFFELN  
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS OF CEREALS AND  
POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE  
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE  
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI  
CEREALI E DELLE PATATE

ERZEUGNISSE/PRODUCTS PRODOTTI/PRODOTTI LÄNDER/COUNTRIES PAYS/PAESI	Jahr/Year Année/Anno	Marktbestände - Market stocks - Stocks du marché - Giacenze del mercato - 1 000 t -												
		am/on					le/il							
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.	
GERSTE ORGE														
Deutschland (BR) <sup>17)</sup>	1973/74	595	1 653	1 771	1 548	1 388	1 362	1 028	877	840	672	534	463	
	1974/75	739	1 735	1 845	1 677	1 465	1 324	1 189	1 062	931	818	694	548	
	1975/76	950	1 795	1 804	1 704	1 583	1 469							
France <sup>28)</sup>	1973/74	3 186	4 493	4 204	3 856	3 552	3 291	3 105	2 666	2 113	1 512	846	391	
	1974/75	2 811	3 627	3 266	2 924	2 690	2 462	2 376	2 170	2 006	1 735	1 341	904	
	1975/76													
United Kingdom <sup>29)</sup>	1973/74	427	693	968	932	896	725	894	915	849	781	677	593	
	1974/75	477	638	932	1 066	1 078	1 032	1 014	932	854	757	688	638	
	1975/76	564	701	977	1 048									
Danmark <sup>22)</sup>	1973/74	167	:	:	:	:	727	:	:	:	:	:	:	
	1974/75	86	:	:	:	:	996	:	:	:	:	:	:	
	1975/76	130												
HAFER AVOINE														
Deutschland (BR) <sup>17)</sup>	1973/74	120	208	219	229	226	235	196	167	151	122	136	112	
	1974/75	95	233	263	258	233	208	196	212	200	166	171	145	
	1975/76	110	279	288	284	234	217							
France <sup>30)</sup>	1973/74	101	199	184	155	142	143	149	130	106	87	59	35	
	1974/75	84	187	168	137	123	119	132	118	102	79	65	46	
	1975/76													
Italia <sup>31) 32)</sup>	1973/74	29	53	44	37	29	31	34	45	46	59	43	43	
	1974/75	42	48	40	31	24	26	26	27	26	33	14	15	
	1975/76	25	40	53	53	42								
United Kingdom <sup>33)</sup>	1973/74	25	23	31	33	37	34	33	31	36	36	36	27	
	1974/75	20	24	26	35	39	40	40	44	44	42	39	36	
	1975/76	31	35	43	44									
Danmark <sup>22)</sup>	1973/74	35	:	:	:	:	82	:	:	:	:	:	:	
	1974/75	19	:	:	:	:	119	:	:	:	:	:	:	
	1975/76	38												
KOERNERMAIS MAÏS GRAIN														
Deutschland (BR) <sup>17)</sup>	1973/74	210	289	286	328	328	341	283	229	240	191	254	225	
	1974/75	286	257	211	186	189	269	283	364	302	293	255	201	
	1975/76	166	158	174	218	246	274							
France <sup>34)</sup>	1973/74	1 374	999	1 669	4 853	5 157	4 632	3 916	3 224	2 619	2 245	2 117	2 012	
	1974/75	1 564	1 045	591	1 916	3 365	3 651	3 590	3 390	3 179	2 893	2 810	2 657	
	1975/76													
Italia <sup>31)</sup>	1973/74	47	46	37	49	59	36	54	38	42	28	9	24	
	1974/75	19	32	14	11	9	13	22	23	49	58	29	38	
	1975/76	31	71	52	70	62								
Danmark <sup>22)</sup>	1973/74	16 <sup>23)</sup>	:	:	:	:	18 <sup>23)</sup>	:	:	:	:	:	:	
	1974/75	27 <sup>23)</sup>	:	:	:	:	19 <sup>23)</sup>	:	:	:	:	:	:	
	1975/76	14 <sup>23)</sup>												

Fußnoten siehe Seite 27/29  
See footnotes on page 27/29

Voir notes page 27/29  
Vedi note alla pagina 27/29

III. MÅNEDLIGE LEVERINGER OG LAGER-  
BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFFLER  
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN  
GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE  
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE  
MAANDELIJKE LEVERINGEN EN VOORRADEN VAN  
GRANEN EN AARDAPPELEN

PRODUKTER/ERZEUGNISSE PRODUITS/PRODUKTEN LANDE/LÄNDER PAYS/LANDEN	År/Jahr Année/Jaar	Beholdninger hos handlende - Marktbestände - Stocks du marché - Vorraden van de markt - 1 000 t -											
		den/am					le/op						
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.
SORGHUM SORGHO													
Deutschland (BR) <sup>17)</sup>	1973/74	2	2	2	3	2	3	2	3	3	3	5	6
	1974/75	6	7	8	6	6	6	2	3	2	2	2	2
	1975/76	4	3	6	9	15	13						
France <sup>35)</sup>	1973/74	12	9	109	239	235	225	186	144	114	81	54	36
	1974/75	27	21	13	76	164	163	161	147	131	122	98	65
	1975/76												
REIS <sup>9)</sup> RIZ													
Deutschland (BR) <sup>17)</sup>	1973/74	x	47	43	38	38	33	33	38	44	49	48	41/40 <sup>35)</sup>
	1974/75	x	37	34	34	38	30	28	32	31	30	29	29/30 <sup>35)</sup>
	1975/76	x	30	25	23	19	24						
France <sup>37)</sup>	1973/74	x	39	45	73	78	78	79	76	76	72	69	62/59 <sup>35)</sup>
	1974/75	x	51	45	75	82	86	79	76	76	73	71	68/62 <sup>35)</sup>
	1975/76	x											
Italia <sup>38)</sup>	1973/74	x	5	6	16	23	29	25	22	20	19	17	14/8 <sup>36)</sup>
	1974/75	x	5	2	6	7	9	7	7	8	7	7	9/7 <sup>36)</sup>
	1975/76	x	6	4	5	6							
KARTOFFELN POMMES DE TERRE													
United Kingdom	1973/74	10	9	27	38	43	48	53	48	48	43	27	15
	1974/75	12	13	17	33	33	33	38	33	33	33	19	5
	1975/76	7	11	18									

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN GETREIDE UND KARTOFFELN  
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS OF CEREALS AND POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE  
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI CEREALI E DELLE PATATE

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
<p>1) Salg til forhandlere og forarbejdende virksomheder.</p> <p>2) Modtagelse (landbrugssektorens leveringer).</p> <p>3) Inklusive hvede som betaling i byttehandel.</p> <p>4) Inklusive foretagne leveringer af samme høst før 1.8.</p> <p>5) Til konsum. Månederne januar, april, juli og oktober omfatter fem uger, de øvrige måneder fire uger.</p> <p>6) For alle lande med undtagelse af Frankrig er hvede i alt lig med blød hvede.</p> <p>7) Inkl. de mængder, der leveres til bryggerier, malterier og til fremstilling af alkohol.</p> <p>8) Salg til møllere.</p> <p>9) Afskallet ris.</p> <p>10) 1.9. - 31.8.</p> <p>11) 1.7. - 30.6.</p> <p>12) Kun Storbritannien, pr. 1.10. kun for England og Wales.</p> <p>13) Medio august.</p> <p>14) Inklusive vinterblandsaet.</p> <p>15) Inklusive blandsaet.</p> <p>16) Ultimo januar. Bruttobeholdninger til levering og til forbrug i landbrugssektoren.</p> <p>17) Omgjorte beholdninger hos forhandlere, i kooperative selskaber og i forarbejdende virksomheder. - Eksklusive beholdninger hos møllere indtil 500 t formaling/år/linet, med undtagelse af beholdningerne pr. 1. januar, 1. april, 1. juli og 1. oktober.</p> <p>18) Autoriserede lagerforvaltere, mellemlagre, interventionslagre, mølleri, semulfabrikker, eksportører, eksportlagre, denatureringsvirksomheder og foderstofproducenter.</p>	<p>1) Verkäufe an Handels- und Verarbeitungsbetriebe</p> <p>2) Collecte (Ablieferung der Landwirtschaft).</p> <p>3) Einschl. Weizen zur Austauschzahlung.</p> <p>4) Vor dem 1.8. erfolgte Ablieferungen aus dem gleichen Erntejahr enthalten.</p> <p>5) Zur Ernährung. Die Monate Januar, April, Juli und Oktober umfassen 5 Wochen, die übrigen Monate 4 Wochen.</p> <p>6) Für alle Länder, ausser Frankreich, ist Weizen insgesamt gleich Weichweizen.</p> <p>7) Einschl. der Mengen für Brauereien, Malzereien und zur Alkoholgewinnung.</p> <p>8) Verkäufe an Mühlen</p> <p>9) Geschälter Reis.</p> <p>10) 1.9. - 31.8.</p> <p>11) 1.7. - 30.6.</p> <p>12) Nur Grossbritannien, am 1.10. nur für England und Wales.</p> <p>13) Mitte August.</p> <p>14) Einschl. Wintermehlsgetreide.</p> <p>15) Einschl. Sommermehlsgetreide.</p> <p>16) 3. Januardekade. Bruttobestände zur Ablieferung und zum Verbrauch in der Landwirtschaft.</p> <p>17) Gemeldete Bestände bei Handel, Genossenschaften und Verarbeitungsbetrieben. -Ohne Bestände in Mühlen bis zu 500 t Jahresvermahlung, ausgenommen Bestände am 1. der Monate Januar, April, Juli und Oktober.</p> <p>18) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Interventionslager, Mühlen, Griessfabriken, Exporteure, Ausfuhrlager, Denaturierungsbetriebe und Futtermittelhersteller.</p>	<p>1) Sales to trading and processing companies.</p> <p>2) Marketed harvest (leaving the farm).</p> <p>3) Incl. wheat for payment in kind.</p> <p>4) Incl. deliveries from the same harvest year made before 1.8.</p> <p>5) For human consumption. The months of January, April, July and October have 5 weeks, the others 4.</p> <p>6) For all countries except France total wheat is equivalent to soft wheat.</p> <p>7) Incl. quantities for breweries, malt-houses and alcohol production.</p> <p>8) Sales to mills.</p> <p>9) Husked rice.</p> <p>10) 1.9. - 31.8.</p> <p>11) 1.7. - 30.6.</p> <p>12) Great Britain only, on 1.10. England and Wales only.</p> <p>13) Mid-August.</p> <p>14) Incl. maslin.</p> <p>15) Incl. mixed grain other than maslin.</p> <p>16) 3rd ten-day period in January. Gross stocks for denature from or use on the farm.</p> <p>17) Reported stocks at trading and processing companies and in co-operatives. Not incl. stocks at mills up to 500 t/year, except for stocks on 1st January, April, July and October.</p> <p>18) Approved storekeepers, intermediate stores intervention stores, mills, semolina factories, exporters, export stores, denaturing undertakings, and feed manufacturers.</p>
Notes	Note	Voetnoten
<p>1) Vente au négoce et à l'industrie de transformation.</p> <p>2) Collecte (livraison de l'agriculture).</p> <p>3) Y compris blé de rémunération d'échange.</p> <p>4) Y compris la collecte avant le 1er août de la même récolte.</p> <p>5) Pour la consommation humaine. Les mois de janvier, avril, juillet et octobre comprennent 5 semaines, les autres mois 4.</p> <p>6) Pour tous les pays, excepté la France, blé total est égal blé tendre.</p> <p>7) Y compris les quantités pour les brasseries, malteries et production d'alcool.</p> <p>8) Ventes aux moulins.</p> <p>9) Riz décortiqué.</p> <p>10) 1.9. - 31.8.</p> <p>11) 1.7. - 30.6.</p> <p>12) Uniquement Grande-Bretagne, le 1.10. uniquement Angleterre et Pays de Galles.</p> <p>13) Mi-août.</p> <p>14) Y compris méteil.</p> <p>15) Y compris mélanges de céréales d'été.</p> <p>16) 3ème décade de janvier. Stocks bruts pour la livraison ainsi que pour l'usage à la ferme.</p> <p>17) Stocks communiqués par le négoce, les coopératives et les industries de transformation. Sans stocks de moulins mouvant moins de 500 t par an, exception faite des stocks au 1er janvier, avril, juillet et octobre.</p> <p>18) Stockeurs agréés, stockeur intermédiaire, stockeur-achat, moulins, semoulieries, exportateurs, entrepôts d'exportation, dénaturateurs et fabricants d'aliments du bétail.</p>	<p>1) Vendita ad aziende commerciali e ad imprese di trasformazione.</p> <p>2) Conferimenti (ammasso dell'agricoltura).</p> <p>3) Incluso frumento in conto remunerazione.</p> <p>4) Commesso l'ammasso dalla stessa raccolta effettuato entro il 1° agosto.</p> <p>5) Per l'alimentazione umana. I mesi di gennaio, aprile, luglio e ottobre comprendono 5 settimane, gli altri mesi 4 settimane.</p> <p>6) Per tutti i paesi, Francia esclusa, frumento è uguale a frumento tenero.</p> <p>7) Compresa le quantità per birrifici, malterie e per la produzione di alcool.</p> <p>8) Vendita a mulini.</p> <p>9) Riso decorticato.</p> <p>10) 1.9. - 31.8.</p> <p>11) 1.7. - 30.6.</p> <p>12) Solo Gran Bretagna, il 1° 10. solo per Inghilterra e Galles.</p> <p>13) Metà agosto.</p> <p>14) Incluso frumento mescolato.</p> <p>15) Compresi miscugli di cereali primaverili.</p> <p>16) Terza decade di gennaio. Giacenze lordi per l'ammasso e per il consumo in agricoltura.</p> <p>17) Giacenze comunicate da commercianti, cooperative e industrie di trasformazione. - Senza le giacenze presso mulini che macinano meno di 500 t all'anno, eccettuate le giacenze al 1° dei mesi di gennaio, aprile, luglio e ottobre.</p> <p>18) Magazzini autorizzati, magazzini intermediari, magazzini di intervento, mulini, semolifici, esportatori, magazzini di esportazione, imprese di denaturazione e produttori di alimenti per il bestiame.</p>	<p>1) Verkoop aan de handel en aan de verwerkende industrie.</p> <p>2) Inzameling (levering door de landbouw).</p> <p>3) Incl. tarwe als ruilmiddel.</p> <p>4) Incl. leveringen voor 1.8 uit dezelfde oogst.</p> <p>5) Voor de consumtie. De maanden januari, april, juli en oktober hebben 5 weken, de overige maanden 4.</p> <p>6) Voor alle landen, met uitzondering van Frankrijk, is het totaal voor tarwe zachte tarwe.</p> <p>7) Incl. de hoeveelheden voor brouwerijen, mouterijen en alcoholbereiding.</p> <p>8) Verkoop aan maalderijen.</p> <p>9) Gepelde rijst.</p> <p>10) 1.9. t/m 31.8.</p> <p>11) 1.7. t/m 30.6.</p> <p>12) Uitsluitend Groot-Brittannië, op 1.10 alleen England en Wales.</p> <p>13) Medio-augustus.</p> <p>14) Incl. masteluin.</p> <p>15) Incl. mengsel van zomergranen.</p> <p>16) De laatste tien dagen van januari. Bruto voorraden voor levering en verbruik in de landbouw.</p> <p>17) Aanzamelde voorraden bij de handel, coöperaties en verwerkende industrie. Excl. voorraden in maalderijen met een jaarlijkse productie van minder dan 500 t, met uitzondering van de voorraden op 1 januari, april, juli en oktober.</p> <p>18) Goedgekeurde pakhuizen, voorlopige opslag, interventie-opslag, maalderijen, griessmeelfabrieken, exporteurs, uitvoersopslag, denatureringsbedrijven en veevoederfabrieken.</p>

**III. MÅNEDLIGE LEVERINGER OG LAGER-  
BEHOLDNINGER AF KORN OG KARTOFLER  
MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN  
GETREIDE UND KARTOFFELN**

**III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE  
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE  
MAANDELIJKE LEVERINGEN EN VOORRADEN VAN  
GRANEN EN AARDAPPELEN**

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
19) AIMA's beholdninger (officielt interventionsorgan) fremkommet ved frivillig levering (ammasso volontario) samt beholdningerne hos Magazzini Generali og Consorzi provinciali. I nogle tilfælde kan der i ringe omfang være foretaget dobbelt registrering.	19) Bestände der AIMA (amtl. Interventionsstelle). Bestände aus freiwilliger Ablieferung (ammasso volontario) und der Magazzini Generali sowie der Consorzi provinciali. In einigen Fällen besteht die Möglichkeit geringfügiger Doppelzählungen.	19) AIMA (official intervention dept.) stocks. Stocks from voluntary deliveries (ammasso volontario) and at the Magazzini Generali and the Consorzi provinciali. In certain cases there is a possibility of slight double-counting.
20) Beholdninger hos forhandlere samt i den forarbejdende industri og hos møllere (indenlandsk produceret hvede).	20) Bestände beim Handel und beim verarbeitenden Gewerbe und Mühlen (Inlandsweizen)	20) Stocks in trading and processing companies and at mills (domestic wheat).
21) Inklusive mel, opgjort i kornværdi, hos møllere, i forarbejdende virksomheder og hos importører.	21) Einschl. Mehl in Getreidewert in Mühlen, in Verarbeitungsbetrieben und bei Importeuren.	21) Incl. flour in cereal equivalent, at mills, processing companies and importers.
22) Hos importører, møllere og forhandlere.	22) Bei Importeuren, Mühlen und beim Handel.	22) At importers, mills and trading companies.
23) Inklusive milokorn o.l.	23) Einschl. Sorghum u.ä.	23) Incl. sorghum and the like.
24) Fodnote 18, dog uden semuljefabrikker.	24) Fussnote 18, jedoch ohne Griessfabriken.	24) Footnote 18, but not incl. semolina factories.
25) AIMA's beholdninger (officielt interventionsorgan) samt beholdninger fremkommet ved frivillig levering (ammasso volontario).	25) Bestände der AIMA (amtl. Interventionsstelle) sowie aus freiwilliger Ablieferung (ammasso volontario).	25) AIMA (official intervention dept.) stocks and stocks from voluntary deliveries (ammasso volontario).
26) Autoriserede lagerforvaltere, mellemlære, interventionslære, semuljefabrikker samt hos eksportører.	26) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Interventionslager, Griessfabriken und bei Exporteuren.	26) Approved storekeepers, intermediate stores and intervention stores, semolina factories and exporters.
27) Autoriserede lagerforvaltere, mellemlære og interventionslære.	27) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager und Interventionslager.	27) Approved storekeepers, intermediate stores and intervention stores.
28) Fodnote 27, endvidere malterier, eksport- og eksportlære, foderstofproducenter.	28) Fussnote 27, ausserdem Mälzereien, Exporteure, Ausfuhrlager, Futtermittelerzeuger.	28) Footnote 27, plus malt-houses, exporters, export stores, feed manufacturers.
29) Forarbejdende industri, inklusive bryggerier, malterier og foderstofproducenter. Omfatter ikke blot korn, men til dels også forarbejdet korn.	29) Verarbeitende Industrie, einschl. Brauereien, Mälzereien und Futtermittelerzeuger. Enthält nicht nur Getreide sondern teilweise auch verarbeitetes Getreide.	29) Processing industry, incl. breweries, malt-houses and feed manufacturers. Includes not only cereals but also some processed cereals.
30) Autoriserede lagerforvaltere.	30) Zugelassene Lagerhalter.	30) Approved storekeepers.
31) Beholdninger hos Magazzini Generali og Consorzi Provinciali.	31) Bestände der Magazzini Generali und der Consorzi provinciali.	31) Stocks at the Magazzini Generali and the Consorzi provinciali.
32) Inklusive rug og byg.	32) Einschl. Roggen und Gerste.	32) Incl. rye and barley.
33) Beholdninger i den forarbejdende industri. Omfatter ikke blot korn, men til dels også forarbejdet korn.	33) Bestände der verarbeitenden Industrie. Enthält nicht nur Getreide, sondern teilweise auch verarbeitetes Getreide.	33) Processing industry stocks. Includes not only cereals but also some processed cereals.
Notes	Note	Voetnoten
10) Stocks de l'AIMA (agence officielle d'intervention), stocks provenant des livraisons volontaires (ammasso volontario) et les stocks des Magazzini generali ainsi que stocks des Consorzi provinciali. Des doubles comptes de faible importance neuvent se produire dans quelques cas.	10) Giacenze dell'AIMA (organo pubblico di intervento), giacenze da ammasso volontario, dei magazzini generali e dei consorzi provinciali. In alcuni casi possono aversi donni conti di trascurabile importanza.	10) Voorraden van de AIMA (officiële interventie-instantie), voorraden afkomstig van vrijwillige leveringen (ammasso volontario) en van de Magazzini Generali, alsmede van de Consorzi Provinciali. In enkele gevallen kan er sprake zijn van een geringe dubbel-telling.
20) Stocks du négoce et de l'industrie de transformation et meuneries (blé interne).	20) Giacenze presso commercianti, presso l'industria di trasformazione e l'industria molitoria (frumento interno).	20) Voorraden bij de handel, de verwerkende industrie en de maalderijen (binnenlandse tarwe).
21) Y compris farine en équivalent céréales, dans moulins, dans usines de transformation et chez les importateurs.	21) Compresa farina in equivalente cereali presso mulini, industrie di trasformazione e importatori.	21) Incl. meal als equivalent van tarwe bij maalderijen, verwerkende industrie en importeurs.
22) Chez les importateurs, aux moulins et au négoce.	22) Presso importatori, mulini e commercianti.	22) Bij importeurs, maalderijen en de handel.
23) Y compris le sorgho et similaires.	23) Compreso sorgho e simili.	23) Incl. sorghum e.d.
24) Note 18, mais sans semouleries.	24) Nota 18, ma senza semolifici.	24) Zie voetnoot 18, echter excl. griesmeelfabri-
25) Stocks de l'AIMA (agence officielle d'intervention) ainsi que stocks provenant des livraisons volontaires (ammasso volontario).	25) Giacenze dell'AIMA (organo pubblico di intervento) nonché giacenze provenienti da ammasso volontario.	25) Voorraden bij de AIMA (officiële interventie-instantie), alsmede voorraden afkomstig van de vrijwillige levering (ammasso volontario).
26) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, stockage-achat, semouleries et chez les exportateurs.	26) Magazzini autorizzati, magazzini intermediari, magazzini d'intervento, semolifici e presso esportatori.	26) Goedgekeurde rakhuisen, voorlopige opslag, interventie-opslag, griesmeelfabrieken, en exporteurs.
27) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire et stockage-achat.	27) Magazzini autorizzati, magazzini intermediari e magazzini di intervento.	27) Goedgekeurde rakhuisen, voorlopige opslag en interventie-opslag.
28) Note 27, en outre malteries, exportateurs, entrepôts d'exportation et fabricants d'aliments du bétail.	28) Nota 27, inoltre malterie, esportatori, magazzini d'esportazione, produttori di alimenti per bestiame.	28) Voetnot 27, met daarnaast mouterijen, exporteurs, uitvoeropslag, veevoederfabrieken.
29) Industrie de transformation, y compris brasseries, malteries et fabricants d'aliments du bétail. Comprend non seulement les céréales, mais aussi en partie des céréales transformées.	29) Industria di trasformazione, compresi birrifici, malterie e produttori di alimenti per bestiame. Comprende non solo i cereali ma in parte anche cereali trasformati.	29) Verwerkende industrie incl. brouwerijen, mouterijen en veevoederfabrieken. Omvat niet alleen granen, maar gedeeltelijk ook verwerkte granen.
30) Stockeurs agréés.	30) Magazzini autorizzati.	30) Goedgekeurde rakhuisen.
31) Stocks des Magazzini generali et Consorzi provinciali.	31) Giacenze dei magazzini generali et dei consorzi provinciali.	31) Voorraden van de Magazzini Generali en de Consorzi Provinciali.
32) Y compris le seigle et l'orge.	32) Compresi segala e orzo.	32) Incl. rogge en gerst.
33) Stocks de l'industrie de transformation. Comprend non seulement les céréales, mais aussi en partie les céréales transformées.	33) Giacenze dell'industria di trasformazione. Comprende non solo i cereali ma in parte anche cereali trasformati.	33) Voorraden van de verwerkende industrie. Omvat niet alleen granen, maar gedeeltelijk ook verwerkte granen.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE  
AN GETREIDE UND KARTOFFELN  
MONTHLY SUPPLY AND STOCKS OF CEREALS  
AND POTATOES

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE  
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE  
CONFERIMENTI E GIACENZE MENSILI DEI  
CEREALI E DELLE PATATE

Fodnoter	Fußnoten	Footnotes
<p>34) Autoriserede lagerforvaltere, mellemlagre, semuljefabrikker, eksportører, producenter af foderstof og af stivelse.</p> <p>35) Autoriserede lagerforvaltere, mellemlagre, eksportører og foderstofproducenter.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Autoriserede lagerforvaltere, eksportører og risforbearbejdningsindustri.</p> <p>38) Fodnote 31 og Ente Nazionale Risi (offentligt interventionsorgan).</p>	<p>34) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Griessfabriken, Exporteure, Futtermittel-erzeuger und Stärkehersteller.</p> <p>35) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Exporteure und Futtermittelherzeuger.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Zugelassene Lagerhalter, Exporteure und reisverarbeitende Industrie.</p> <p>38) Fussnote 31 und Ente Nazionale Risi (amt. Interventionsstelle).</p>	<p>34) Approved storekeepers, intermediate stores, semolina factories, exporters, feed manufacturers and starch manufacturers.</p> <p>35) Approved storekeepers, intermediate stores, exporters and feed manufacturers.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Approved storekeepers, exporters and rice-processing industry.</p> <p>38) Footnote 31 plus Ente Nazionale Risi (official intervention dept.).</p>
Notes	Note	Voetnoten
<p>34) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, semouleries, exportateurs, fabricants d'aliments du bétail et amidonniers.</p> <p>35) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, exportateurs et fabricants d'aliments du bétail.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Stockeurs agréés, exportateurs et utilisateurs du riz.</p> <p>38) Note 31 et Ente Nazionale Risi (agence officielle d'intervention).</p>	<p>34) Magazzini autorizzati, magazzini intermediari, molifici, esportatori, produttori di alimenti per bestiame e produttori di amido.</p> <p>35) Magazzini autorizzati, magazzini intermediari, esportatori e produttori di alimenti per il bestiame.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Magazzini autorizzati, esportatori e industria di trasformazione del riso.</p> <p>38) Nota 31 e Ente Nazionale Risi (organo pubblico di intervento).</p>	<p>34) Goedgekeurde bakhuizen, voorlopige onslas, griesmeelfabrieken, exporteurs, veevoederfabrieken en zetmeelfabrieken.</p> <p>35) Goedgekeurde bakhuizen, voorlopige onslas, exporteurs en veevoederfabrieken.</p> <p>36) 1.8.</p> <p>37) Goedgekeurde bakhuizen, exporteurs en rijstverwerkende industrie.</p> <p>38) Voetnoot 31 plus Ente Nazionale Risi (officiële interventie-instantie).</p>





Del  
Teil  
Part  
Partie  
Parte  
Deel

**IV**

**Agrarmeteorologisk beretning  
Agrarmeteorologische Berichterstattung  
Reports on agricultural meteorology  
Rapport sur la météorologie agricole  
Relazione sulla meteorologia agraria  
Bericht over de landbouwmeteorologie**

## IV. AGRARMETEOROLOGISK BERETNING

### METODISKE FORKLARINGER TIL DEN AGRARMETEOROLOGISKE BERETNING

Storbritanniens, Irlands og Danmarks indtræden i Det europæiske økonomiske Fællesskab medfører en tilsvarende udvidelse af vor rapport. Tabellerne er udvidet med 18 stationer til nu i alt 70. Desuden har det været nødvendigt at ændre indholdet.

Af følgende grunde har det været nødvendigt at basere dokumentationen for de meteorologiske oplysninger på aktuelle oplysninger og ikke som hidtil desuden til sammenligning: at opgive 20 års gennemsnit for 10-dages perioder.

- 1) Af mangel på passende publikationer er det ikke muligt inden for overskuelig tid at opstille de 20-årige gennemsnit for 10-dages perioder for stationerne i de nye medlemsstater.
- 2) Talrige ændringer i nettet af synoptiske stationer (stationsomlægninger m.v.) har i stigende omfang fort til, at der måtte benyttes erstatningsstationer, uden at der var mulighed for at opstille de hertil svarende langtids-gennemsnit. Det har derfor i den seneste tid gentagne gange været nødvendigt at sammenligne aktuelle meteorologiske data med gennemsnitsværdier, som vel lå i nærheden, men strengt taget ikke horte til den pågældende station. På længere sigt kunne dette ikke forsvares.
- 3) Fra et plantefysiologisk synspunkt må oplysninger om ekstreme temperaturer og temperaturvariationer anses for at være af større værdi end de hidtil anvendte 10-dages gennemsnit for temperaturen. Ligeledes synes de supplerende oplysninger om antallet af dage med nedbør på 1 mm eller mindre at være en væsentlig oplysning om 10-dages periodens nedbørsfordeling.

I tabellerne vil der derfor fremover forekomme følgende oplysninger:

- a) **Gennemsnittet af de maksimale lufttemperaturer** for 10-dages perioden.
- b) **Gennemsnittet af de minimale lufttemperaturer** for 10-dages perioden.
- c) Den **gennemsnitlige temperaturvariation** for 10-dages perioden.

Disse oplysninger giver et indtryk af de i gennemsnit opnåede ekstreme værdier for temperaturen og det variationsområde, som vegetationen var udsat for i beretningsperioden. Disse oplysninger suppleres af

- d) det **absolut højeste maksimum for lufttemperaturen** og
- e) det **absolut laveste minimum for lufttemperaturen** i 10-dages perioden.

Begge temperaturer er naturligvis kun virksomme på kort frist, men viser dog de yderste grænser for den termiske belastning. De følgende oplysninger tjener til bedømmelse af vandbalancen.

- f) **Den samlede nedbør** for 10-dages perioden.
- g) **Antallet af dage** i beretningsperioden, **hvor der er faldet 1 mm nedbør eller mindre.**
- h) **Summen for 10-dages perioden af den potentielle fordampning** fra en i fuld vækst værende, tæt vegetation.
- i) **Saldo for 10-dages perioden for nedbør og potentiel fordampning.**

Som allerede antydnet ovenfor tillader oplysningerne om nedbøren for 10-dages perioden og antallet af dage med 1 mm nedbør eller mindre et skøn om fordelingen af nedbøren. 10-dages summerne for den potentielle fordampning giver et udtryk for vandafgivelsen fra landbrugsmæssige kulturer under forudsætning af en optimal vandforsyning, dvs. en oplysning om den maksimalt mulige fordampning. Saldoen kan — dersom den er negativ — være retningsgivende for jordens maksimale vandtab. Dersom den er positiv, giver den et mål for tilførslen af vand til de landbrugsmæssigt udbyttede jorder.

For øjeblikket udviser tabellerne endnu en mangel. For tiden opgiver Irland ingen ekstreme temperaturer. Oplysninger om temperaturforholdene må derfor indtil videre bortfalde for de irske stationer.

<sup>1)</sup> En oversigt over de 20-årige gennemsnit for 10-dages perioder, angivet i absolutte tal, findes på side 16-23 i hæfte 1/1973.

## IV. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG

### METHODISCHE ERLÄUTERUNGEN ZUR AGRARMETEOROLOGISCHEN BERICHTERSTATTUNG

Der Beitritt Großbritanniens, Irlands und Dänemarks zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft macht eine entsprechende Erweiterung unserer Berichterstattung notwendig. Die Tabelle wurde um insgesamt 18 Stationen auf nummehr 70 erweitert. Darüber hinaus mußte der Inhalt verändert werden.

Die Dokumentation der meteorologischen Daten mußte aus folgenden Gründen auf aktuelle Daten und nicht mehr wie bisher zusätzlich im Vergleich zu 20 jährigen Dekadenmitteln<sup>1)</sup> ausgerichtet werden:

- 1) Mangels geeigneter Veröffentlichungen ist es nicht möglich, für die Stationen der neuen Mitgliedsstaaten 20jährige Dekadenmittel in absehbarer Zeit zu erstellen.
- 2) Zahlreiche Änderungen im Netz der synoptischen Stationen (Stationsverlegungen uam.) haben in zunehmendem Maße dazu geführt, daß Ersatzstationen benutzt werden mußten, ohne daß die Möglichkeit bestanden hätte, die entsprechenden langjährigen Mittel bereitzustellen. So mußten in letzter Zeit wiederholt aktuelle Witterungsdaten mit Mittelwerten verglichen werden, die wohl in der Nachbarschaft lagen, streng genommen aber nicht zur betreffenden Station gehörten. Auf längere Sicht war dies nicht mehr zu verantworten.
- 3) Vom pflanzenphysiologischen Standpunkt aus dürften Angaben über Temperaturextreme und Temperaturschwankungen aussagekräftiger sein als die bisher verwendeten Dekadenmittel der Temperatur. Auch erscheint die zusätzliche Angabe der Anzahl der Tage mit Niederschlag von 1 mm und weniger ein wesentlicher Hinweis auf die Verteilung des Niederschlagsangebotes der Dekade zu sein.

In der Tabelle erscheinen somit künftig folgende Angaben:

- a) Das **mittlere Maximum der Lufttemperatur** für die Dekade.
- b) Das **mittlere Minimum der Lufttemperatur** für die Dekade.
- c) Die **mittlere Temperaturschwankung** für die Dekade.

Diese Angaben vermitteln einen Eindruck von dem im Mittel erreichten Extremwerten der Temperatur und dem Schwankungsbereich, dem die Pflanzenwelt während der Berichtsdekade ausgesetzt war. Diese Angaben werden ergänzt durch

- d) das **absolute höchste Maximum der Lufttemperatur** und
- e) das **absolut tiefste Minimum der Lufttemperatur** während der Dekade.

Beide Temperaturen sind naturgemäß nur kurzfristig wirksam, zeigen aber doch die äußersten Grenzen der thermischen Belastung an. Die folgenden Angaben dienen der Beurteilung des Wasserhaushaltes.

- f) **Dekadensumme des Niederschlags.**
- g) **Anzahl der Tage**, an denen im Berichtszeitraum **1 mm und weniger** an Niederschlag gefallen ist.
- h) **Dekadensumme der potentiellen Evapotranspiration** eines in vollem Wachstum befindlichen, geschlossenen Pflanzenbestandes.
- i) **Dekadenbilanz aus Niederschlagssumme und Summe der potentiellen Evapotranspiration.**

Wie eingangs bereits angedeutet, läßt die Angabe der Dekadensumme des Niederschlags und der Anzahl der Tage mit 1 mm Niederschlag und weniger eine Beurteilung der Verteilung des Niederschlagsangebotes zu. Die Dekadensumme der potentiellen Evapotranspiration gibt Aufschluß über die Wasserabgabe landwirtschaftlicher Kulturen unter der Voraussetzung einer optimalen Wasserversorgung, d.h. einen Hinweis auf den höchstmöglichen Verdunstungswert. Die Bilanz kann – sofern sie negativ ist – Richtwert sein für den maximalen Wasserverlust der Böden. Ist sie positiv, so bildet sie ein Maß für die Anreicherung von Wasser in den ackerbaulich genutzten Böden.

Im Augenblick weist die Tabelle noch einen Mangel auf. Irland meldet z.Z. keine Extremtemperaturen. Angaben über die Temperaturverhältnisse müssen deshalb für die Stationen Irlands vorerst entfallen.

<sup>1)</sup> Eine Übersicht über die 20jährigen Dekadenmittel mit ihren absoluten Zahlen ist auf den Seiten 16 bis 23 des Heftes 1/1973 enthalten.

## IV. REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY

### NOTES ON THE METHODOLOGY OF REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY

The entry of the United Kingdom, Ireland and Denmark into the European Economic Community calls for a corresponding extension of our weather reports. 18 extra stations have been included in the table, making a total of 70. It has also been necessary to make changes to the contents of the table.

For the reasons given below, weather information will in future be based solely on current data and not, as in the past, partly on a comparison of ten-day averages over a twenty-year period <sup>1)</sup>:

- 1) because of the lack of relevant published material it will not be possible in the foreseeable future to compile ten-day averages for the stations of the new Member States over a twenty-year period.
- 2) because of many changes in the network of synoptic stations (transfer of stations, among other reasons), increasing use has been made of replacement stations, although it has not been possible to compile multi-annual averages for such stations. It has therefore been necessary on several occasions recently to compare the current climatic data of a particular station with average values relating not to the station itself but to the area around it. It was not possible to continue using such a system.
- 3) from the standpoint of plant physiology, data on extremes of and variations in temperature should be more significant than the ten-day averages of temperature used until now. The supplementary information on the number of days with a precipitation of 1 mm or less seems essential for a breakdown of precipitation in the ten-day period.

In future the following data will be listed in the table:

- a) **mean maximum air temperature** for the ten-day period.
- b) **mean minimum air temperature** for the ten-day period.
- c) **mean variation in temperature** for the ten-day period.

These data give an idea of the average extreme temperatures reached and of the variations to which the plant world is subjected during the ten-year observation period. The data will be supplemented by:

- d) the **absolute maximum air temperature** and
- e) the **absolute minimum air temperature** in the ten-day period.

The effect of both temperatures is naturally of limited duration but they indicate the outermost limits of thermal constraints. The hydrological balance can be assessed on the basis of the following data:

- f) **total precipitation over a ten-day period.**
- g) **number of days** in the observation period during which precipitation was **1 mm or less.**
- h) **total potential evapotranspiration over a ten-day period** from a compact group of plants in full growth.
- i) **ten-day balance of total precipitation and total potential evapotranspiration.**

As already pointed out, it is possible from a study of the total precipitation over a ten-day period and of the number of days with precipitation of 1 mm or less to show the distribution of precipitation as a whole. The total potential evapotranspiration over a ten-day period provides information on the loss of water from agricultural land in the most favourable water supply conditions, i.e. indicates the highest possible rate of evaporation. The balance, if negative, can indicate maximum loss from the soil; if positive, it denotes the accumulation of water in land used for agriculture.

The table is at present incomplete: Ireland does not supply any maximum and minimum temperatures. No data on temperatures can therefore be shown at present for stations in Ireland.

---

<sup>1)</sup> A summary of the ten-day averages over twenty years, in absolute figures, appears on pages 16 to 23 of issue No 1/1973.

## IV. RAPPORTS SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE

### EXPLICATIONS MÉTHODOLOGIQUES CONCERNANT LES RAPPORTS SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE

L'entrée de la Grande-Bretagne, de l'Irlande et du Danemark dans la Communauté Économique Européenne implique une extension correspondante de nos rapports météorologiques. Au tableau ont été ajoutées 18 stations, ce qui porte ainsi le total à 70. Il a fallu, en outre, en modifier le contenu.

Pour les raisons énumérées ci-dessous, l'établissement des renseignements météorologiques sera dorénavant basé uniquement sur des données actuelles et non plus, comme par le passé, en partie par comparaison avec des moyennes décennales <sup>1)</sup> portant sur une période de 20 ans. En effet :

- 1) En l'absence de publications appropriées, il ne sera pas possible, pour les stations des nouveaux pays membres, d'établir dans un avenir proche des moyennes décennales sur 20 ans.
- 2) De nombreuses modifications dans le réseau des stations synoptiques (déplacements de stations, entre autres) ont amené à utiliser de plus en plus de stations de remplacement sans que l'on ait la possibilité d'établir pour ces stations les moyennes pluriannuelles correspondantes. Ainsi a-t-il fallu ces derniers temps, à maintes reprises, comparer les données climatologiques actuelles d'une station déterminée avec des valeurs moyennes qui bien que relevées dans son voisinage n'appartenaient pas à cette station. Une telle méthode ne pouvait être utilisée plus longtemps.
- 3) Du point de vue de la physiologie végétale, les données relatives aux températures extrêmes et aux variations de température devraient être plus significatives que les moyennes décennales de température utilisées jusqu'ici. L'indication complémentaire du nombre de jours où la quantité d'eau recueillie a été de 1 mm ou moins, semble essentielle pour la répartition des précipitations de la décennie.

A l'avenir, les données suivantes figureront dans le tableau :

- a) la **moyenne des maxima de la température de l'air** pour la décennie.
- b) La **moyenne des minima de la température de l'air** pour la décennie.
- c) La **variation moyenne des températures** pour la décennie.

Ces informations donnent une idée des moyennes des valeurs extrêmes et des écarts de température auxquels la végétation a été soumise au cours de la décennie considérée. Elles seront complétées par :

- d) le **maximum absolu de la température de l'air** et
- e) le **minimum absolu de la température de l'air** pendant la décennie.

Ces deux températures n'ont bien entendu qu'un effet très court, mais elles indiquent les limites extrêmes de la contrainte thermique. Les données suivantes servent à apprécier le bilan hydrique.

- f) **Somme décennale des précipitations.**
- g) **Nombre de jours** au cours desquels il est tombé **1 mm d'eau ou moins.**
- h) **Somme décennale de l'évapotranspiration potentielle** d'un groupe compact de végétaux se trouvant en plein développement végétatif.
- i) **Bilan décennale résultant de la somme des précipitations et du total de l'évapotranspiration potentielle.**

Comme nous l'avons déjà indiqué au début, la somme décennale des précipitations et le nombre de jours au cours desquels il est tombé 1 mm d'eau ou moins permettent d'apprécier la répartition de l'ensemble des précipitations. La somme décennale de l'évapotranspiration potentielle fournit des renseignements sur la cession d'eau par les cultures agricoles dans des conditions d'alimentation en eau optimales, c'est-à-dire une indication de l'évaporation maximale possible. S'il est négatif, le bilan peut fournir une indication de la perte maximale d'eau par le sol. S'il est positif, il fournit une indication de l'accumulation d'eau dans les sols utilisés pour l'agriculture.

Actuellement, le tableau présente encore une lacune : l'Irlande ne fournit aucune température extrême. En conséquence, pour les stations d'Irlande aucune indication de température ne sera donnée pour le moment.

<sup>1)</sup> Un aperçu des moyennes décennales sur 20 ans, données absolues, figure en pages 16 à 23 du fascicule n° 1/1973.

## IV. RELAZIONE SULLA METODOLOGIA AGRARIA

### SPIEGAZIONI METODOLOGICHE CONCERNENTI LE RELAZIONI SULLA METEOROLOGIA AGRARIA

L'ingresso della Gran Bretagna, dell'Irlanda e della Danimarca nella Comunità Economica Europea rende indispensabile un ampliamento delle nostre relazioni meteorologiche. Alla tabella sono state aggiunte 18 stazioni, il che porta il totale a 70. E' stato inoltre necessario modificarne il contenuto.

Per i motivi enumerati qui appresso l'allestimento di informazioni meteorologiche si baserà d'ora in poi unicamente su dati attuali e non più come per il passato, anche su raffronti con medie per decadi riguardanti un periodo di 20 anni:

- 1) In assenza di pubblicazioni adeguate non sarà possibile, per le stazioni dei nuovi paesi membri, allestire in un prossimo futuro medie per decadi su 20 anni.
- 2) Numerose modifiche nella rete delle stazioni sinottiche (spostamento di stazioni, per esempio) hanno indotto a valersi sempre più di stazioni di sostituzione, il che impedisce di allestire per tali stazioni le medie pluriennali corrispondenti. Negli ultimi tempi, pertanto, è stato più volte giocoforza comparare i dati climatologici attuali di una stazione determinata con valori medi che, benchè rilevati nelle vicinanze della stessa, non appartenevano a tale stazione. Non era possibile ricorrere ulteriormente ad un metodofatto.
- 3) Sotto il profilo della fisiologia vegetale i dati relativi alle escursioni termiche ed alle variazioni di temperatura dovrebbero essere più significativi delle medie per decadi utilizzate finora. L'indicazione supplementare del numero dei giorni in cui la quantità d'acqua raccolta è stata di 1 mm o meno appare essenziale per la ripartizione delle precipitazioni sulla decade.

In futuro, nella tabella figureranno i dati seguenti:

- a) **media delle temperature massime dell'aria** per la decade.
- b) **media delle temperature minime dell'aria** per la decade.
- c) **variazione media delle temperature** per la decade.

Tali informazioni danno un'idea delle medie di valori estremi e di scarti di temperatura ai quali la vegetazione è stata soggetta nel corso della decade considerata. Esse verranno completate da:

- d) **massimo assoluto della temperatura dell'aria** durante la decade.
- e) **minimo assoluto della temperatura dell'aria** durante la decade.

Beninteso, entrambe queste temperature hanno un effetto di durata molto breve, ma esse indicano i limiti estremi del carico termico. I dati seguenti serviranno a valutare il bilancio idrico:

- f) **Somma delle precipitazioni** per decade.
- g) **Numero dei giorni in cui è caduto 1 mm d'acqua oppure meno.**
- h) **Somma per decade dell'evapotraspirazione potenziale** di un gruppo compatto di vegetali in fase di pieno sviluppo vegetativo.
- i) **Bilancio per decade risultante dalla somma delle precipitazioni e dal totale dell'evapotraspirazione potenziale.**

Come si è già detto, la somma per decadi delle precipitazioni ed il numero dei giorni nel corso dei quali è caduto 1 mm d'acqua o meno permettono di apprezzare la ripartizione delle precipitazioni complessive. La somma per decade dell'evapotraspirazione potenziale fornisce informazioni sulla cessione d'acqua da parte delle colture agricole in condizioni di alimentazione idrica ottimale, cioè un'indicazione sull'evaporazione massima possibile. Se negativo, il bilancio può fornire un'indicazione sulla perdita massima d'acqua da parte del suolo. Se positivo, esso fornisce un'indicazione dell'accumulazione d'acqua nei suoli utilizzati per l'agricoltura.

Attualmente la tabella presenta ancora una lacuna: l'Irlanda non fornisce alcuna temperatura estrema. Pertanto, per le stazioni irlandesi non verranno per il momento fornite indicazioni di temperatura.

---

(<sup>1</sup>) Un sommario delle medie per decadi su 20 anni, dati assoluti, figura alle pagg. 16-23 del fascicolo n. 1/1973.

## IV. BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE

### METHODOLOGISCHE TOELICHTINGEN BIJ HET BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE

De toetreding van Groot-Brittannië, Ierland en Denemarken maakt een dienovereenkomstige uitbreiding van ons bericht noodzakelijk. Er zijn 18 stations aan de tabel toegevoegd, het totale aantal stations bedraagt nu dus 70. Bovendien moest de inhoud worden aangepast.

Om onderstaande redenen gaat men bij de opstelling van de meteorologische gegevens voortaan alleen uit van de actuele feiten en niet meer, zoals tot nu toe gedeeltelijk in vergelijking tot de tiendaagse gemiddelden over een tijdperk van 20 jaar (<sup>1</sup>):

- 1) Bij gebrek aan geschikte publikaties kunnen de weerstations van de nieuwe Lid-Staten binnen afz.en<sup>1</sup> are tijd geen tiendaagse gemiddelden over een tijdperk van 20 jaar verstrekken.
- 2) Talrijke veranderingen in het net van synoptische stations (verplaatsingen van stations e.d.) hebben er in toenemende mate toe geleid, dat gebruik wordt gemaakt van vervangingsstations, waarbij het echter niet mogelijk is de desbetreffende gemiddelden over verscheidene jaren te verstrekken. De laatste tijd moesten bijvoorbeeld herhaaldelijk actuele klimatologische gegevens worden vergeleken met gemiddelde waarden die weliswaar in de buurt waren opgenomen, maar die goed beschouwd niet bij het betrokken station hoorden. Dit was op den duur niet meer verantwoord.
- 3) Vanuit het standpunt van de plantenfysiologie kunnen gegevens over extreme temperaturen en temperatuurwisselingen van groter belang zijn dan de tot nu toe gebruikelijke temperatuurgemiddelden over tien dagen. Ook schijnt een aanvullende opgave van het aantal dagen waarop de neerslag 1 mm of minder bedroeg, een belangrijke aanwijzing te geven voor de verdeling van de neerslag over tien dagen.

In de toekomst zullen de tabellen de volgende gegevens bevatten :

- a) Het **gemiddelde maximum van de luchttemperatuur** over de periode van tien dagen.
- b) Het **gemiddelde minimum van de luchttemperatuur** over de periode van tien dagen.
- c) De **gemiddelde temperatuurschommeling** in de periode van tien dagen.

Deze gegevens geven een indruk van de gemiddelde extreme temperatuurwaarden en de temperatuurschommelingen waaraan de planten in de betrokken tien dagen waren blootgesteld. Deze gegevens zullen worden aangevuld met :

- d) het **absoluut hoogste maximum van de luchttemperatuur** en
- e) het **absoluut laagste minimum van de luchttemperatuur** tijdens de periode van tien dagen.

Beide temperaturen heersen natuurlijk slechts korte tijd, maar zij geven de uiterste grenzen van de thermische belasting aan. De volgende gegevens dienen ter beoordeling van de waterhuishouding :

- f) De **totale neerslag in de periode van tien dagen**.
- g) Het **aantal dagen** in de betrokken periode waarop 1 mm of minder neerslag is gevallen.
- h) Het **tiendaagse totaal van de potentiële evapotranspiratie** van een gesloten plantendek in volle groei.
- i) Het **verschil tussen de totale neerslag en de totale potentiële evapotranspiratie over de periode van tien dagen**.

Zoals boven reeds vermeld, kan de verdeling van de totale neerslag in een periode van tien dagen worden bepaald aan de hand van de totale neerslag en het aantal dagen met 1 mm neerslag of minder. Het tiendaagse totaal van de potentiële evapotranspiratie geeft inlichtingen over de waterafgifte van landbouwgewassen, mits deze optimaal met water worden verzorgd, dat wil zeggen een aanwijzing inzake de hoogst mogelijke verdampingswaarde. De vergelijking kan — als deze negatief uitvalt — een aanwijzing vormen voor het maximale waterverlies in de grond. Valt de vergelijking positief uit, levert deze een aanwijzing op inzake de vergroting van de hoeveelheid water in de voor akkerbouw gebruikte gronden.

Op het ogenblik vertoont de tabel nog een leemte. Ierland geeft namelijk geen extreme temperaturen op. Er kunnen dus vooreerst geen temperatuurgegevens van de Ierse stations worden gepubliceerd.

(<sup>1</sup>) Op blz. 16 tot 23 van aflevering 1/1973 is een overzicht met de absolute waarden opgenomen van de tiendaagse gemiddelden over 20 jaar.

#### IV. AGRARMETEOROLOGISKE BERETNING AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG

#### IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE

Die Witterung vom 11. Januar 1976 bis zum 10. Februar 1976 im Raume der EG-Länder

11.1. - 20.1.1976

Ein Hochdruckgebiet über dem Ostatlantik mit Kern im Golf von Biskaya veränderte seine Lage während der gesamten Dekade nur unwesentlich. Dadurch hielt der Zustrom warmer Meeresluft aus dem Raum der Kanarischen Inseln zum Nordatlantik an. Dort traf die subtropische Meeresluft auf die im Raume Island vorhandene Polarluft und führte ständig zu einer kräftigen Tiefdruckbildung. Diese Tiefdruckgebiete zogen in rascher Folge auf der Nordseite des Biskaya-Hochs von Island in Richtung Schweden.

Irland, Grossbritannien, Benelux, Dänemark und Bundesrepublik Deutschland

Während der Berichtsdekade zogen die Störungszonen von Tiefdruckgebieten über Island und dem Nordmeer über diese Länder hinweg. Bei kräftigen bis stürmischen Winden aus West bis Nordwest gelangte milde Meeresluft in das nördliche Mitteleuropa. Es war fast ständig bedeckt mit täglichen Niederschlägen, mit Ausnahme des südlichen Teils von Grossbritannien, wo schwacher Hochdruckeinfluss überwog. Die Regenmengen lagen zwischen 20 mm und 58 mm. Die Wasserbilanz war an allen Stationen positiv.

Generell bestimmte erwärmte Meeresluft die Witterung in diesen Ländern während der gesamten Dekade. Die Tageshöchstwerte der Lufttemperatur lagen zwischen 10 und 12 Grad Celsius und damit doppelt so hoch wie im langjährigen Mittel. In Grossbritannien, den Benelux-Ländern und dem Nordteil der Bundesrepublik Deutschland wurde kein Nachtfrost registriert. Die mittleren Minima der Lufttemperatur lagen ebenfalls erheblich über den Mittelwerten. Im ganzen war das Wetter in diesen EG-Ländern für die Jahreszeit zu mild.

Frankreich und Italien

Hoher Luftdruck war in diesen Ländern wetterbestimmend. Mit Ausnahme von Süditalien, wo Störungszonen über Nordafrika einzelne Schauer brachten, war es in diesen Ländern überwiegend niederschlagsfrei. Die Wasserbilanz blieb, wie schon in der Vordekade, negativ.

Die Maxima und Minima der Lufttemperatur entsprachen den langjährigen Mittelwerten. In klaren Nächten wurden Nachtfroste registriert (Dijon: minus 6 Grad Celsius).

21.1. - 31.1.1976

Die letzte Januar-Dekade brachte für alle EG-Länder einen Wechsel in der bis dahin zu milden Witterung. Mit einer starken Höhenströmung aus Nordwest, später aus Norden, gelangte Polarluft nach Mitteleuropa und drang im Verlaufe der Dekade bis ins Mittelmeer vor. Ein Hoch über Schweden verstärkte noch den Zufluss von Kaltluft aus Norden bis zum Ende der Berichtsdekade.

Irland, Grossbritannien und Frankreich

Tiefdruckgebiete aus dem Raum zwischen Island und dem Nordmeer zogen in Richtung Südschweden. Die dazugehörigen Niederschlagsgebiete überquerten diese Länder und brachten stark unterschiedliche Regen- und Schneefälle. Die Niederschlagsmenge schwankte zwischen 8 mm und 55 mm. Dementsprechend different waren die Wasserbilanzwerte für die einzelnen Stationen. Eine Schneedecke bildete sich nur im südlichen Teil von Grossbritannien und in Mittel- und Ostfrankreich. Am Ende der Berichtsdekade zog ein kräftiges Tiefdruckgebiet in die Biskaya und brachte mit milder Meeresluft erneut Regenfälle für Irland und Westfrankreich.

Die Maximumtemperaturen lagen bis Dekadenmitte bei Werten zwischen 8 und 10 Grad Celsius und sanken nur in Gebieten mit einer geschlossenen Schneedecke auf Werte nahe dem Gefrierpunkt ab. Die nächtlichen Tiefsttemperaturen lagen an allen Stationen unter null Grad Celsius. Insgesamt entsprachen die Höchst- und Tiefsttemperaturen den langjährigen Mittelwerten.

Dänemark, Benelux und Bundesrepublik Deutschland

Polare Kaltluft bestimmte die Witterung in diesen EG-Ländern. Am Dekadenbeginn waren Randtiefdruckgebiete von der Nordsee her über die Bundesrepublik Deutschland zu den Alpen gezogen. Die Niederschläge fielen generell als Schnee. Es bildete sich eine geschlossene Schneedecke von der Nordseeküste bis zu den Alpen. Die Niederschlagsmengen (zwischen 20 und 25 mm) entsprachen den langjährigen Mittelwerten. Nach Dekadenmitte beeinflusste ein Hochdruckgebiet über Schweden die Witterung. Es blieb in der trocken-kalten Polarluft aus Osten niederschlagsfrei. Lagen die Tageshöchst- und Tiefsttemperaturen am Dekadenanfang noch über null Grad Celsius, so sanken sie danach auf Werte unter den Gefrierpunkt ab. Es wurden Nachtfroste bis minus 17 Grad Celsius registriert (München am 30.1.). Die Schneedecke (10 bis 20 cm) schützte jedoch weitgehend die landwirtschaftlichen Kulturen vor grösseren Frostschäden.

Italien

Tiefdruckgebiete im westlichen und östlichen Mittelmeer beeinflussten mit ihren Regengebieten die Witterung in Italien. In Höhenlagen Nord- und Mittelitaliens fiel Schnee. Die Wasserbilanz war ausgeglichen bis leicht positiv. Abgesehen von Oberitalien wurden keine Froste registriert. Die Tageshöchsttemperaturen lagen bei Werten von 10 bis 15 Grad Celsius und entsprachen den langjährigen Mittelwerten.



IV. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG  
REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY

IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE  
RELAZIONE SULLA METEOROLOGIA AGRARIA

1.2. - 10.2.1976

Eine Zone hohen Luftdruckes erstreckte sich von der Nordsee bis zum Balkan und bestimmte die Witterung in den EG-Ländern: Dänemark, Benelux und der Bundesrepublik Deutschland vom Beginn der Dekade bis in das zweite Dekadendrittel. Die über dem Ostatlantik und im westlichen Mittelmeer liegenden Tiefdruckgebiete verlagerten sich kaum. Erst am Ende der Berichtsdekade gelangten die Ausläufer eines Sturmtiefs bei Island auf das Festland und drängten die seit 10 Tagen über Mitteleuropa lagernde Kaltluft nach Osten zurück.

Irland, Grossbritannien und Frankreich

Am Westrand eines umfangreichen Hochdruckgebietes gelegen, wurden diese Länder von Tiefdruckgebieten über dem Ostatlantik gestreift. In der Zone zwischen kalter Luft aus Osten und Meeresluft aus Südwesten war es ständig bedeckt und es fielen fast täglich Niederschläge von stark unterschiedlicher Intensität. Während die Regenmengen in Irland und Grossbritannien eher unternormal ausfielen, lagen sie in Südfrankreich weit über dem langjährigen Mittel. Dem entsprechend unterschiedlich errechnet sich die Wasserbilanz für die einzelnen Stationen dieser EG-Länder.

Fröste wurden nur im ersten Dekadendrittel registriert, sonst lagen die nächtlichen Tiefsttemperaturen über Null Grad Celsius. Die mittleren Maxima der Lufttemperatur entsprachen etwa dem langjährigen Mittel.

Benelux, Dänemark und Bundesrepublik Deutschland

Abgesehen von den letzten zwei Tagen dieser Dekade herrschte in diesen EG-Ländern winterliches Hochdruckwetter mit kalter Festlandluft aus Osten. Eine geschlossene Schneedecke von der Nordseeküste bis zu den Alpen hielt sich bis gegen Ende der Berichtsdekade. In dieser Zeit fielen keine Niederschläge. Das Niederschlagsgebiet eines Sturmtiefs bei Island überquerte am Ende der Dekade ganz Mitteleuropa und beendete das Winterwetter. Die registrierten Regenmengen lagen an allen Stationen zwischen 1 und 10 mm. Die Wasserbilanz war negativ. Bis Dekadenmitte herrschte Dauerfrost, erst danach stiegen die Tageshöchsttemperaturen auf Werte über Null Grad Celsius an. Insgesamt lag das mittlere Maximum und Minimum der Lufttemperatur an allen Stationen unter dem langjährigen Mittelwert.

Italien

Tiefdruckgebiete im westlichen Mittelmeer bestimmten während der gesamten Dekade die Witterung in Italien. Es wurden örtlich starke Schauerniederschläge registriert, die Regenmengen bis 60 mm pro Tag erbrachten (Catania). An den meisten Stationen war die Wasserbilanz positiv.

Das mittlere Minimum der Lufttemperatur schwankte zwischen 1 Grad Celsius (in Norditalien) und 3 Grad Celsius (in Süditalien). Das mittlere Maximum der Lufttemperatur lag generell um 12 Grad Celsius.

Quelle : Deutscher Wetterdienst  
Zentralamt

Les conditions climatologiques de l'EUR-9 pendant la période du 11.1.1976 au 10.2.1976

11.1. - 20.1.1976

Une zone de haute pression située sur l'est de l'Atlantique et centrée sur le golfe de Gascogne, ne s'est déplacée qu'imperceptiblement durant toute la décade, maintenant ainsi l'afflux de masses d'air maritime chaud provenant des îles Canaries jusqu'au nord de l'Atlantique. La rencontre sur cette région de l'air maritime subtropical et de l'air polaire présent sur l'Islande a déterminé la formation continue de fortes zones dépressionnaires. Ces dernières se sont succédées rapidement de l'Islande vers la Suède en longeant le flanc nord de l'anticyclone du golfe de Gascogne.

Irlande, Grande-Bretagne, Benelux, Danemark et République fédérale d'Allemagne

Durant cette décade ces pays ont été traversés par les zones de perturbation des dépressions situées sur l'Islande et sur la mer du Nord. Des vents forts à violents d'ouest à nord-ouest ont dirigé un air maritime doux sur le nord de l'Europe centrale. Le ciel a été couvert presque en permanence avec des précipitations quotidiennes sauf dans la partie sud de la Grande-Bretagne soumise à une faible influence anticyclonique. Les hauteurs de pluie ont été comprises entre 20 mm et 50 mm. Dans toutes les stations le bilan hydrique a été positif.

D'une façon générale les masses d'air maritime réchauffé ont déterminé le temps de ces pays durant toute la décade. Les températures maximales diurnes ont été comprises entre 10 et 12°C, ce qui représente le double de la moyenne pluriannuelle. On n'a pas enregistré de gelées nocturnes en Grande-Bretagne, au Benelux et dans la partie nord de la République fédérale d'Allemagne. Les moyennes des minima de la température de l'air ont été, elles aussi, nettement supérieures aux valeurs moyennes. D'une façon générale, ces pays de la CE ont connu un temps anormalement doux pour la saison.

France et Italie

Le temps de ces pays a été déterminé par un régime anticyclonique. A l'exception du sud de l'Italie, où des zones de perturbation situées sur l'Afrique du nord ont provoqué quelques averses, ces régions n'ont pratiquement pas connu de précipitations. Comme lors de la décade précédente, le bilan hydrique est resté négatif.

Les maxima et minima de la température de l'air ont été semblables aux moyennes pluriannuelles. Des gelées nocturnes ont été enregistrées par nuits claires. (Dijon: - 6° C).

#### IV. AGRARMETEOROLOGISK BERETNING AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG

#### IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE

21.1. - 31.1.1976

La dernière décade de janvier a apporté un changement dans le temps anormalement doux que tous les pays de la CEE connaissaient jusqu'alors. Durant la décade un fort courant en altitude venant du nord-ouest et plus tard du nord a dirigé des masses d'air polaire d'abord vers l'Europe centrale, puis jusqu'en Méditerranée. Un anticyclone situé sur la Suède a encore renforcé l'afflux d'air froid venant du nord et cela jusqu'à la fin de la décade.

##### Irlande, Grande-Bretagne et France

Des zones dépressionnaires situées entre l'Islande et la Mer du Nord se sont déplacées en direction du sud de la Suède. Les zones de précipitation qui leur étaient associées ont traversé ces pays et provoqué des chutes de pluie et de neige d'abondance très variable. La somme des précipitations a varié entre 8 mm et 55 mm. Les bilans hydriques relevés dans chaque station ont différé en conséquence. Une couche de neige s'est formée dans le sud de la Grande-Bretagne et dans le centre et l'est de la France. A la fin de la décade, une forte zone dépressionnaire a pénétré dans le Golfe de Gascogne en dirigeant un flux d'air maritime doux qui a donné lieu à de nouvelles chutes de pluie sur l'Irlande et l'ouest de la France.

Les températures maximales ont été comprises entre 8 et 10° C jusqu'au milieu de la décade et ne sont descendues à des valeurs proches de 0° C que dans les régions couvertes d'une couche de neige continue. Les températures minimales nocturnes ont été inférieures à 0° C dans toutes les stations. D'une façon générale, les maxima et minima de température ont été semblables aux valeurs pluriannuelles.

##### Danemark, Benelux et République fédérale d'Allemagne

De l'air polaire froid a déterminé le temps de ces pays de la CE. Au début de la décade, des zones dépressionnaires secondaires se sont déplacées de la Mer du Nord jusqu'aux Alpes après avoir traversé la République fédérale d'Allemagne. Les précipitations se sont produites généralement sous forme de neige. Une couche de neige continue s'est formée de la côte de la Mer du Nord jusqu'aux Alpes. Les hauteurs de précipitation (entre 20 et 25 mm) ont été semblables aux moyennes pluriannuelles. A partir du milieu de la décade, un anticyclone centré sur la Suède a déterminé le temps de ces pays. L'air polaire froid et sec venant de l'est a maintenu ces territoires à l'abri des précipitations.

Les maxima et minima de la température qui étaient encore supérieurs à 0° C au début de la décade sont descendus ensuite jusqu'à des valeurs inférieures à 0° C. On a enregistré des gelées nocturnes atteignant -17° C (Munich, le 30/1). Cependant, la couche de neige (10 à 20 cm) a bien empêché le gel d'occasionner de graves détériorations aux cultures.

##### Italie

Le temps de ce pays a été affecté par les zones pluvieuses des dépressions situées sur la Méditerranée occidentale et orientale. De la neige est tombée sur les régions en altitude du nord et du centre de l'Italie.

Le bilan hydrique a été équilibré à légèrement positif. On n'a pas enregistré de gelées sauf dans le nord du pays. Les températures maximales diurnes comprises entre 10 et 15° C ont été semblables aux moyennes pluriannuelles.

1.2. - 10.2.1976

Une zone de hautes pressions s'étendant de la Mer du Nord aux Balkans a déterminé le temps au Danemark, dans le Benelux et en République fédérale d'Allemagne, depuis le début jusque dans le courant du deuxième tiers de cette décade. Les dépressions sur l'Atlantique oriental et la Méditerranée occidentale ne se sont pratiquement pas déplacées. Ce n'est qu'en fin de décade que des langues d'une dépression de tempête située près de l'Islande ont atteint le continent et repoussé vers l'est l'air froid qui s'y était installé depuis dix jours.

##### Irlande, Grande-Bretagne et France

Situés sur le bord occidental d'un vaste anticyclone, ces pays ont été effleurés par les dépressions de l'Atlantique oriental. Dans la zone comprise entre l'air froid venant de l'est et l'air maritime venant du sud-ouest, le ciel est resté couvert et des pluies presque quotidiennes d'intensités très variées ont été observées. Alors que les cotes udométriques étaient plutôt inférieures à la normale en Irlande et en Grande-Bretagne, dans le sud de la France elles ont été bien supérieures aux moyennes pluriannuelles. Les bilans hydriques dans ces pays de la CE ont été, par conséquent, très différents les uns des autres suivant l'emplacement des stations.

Seul le premier tiers de la décade a connu des gelées, par après les minima nocturnes de la température sont restés positifs. Les maxima moyens ont été semblables aux moyennes pluriannuelles.

##### Benelux, Danemark et République fédérale d'Allemagne

Si l'on excepte les deux derniers jours de cette décade, dans ces pays de la CE a régné un temps hivernal à air continental froid venant de l'est, de type anticyclonique. Une couche continue de neige s'est maintenue des côtes de la Mer du Nord aux Alpes jusque vers la fin de la décade. Pendant cette période, aucune précipitation n'a été enregistrée. La zone de précipitations de la dépression de tempête située près de l'Islande a traversé toute l'Europe centrale en fin de décade, mettant ainsi un terme au temps hivernal. Les cotes udométriques ont été comprises entre 1 et 10 mm dans toutes les stations. Les bilans hydriques ont été négatifs. La gelée permanente a régné jusqu'au milieu de la décade et ce n'est qu'après cela que les températures maximales diurnes ont atteint des valeurs supérieures à 0° C. Les maxima et minima moyens relevés dans toutes les stations ont été inférieurs aux moyennes pluriannuelles.

##### Italie

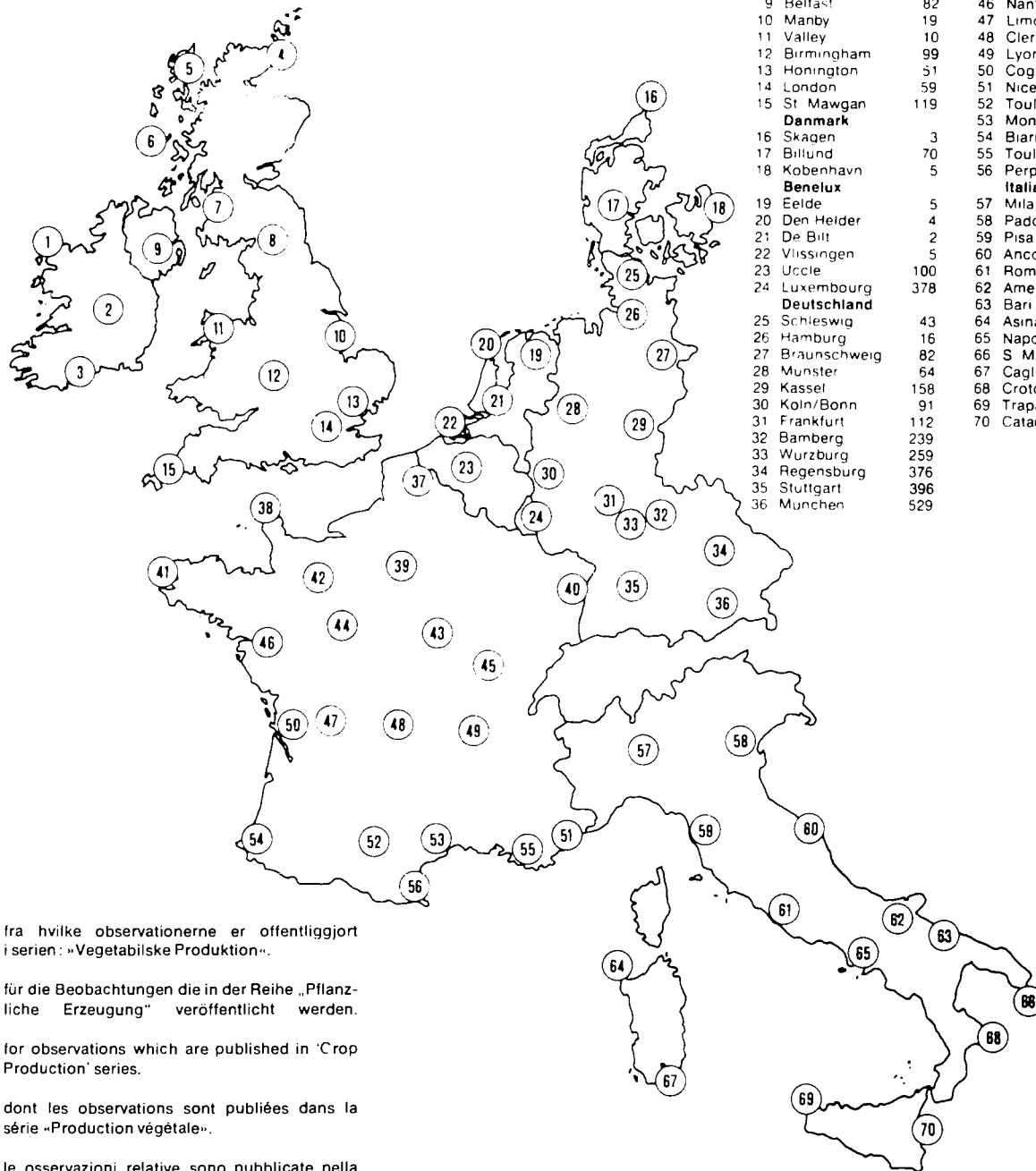
Les dépressions en Méditerranée occidentale ont déterminé le temps dans ce pays pendant toute la décade. De fortes averses ont été enregistrées localement avec des cotes udométriques allant jusqu'à 60 mm par jour (Catane). La plupart des stations a présenté un bilan hydrique positif. Les minima moyens de la température ont oscillé entre 1° C (nord de l'Italie) et 8° C (sud de l'Italie). Les maxima moyens ont été partout de l'ordre de 12° C.

Source : Deutscher Wetterdienst  
Zentralamt

IV. AGRARMETEOROLOGISK BERETNING  
 AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG  
 REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY

IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE  
 RELAZIONE SULLA METEOROLOGIA AGRARIA  
 BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE

VEJRSTATIONERNES PLACERING <sup>1)</sup>  
 ÜBERSICHT ÜBER DIE LAGE DER WETTERSTATIONEN <sup>1)</sup>  
 LOCATION OF METEOROLOGIC STATIONS <sup>1)</sup>  
 LOCALISATION DES STATIONS MÉTÉOROLOGIQUES <sup>1)</sup>  
 LOCALIZZAZIONE DELLE STAZIONI METEOROLOGICHE <sup>1)</sup>  
 LOKALISERING DER METEOROLOGISCHE STATIONS <sup>1)</sup>



<b>Ireland</b>		<b>France</b>	
1 Belmullet	9	37 Lille	48
2 Birr	70	38 Cherbourg	139
3 Cork	153	39 Paris	66
<b>United-Kingdom</b>		40 Strasbourg	153
4 Wick	39	41 Brest	99
5 Stornoway	9	42 Alençon	144
6 Tiree	12	43 Auxerre	207
7 Prestwick	20	44 Tours	108
8 Carlisle	26	45 Dijon	222
9 Belfast	82	46 Nantes	28
10 Manby	19	47 Limoges	285
11 Valley	10	48 Clermont-Ferrand	332
12 Birmingham	99	49 Lyon	200
13 Honington	51	50 Cognac	30
14 London	59	51 Nice/C.d'A.	4
15 St Mawgan	119	52 Toulouse	152
<b>Danmark</b>		53 Montpellier	5
16 Skagen	3	54 Biarritz	75
17 Billund	70	55 Toulon	28
18 Kobenhavn	5	56 Perpignan	43
<b>Benelux</b>		<b>Italia</b>	
19 Eelde	5	57 Milano	107
20 Den Heider	4	58 Padova	13
21 De Bilt	2	59 Pisa	2
22 Vlissingen	5	60 Ancona	103
23 Uccle	100	61 Roma	2
24 Luxembourg	378	62 Amendola	57
<b>Deutschland</b>		63 Bari	34
25 Schleswig	43	64 Asinara	115
26 Hamburg	16	65 Napoli	88
27 Braunschweig	82	66 S Maria di Leuca	104
28 Munster	64	67 Cagliari	4
29 Kassel	158	68 Crotone	170
30 Köln/Bonn	91	69 Trapani	7
31 Frankfurt	112	70 Catania	11
32 Bamberg	239		
33 Würzburg	259		
34 Regensburg	376		
35 Stuttgart	396		
36 München	529		

<sup>1)</sup> fra hvilke observationerne er offentliggjort i serien: «Vegetabilsk Produktion».

<sup>1)</sup> für die Beobachtungen die in der Reihe „Pflanzliche Erzeugung“ veröffentlicht werden.

<sup>1)</sup> for observations which are published in 'Crop Production' series.

<sup>1)</sup> dont les observations sont publiées dans la série «Production végétale».

<sup>1)</sup> le osservazioni relative sono pubblicate nella serie «Produzione Vegetale».

<sup>1)</sup> voor de waarnemingen die in de reeks „Planttaardige Productie“ gepubliceerd worden.

Tidsrum/Zeitraum: 11.1.1976 - 20.1.1976

Nr	Station	Lufttemperatur 2)					Nedbør 2) Niederschläge 2)		Potentiel fordampning 2) Potentielle Evapotranspiration 2)	Klimatisk vand- balance 2) Klimatiske Wasser- bilanz 2)
		Gennemsnitligt maksimum Mittleres Maximum (M)	Gennemsnitligt minimum Mittleres Minimum (m)	Variation Schwankung (M) - (m)	Absolut maksimum Absolutes Maximum	Absolut minimum Absolutes Minimum	Sum for 10- dages perioden Dekaden- summe	1 mm og derunder 1 mm und weniger		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Dage-Tage		
1	BELMULLET	*****	*****	*****	*****	*****	17	6	*****	*****
2	BIRR	*****	*****	*****	*****	*****	4	9	*****	*****
3	CORK AIRPORT	*****	*****	*****	*****	*****	4	9	*****	*****
4	WICK	7,8	3,2	4,6	10	0	46	2	7	39
5	STORNOWAY	8,0	4,8	3,2	10	1	58	2	8	50
6	TIREE	9,6	7,0	2,6	11	3	31	4	10	21
7	PRESTWICK	9,2	7,5	1,7	11	5	35	5	10	25
8	CARLISLE	9,4	7,0	2,4	11	3	27	6	10	17
9	BELFAST	8,6	6,2	2,4	10	3	18	5	9	9
10	MANBY	9,2	7,2	2,0	11	3	11	8	9	2
11	VALLEY	9,9	8,0	1,9	12	5	6	8	10	-4
12	BIRMINGHAM	10,2	6,8	3,4	12	2	1	10	10	-9
13	HONINGTON	9,7	5,9	3,8	12	2	3	9	8	-5
14	LONDON	9,8	3,3	6,5	12	-2	1	10	7	-6
15	ST. MAWGAN	9,8	6,9	2,9	11	2	5	9	9	-4
16	SKAGEN	4,7	0,8	3,9	8	-4	12	8	4	8
17	BILLUND	4,4	0,8	3,6	8	-4	22	6	3	19
18	KOBENHAVN	3,6	-1,1	4,7	8	-10	18	6	2	16
19	EELDE	7,7	4,4	3,3	10	1	23	6	7	16
20	DEN MELDER	8,3	6,4	1,9	10	3	7	9	8	-1
21	DE BILT	8,7	6,4	2,3	12	2	25	3	8	17
22	VLISSINGEN	8,2	6,6	1,6	10	4	4	9	8	-4
23	UCCLE	8,2	5,4	2,8	11	-1	10	9	7	3
24	LUXEMBOURG	6,2	2,8	3,4	9	-2	11	7	5	6
25	SCHLESWIG	5,2	2,4	2,8	8	-2	49	3	5	44
26	HAMBURG	6,1	2,6	3,5	10	-3	57	3	5	52
27	BRAUNSCHWEIG	6,5	3,5	3,0	9	-1	31	3	6	25
28	MUNSTER	7,9	5,1	2,8	11	3	41	3	7	34
29	KASSEL	7,2	5,0	2,2	11	3	49	2	7	42
30	KOELN	8,3	6,2	2,1	12	2	33	4	8	25
31	FRANKFURT/MAIN	7,5	4,1	3,4	11	-2	19	5	6	13
32	BAMBERG	6,0	3,5	2,5	10	-3	33	4	6	27
33	WUERZBURG	6,3	3,8	2,5	10	0	19	5	6	13
34	REGENSBURG	5,4	2,6	2,8	9	-3	23	4	5	18
35	STUTTGART	6,0	2,8	3,2	9	-3	19	6	4	15
36	MUENCHEN	4,9	1,8	3,1	8	-2	34	2	4	30
37	LILLE	8,2	5,0	3,2	12	1	4	9	7	-1
38	CHERBOURG	9,3	6,2	3,1	10	4	3	9	8	-5
39	PARIS	9,2	4,8	4,4	11	-1	2	10	6	-4
40	STRASBOURG	7,3	3,3	4,0	11	-2	6	8	5	1
41	BREST	9,8	4,9	4,9	12	2	2	10	8	-6
42	ALENCON	9,1	3,7	5,4	12	-3	1	10	6	-5
43	AUXERRE	6,2	3,1	3,1	9	-2	7	7	4	3
44	TOURS	9,1	3,0	6,1	11	-1	2	9	6	-4
45	DIJON	7,3	2,2	5,1	11	-6	3	9	5	-2
46	NANTES	9,8	2,5	7,3	12	-3	2	9	6	-4
47	LIHOGES	6,0	1,6	4,4	8	-4	8	9	3	5
48	CLERM.-FERRAND	6,6	1,3	5,3	10	-6	1	10	4	-3
49	LYON	5,8	1,5	4,3	9	-3	2	9	3	-1
50	COGNAC	9,3	2,1	7,2	14	-4	3	9	5	-2
51	NICE	14,3	5,6	8,7	17	4	0	10	8	-8
52	TOULOUSE	9,1	2,3	6,8	12	-3	1	10	5	-4
53	MONTPELLIER	13,8	3,0	10,8	16	-1	0	10	7	-7
54	BIARRITZ	9,9	2,7	7,2	12	-3	6	9	5	1
55	TOULON	16,1	5,8	10,3	19	2	0	10	9	-9
56	PERPIGNAN	14,2	8,2	6,0	17	4	0	10	9	-9
57	MILANO	5,1	0,4	4,7	16	-2	0	10	2	-2
58	PADOVA	3,6	-0,1	3,7	7	-4	0	10	1	-1
59	PISA	11,6	1,2	10,4	14	-3	0	10	4	-4
60	ANCONA	5,8	2,1	3,7	7	0	0	10	2	-2
61	ROMA	13,3	4,0	9,3	16	0	8	9	5	3
62	AMENDOLA	11,0	2,3	8,7	16	-0	6	8	4	2
63	BARI	11,3	5,3	6,0	15	1	9	8	5	4
64	ASINARA	12,3	9,0	3,3	15	6	2	9	8	-6
65	NAPOLI	12,4	4,0	8,4	15	-2	0	10	4	-4
66	S. MAR. DI LEUCA	11,4	6,3	5,1	16	0	4	9	5	-1
67	CAGLIARI	14,1	6,0	8,1	15	1	0	10	6	-6
68	CROTONE	10,8	4,2	6,6	16	1	0	10	3	-3
69	TRAPANI	14,5	7,6	6,9	19	5	16	7	7	9
70	CATANIA	14,7	4,5	10,2	19	1	8	9	6	2

\*\*\*\*\* Manglende oplysninger for ti-dagesperioden.  
1) For positive værdier er tegnet ikke anført.  
2) Se Metodologiske forklaringer.

\*\*\*\*\* Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert.  
1) Für positive Werte fehlt das Pluszeichen.  
2) Siehe „Methodische Erläuterungen.“

IV. REPORTS ON AGRICULTURAL METEOROLOGY <sup>1)</sup>

IV. RAPPORT SUR LA METEOROLOGIE AGRICOLE <sup>1)</sup>

PERIOD/PERIODE: 21.1.1976 - 31.1.1976

No. N°	Station	Air temperature <sup>2)</sup> - Température de l'air <sup>2)</sup>					Precipitation <sup>2)</sup> / Précipitations <sup>2)</sup>		Potential evapotranspiration <sup>2)</sup> / Evapotranspiration potentielle <sup>2)</sup>	Total hydrological balance <sup>2)</sup> / Bilan hydrique climatique <sup>2)</sup>
		Average maximum / Maximum moyen	Average minimum / Minimum moyen	Variation (M) - (m)	Absolute maximum / Maximum absolu	Absolute minimum / Minimum absolu	10-day total / Somme décadaire	1 mm and less / 1 mm et moins		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Days - Jours		
1	BELMULLLT	*****	*****	*****	*****	*****	55	3	*****	*****
2	BIRR	*****	*****	*****	*****	*****	1A	7	*****	*****
3	CORK AIRPORT	*****	*****	*****	*****	*****	5h	7	*****	*****
4	WICK	3,4	0,4	3,0	5	-4	43	4	3	40
5	STORNOWAY	5,4	1,3	4,1	9	-2	49	4	5	44
6	TREE	6,2	2,6	3,5	10	0	34	6	6	32
7	PRESTWICK	5,5	0,6	4,9	10	-4	9	8	4	5
8	CARLISLE	4,5	0,6	3,9	9	-3	9	8	3	6
9	BELFAST	5,1	0,6	4,5	10	-4	15	5	4	11
10	MANBY	4,2	1,1	3,1	11	-2	14	7	4	14
11	VALLEY	6,6	3,5	3,2	11	-2	8	8	6	2
12	BIRMINGHAM	4,4	0,9	3,5	12	-4	2	11	4	-2
13	HONINGTON	2,9	-0,1	3,0	11	-11	21	7	3	18
14	LONDON	3,9	0,9	3,0	11	-8	6	8	3	3
15	ST. MARGAN	6,1	3,3	2,8	10	-2	55	6	6	49
16	SKAGEN	0,9	-3,6	4,5	6	-6	3	10	1	2
17	BILLUND	-0,6	-5,3	4,6	5	-11	7	9	1	6
18	KOBENHAVN	0,5	-4,1	4,5	5	-8	7	10	1	6
19	EFLDE	0,2	-4,1	4,3	9	-13	20	6	2	18
20	DEV HELDER	2,3	-0,8	3,1	9	-7	20	7	3	17
21	DE BILT	1,5	-2,3	3,8	10	-11	16	7	3	13
22	VLISSINGEN	3,5	0,0	3,5	13	-7	32	6	4	28
23	UCCLE	2,1	-1,5	3,6	9	-12	22	6	3	19
24	LUXEMBOURG	-0,2	-3,9	3,7	7	-14	17	7	2	15
25	SCHLESWIG	-1,4	-4,8	3,5	6	-12	35	7	1	34
26	HAMBURG	-0,8	-5,0	4,2	7	-10	36	8	1	35
27	BHAUNSCHEWIG	-1,0	-4,9	3,9	7	-10	21	7	1	20
28	MUNSTER	0,9	-3,4	4,3	8	-12	25	6	2	23
29	KASSEL	0,5	-3,5	3,9	6	-13	32	7	2	30
30	KOELN	1,3	-3,8	5,1	9	-14	27	4	3	24
31	FRANKFURT/MAIN	0,7	-4,4	5,1	9	-15	10	0	2	8
32	BAMBERG	0,3	-4,9	5,2	8	-15	14	8	2	12
33	WUERZBURG	-0,1	-5,0	4,2	9	-17	14	8	2	12
34	REGENSBURG	-0,4	-4,5	4,2	7	-13	17	8	2	15
35	STUTTGART	-0,5	-5,4	4,9	7	-15	27	7	1	26
36	MUENCHEN	-0,8	-5,6	5,0	8	-17	15	9	2	13
37	LILLE	3,5	0,2	3,3	10	-7	15	8	3	12
38	CHEBBURG	4,5	2,2	2,3	10	-1	25	8	4	24
39	PARIS	3,6	0,5	3,1	10	-7	7	10	3	4
40	STRASBOURG	1,9	-3,1	5,0	9	-14	11	8	3	8
41	BREST	2,8	4,1	3,5	11	-1	40	0	7	33
42	ALENCON	4,1	0,1	4,0	10	-4	16	6	3	13
43	AUXERRE	2,4	-1,4	3,7	9	-9	19	8	2	13
44	TOURS	3,8	0,9	2,9	10	-4	23	7	3	20
45	DIJON	2,3	-1,8	4,1	9	-9	19	8	2	17
46	NANTES	6,4	2,0	4,4	11	-4	24	0	4	20
47	LIMOGES	3,5	0,0	3,5	8	-6	20	7	2	18
48	CLERMONT-FERRAND	4,4	-1,3	5,6	12	-10	14	0	3	15
49	LYON	3,9	-1,4	5,3	10	-7	24	7	2	26
50	COGNAC	7,4	2,0	5,5	11	-3	9	9	5	4
51	NICE	11,7	3,3	8,5	20	-1	33	8	6	27
52	TOULOUSE	8,0	1,8	6,2	12	-3	8	10	5	3
53	MONTPELLIER	10,5	1,1	9,5	16	-6	36	9	5	31
54	BIARRITZ	10,3	5,3	5,0	13	-1	48	6	7	41
55	TOULON	11,6	4,8	6,8	16	-1	44	8	7	37
56	PERPICNAN	9,5	4,2	5,3	14	-4	13	16	5	8
57	MILANO	6,5	-1,9	8,4	14	-6	16	9	2	14
58	FADOVA	4,8	-2,4	7,2	7	-7	24	9	1	23
59	FISA	10,4	1,0	9,9	15	-7	11	9	4	7
60	ANCONA	8,8	2,5	5,5	16	-1	10	8	4	15
61	ROMA	11,2	3,0	8,2	15	-5	30	8	5	25
62	AMENDOLA	9,9	2,6	7,3	16	-2	5	10	4	1
63	BARI	12,1	4,1	8,0	17	0	23	9	6	17
64	ASINARA	10,5	7,0	3,5	14	2	14	6	6	13
65	NAPOLI	11,0	3,4	7,6	14	-3	22	8	4	18
66	S. MAR. DI LEUCA	12,3	7,2	5,1	15	3	34	8	7	31
67	CAGLIARI	12,2	6,2	6,0	15	2	9	8	6	3
68	CROTONE	12,2	5,4	6,8	15	2	16	9	5	11
69	TRAPANI	13,6	8,4	5,3	16	2	12	10	8	4
70	CATANIA	15,5	5,7	9,8	18	3	2	10	8	-6

\*\*\*\*\* Data for 10-day periods not available.  
 1) For positive values the signs have not been indicated.  
 2) See "Methodological Explanations".

\*\*\*\*\* Renseignements manquants, pas de valeur décadaire.  
 1) Pour les valeurs positives, le signe n'a pas été indiqué.  
 2) Voir - Explications méthodologiques -.

IV. RELAZIONE SULLA METEOROLOGIA AGRARIA <sup>1)</sup>

IV. BERICHT OVER DE LANDBOUWMETEOROLOGIE <sup>1)</sup>

Periodo/Periode: 1.2.1976 - 10.2.1976

N. Nr.	Stazione Station	Temperatura dell'aria <sup>2)</sup> - Temperatur van de lucht <sup>2)</sup>					Precipitazioni <sup>3)</sup> Neerslag <sup>3)</sup>		Evapotraspirazione potenziale <sup>2)</sup> Potentiële evapotranspiratie <sup>3)</sup>	Bilancio idrico climatico <sup>2)</sup> Klimatische Waterbalans <sup>2)</sup>
		Massima media Gemiddeld maximum (M)	Minima media Gemiddeld minimum (m)	Escursione Schommeling (M) - (m)	Massima assoluta Absoluut maximum	Minima assoluta Absoluut minimum	Somma di 10 giorni Totale neerslag over tien dagen	1 mm e meno 1 mm en minder		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Giorni-dagen		
1	BELMULLEY	*****	*****	*****	*****	*****	22	6	*****	*****
2	BIRR	*****	*****	*****	*****	*****	11	9	*****	*****
3	CORK AIRPORT	*****	*****	*****	*****	*****	18	5	*****	*****
4	WICK	5,7	1,5	4,2	10	-3	11	9	6	5
5	STORNOWAY	5,9	0,8	5,1	10	-4	17	8	5	12
6	TIREE	6,1	2,5	3,6	10	-2	21	7	6	15
7	PRESTWICK	5,6	1,7	3,9	11	-3	15	6	5	10
8	CARLISLE	6,0	2,1	3,9	12	0	16	7	5	11
9	BELFAST	6,0	2,1	3,9	12	-0	7	8	4	2
10	MANBY	5,2	1,6	3,6	10	-1	12	8	4	8
11	VALLEY	6,0	2,4	3,6	10	-2	9	7	5	4
12	BIRMINGHAM	4,2	0,5	3,7	10	-2	12	7	3	9
13	WONINGTON	3,8	1,0	2,8	9	-1	7	7	3	4
14	LONDON	5,3	0,6	4,7	11	-3	4	9	3	1
15	ST. MANGAN	6,5	1,7	4,8	11	-4	14	7	5	9
16	SKAGEN	0,7	+1,5	2,2	6	-6	3	9	1	2
17	BILLUND	-0,4	+4,2	3,8	5	-7	1	10	0	1
18	KOBENHAVN	0,2	+3,1	3,3	2	-5	2	9	0	2
19	EELDE	-0,2	+3,3	3,1	7	-10	3	9	1	2
20	DEN HELDER	1,0	+2,3	3,3	7	-7	6	9	1	5
21	DE BILT	1,4	+2,7	4,1	8	-9	5	8	1	4
22	VLISSINGEN	1,7	+1,7	3,4	6	-7	4	8	1	3
23	UCCLE	2,2	+2,6	4,8	13	-9	1	10	2	-1
24	LUXEMBOURG	0,9	+3,2	4,1	3	-8	5	9	0	5
25	SCHLESWIG	0,4	+2,9	3,3	3	-6	4	9	0	4
26	HAMBURG	-0,1	+5,6	5,5	4	-11	3	9	1	2
27	BRAUNSCHWEIG	-0,9	+4,1	3,2	3	-10	1	10	0	1
28	MUENSTER	2,1	+2,2	4,3	5	-8	3	9	1	2
29	KASSEL	1,7	+1,6	3,3	5	-5	3	9	1	2
30	KOELN	2,8	+2,5	5,3	6	-9	10	9	1	9
31	FRANKFURT/MAIN	1,9	+1,7	3,6	4	-6	5	9	1	4
32	BAMBERG	2,2	+3,1	5,3	5	-7	4	9	1	3
33	WUERZBURG	1,3	+2,6	3,9	4	-7	1	10	1	0
34	REGENSBURG	1,6	+4,1	5,7	4	-7	3	9	0	3
35	STUTTIGART	1,4	+2,7	4,1	8	-9	1	10	1	0
36	MUENCHEN	-0,7	+5,2	4,5	4	-12	5	9	1	4
37	LILLE	2,9	+2,0	4,9	9	-7	5	9	2	3
38	CHERBOURG	5,7	2,1	3,6	10	-2	45	5	4	41
39	PARIS	4,2	+0,3	4,5	9	-4	5	9	2	3
40	STRASBOURG	2,5	+3,7	6,2	6	-12	5	9	1	4
41	BREST	8,3	3,7	4,6	11	-2	11	7	7	4
42	ALENCON	5,0	0,6	4,4	10	-5	11	7	3	8
43	AUXERRE	3,8	+0,7	4,5	9	-5	10	9	2	8
44	TOURS	6,9	1,5	5,4	20	-3	21	6	5	16
45	DIJON	2,5	+1,5	4,0	6	-7	20	8	1	19
46	NANTES	8,0	2,7	5,3	11	-4	30	5	6	24
47	LIMOGES	9,0	2,9	6,1	15	-2	20	6	6	14
48	CLERMONT-FERRAND	8,2	+0,6	8,8	12	-5	1	10	4	-3
49	LYON	4,0	+0,1	4,1	9	-5	25	6	2	23
50	COGNAC	9,6	3,7	5,9	13	-3	19	6	7	12
51	NICE	11,7	7,4	4,3	16	4	32	4	8	24
52	TOULOUSE	10,7	3,8	6,9	15	-1	5	8	7	-2
53	MONTPELLIER	12,2	5,0	7,2	16	0	27	6	8	19
54	BIARRITZ	11,3	7,1	4,2	15	2	76	5	9	67
55	TOULON	12,9	7,1	5,8	16	2	98	5	8	90
56	PERPIGNAN	12,2	6,1	6,1	17	-1	42	7	7	35
57	MILANO	5,6	0,9	4,7	9	-2	32	6	2	30
58	PADOVA	6,9	1,3	5,6	11	-4	28	8	3	25
59	PISA	12,2	4,3	7,9	15	-2	11	9	6	5
60	ANCONA	7,6	4,2	3,4	11	2	13	8	4	9
61	ROMA	14,1	6,7	7,4	17	3	25	7	8	17
62	AMENDOLA	11,1	4,3	6,8	13	-3	7	8	5	2
63	BARI	11,9	6,4	5,5	14	-1	4	9	6	-2
64	ASINARA	11,8	8,5	3,3	13	7	88	7	7	81
65	NAPOLI	12,8	5,7	7,1	16	0	7	8	5	2
66	S. MAR. DI LEUCA	12,3	8,7	3,6	16	3	34	6	8	26
67	CAGLIARI	14,0	7,0	7,0	17	2	20	8	7	13
68	CROTONE	11,9	8,1	3,8	15	2	53	8	6	47
69	TRAPANI	14,6	9,7	4,9	19	5	44	5	9	35
70	CATANIA	14,5	7,2	7,3	19	1	119	5	7	112

\*\*\*\*\* Informazioni per decenni non disponibili.

<sup>1)</sup> Per i valori positivi non è indicato il segno.

<sup>2)</sup> Vedi «Spiegazioni metodologiche.»

\*\*\*\*\* Inlichtingen per decade niet beschikbaar.

<sup>1)</sup> Voor positieve waarden ontbreekt het teken.

<sup>2)</sup> Zie «Methodologische toelichtingen.»

Del  
Teil  
Part  
Parte  
Deel

**V**

**Forsyningsbalancer  
Versorgungsbilanzen  
Supply balance sheets  
Bilans d'approvisionnement  
Bilanci d'approvvigionamento  
Voorzieningsbalansen**





## V E R S O R G U N G S B I L A N Z E N

OBST	1974/75 (s. 1-4)
GEWÜTSE	1974/75 (s. 5)
OBST UND GEWÜTSE NACH ARTEN	1974/75 (s. 6-14)
KARTOFFELN	1974/75 (s. 15-18)
ZUCKER	1974/75 (s. 19)
ZUCKERRÜEBEN	1974/75 (s. 20)
OELSAATEN UND -FRÜECHTE	1974 (s. 21-33)

## B I L A N S D' A P P R O V I S I O N N E M E N T

FRUITS	1974/75 (p. 1-4)
LEGUMES	1974/75 (p. 5)
FRUITS ET LEGUMES PAR ESPECES	1974/75 (p. 6-14)
POMMES DE TERRE	1974/75 (p. 15-18)
SUCRE	1974/75 (p. 19)
BETTERAVES SUCRIERES	1974/75 (p. 20)
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX	1974 (p. 21-33)

Um die Veröffentlichung von Informationen zu beschleunigen, wird EUROSTAT künftig in den verschiedenen monatlichen Heften der Serie "Hausmitteilungen" abgekürzte Bilanzen veröffentlichen: ("Pflanzliche Erzeugung", "Monatsstatistik: Fleisch", "Monatsstatistik: Milch", "Monatsstatistik: Eier").

Die in diesem Heft auf grünen Blattseiten wiedergegebenen, abgekürzten Versorgungsbilanzen sind den bis zum Zeitpunkt dieser Veröffentlichung bei EUROSTAT eingegangenen nationalen Bilanzen entnommen. Sie werden zunächst grösstenteils als vorläufige Bilanzen veröffentlicht, erscheinen aber später in dieser Serie auch als endgültige Bilanzen. Für die Methodik und für zusätzliche Angaben ist Bezug zu nehmen auf der Serie "Agrarstatistik" Nr. 5/1974.

Afin d'accélérer la diffusion de l'information, EUROSTAT publiera des bilans abrégés dans les divers fascicules mensuels de la série "Informations internes" ("Production végétale", "Statistique mensuelle: Viande", "Statistique mensuelle: Lait", "Statistique mensuelle: Oeufs").

Les bilans d'approvisionnement abrégés figurant dans les pages vertes de ce fascicule sont les bilans nationaux reçus par EUROSTAT à la date de parution.

Les bilans publiés dans un état provisoire seront ultérieurement publiés dans leur état définitif dans cette même série.

Pour la méthodologie et les notes explicatives, se référer à la publication "Statistique Agricole" n° 5/1974.

VERÖFFENTLICHUNGEN DER VERSORGENSBILANZEN

ERZEUGNISGRUPPEN	Serie "HAUSMITTEILUNGEN"			
	Bilanzen 1974/75 oder 1975		Bilanzen 1973/74 oder 1974	
	Vorläufig	Endgültig	Vorläufig	Endgültig
Getreide	10/1975 Pfl.Erzeug.		1/1975 Pflanzl. Erzeugung	6/75 Pflanzl. Erzeugung
Reis	10/1975 " "		1/1975 " "	" "
Hülsenfrüchte				
Kartoffeln	10/1975 " "	2/1976 Pfl.Erzeug.	2/1975 " "	" "
Zucker	2/1976 " "		2/1975 " "	" "
Obst u. Gemüse nach Arten	2/1976			2/75 Pflanzl. Erzeugung
Gemüse	2/1976			6/75 " "
Obst	2/1976			8/75 " "
Wein	10/1975 " "			2/75 " "
Honig				8/75 " "
Ölsaaten und -Früchte				7/75, 2/76 "
Pflanzliche Fette und Öle				7/75 " "
Ölkuchen				7/75 " "
	<u>BILANZEN 1975</u>		<u>BILANZEN 1974</u>	
Fleisch				9-10/1975
Milch und Milcherzeugnisse				9-10/1975
Eier				8- 9/1975
Fette u. Öle von Landtieren				
Fette u. Öle von Seetieren				
Hergestellte Nahrungsfette				

Die Versorgungsbilanzen für 1972/73 und 1973 sind veröffentlicht in der Serie "Agrarstatistik" n° 5/1974.

PUBLICATION DES BILANS D'APPROVISIONNEMENT

GROUPES DE PRODUITS	Serie "INFORMATIONS INTERNES"			
	Bilans 1974/75 et 1975		Bilans 1973/74 et 1974	
	Provisoires	Définitifs	Provisoires	Définitifs
Céréales	10/1975 Prod.Vég.		1/1975 Prod.Végét.	6/1975 Prod.Végét.
Riz	10/1975 " "		1/1975 " "	" "
Légumes secs				
Pommes de terre	10/1975 " "	2/1976 Prod.Vég.	2/1975 " "	" "
Sucre	2/1976 " "		2/1975 " "	" "
Fruits et légumes par espèce	2/1976 " "			2/75 Prod.Végét.
Légumes	2/1976 " "			6/75 " "
Fruits	2/1976 " "			8/75 " "
Vin	10/1975 " "			2/75 " "
Miel				8/75 " "
Graines et fruits oléagineux				7/75, 2/76 "
Graisses et huiles végétales				7/75 " "
Tourteaux				7/75 " "
	<u>BILANS 1975</u>		<u>BILANS 1974</u>	
Viande				9-10/1975
Lait et produits laitiers				9-10/1975
Oeufs				8- 9/1975
Graisses et huiles d'anim.ter.				
Graisses et huiles d'anim.mar.				
Graisses et huiles préparées				

Les bilans d'approvisionnement pour 1972/73 et 1973 sont publiés dans la série "Statistique Agricole" n° 5/1974

POSTER

Anvendelig produktion: Officiel produktion - svind - statistisk korrektion.

**Udenrigshandel:** Balancebegrebet indebærer, at den samlede udenrigshandel (med medlemslande og med tredjelande) er indeholdt i balancerne for hvert medlemsland, medens derimod balancerne for EUR-6 og EUR-9 kun medtager handel med tredjelande (ekstra EF).

— Mængderne, omregnet til basisproduktenheder, omfatter:

- (1) import eller eksport af basisproduktet som sådan, regnet i produktets vægt.
- (2) import eller eksport af forarbejdede produkter, omregnet til basisproduktenheder (undtagen i tilfælde, hvor der ved siden af en opgørelse over basisproduktet findes en opgørelse over det forarbejdede produkt).

**Samlede ressourcer/anvendelse:**

Ressourcer (= anvendelig produktion + import) = anvendelse (= eksport + lagerforskydning + samlede hjemmeforbrug).

**Lagerforskydninger:** = slutlagre + begyndelseslagre. En foregelse af lagrene mellem årets begyndelse og slutning er en anvendelse af disponible mængder og skal således føjes til eksport og hjemmeforbrug; modsat skal en formindelse fradrages eksport og hjemmeforbrug for at nå til samlet anvendelse.

Som for udenrigshandelens vedkommende omfatter lagrene:

- (1) mængderne af basisprodukter som sådan i produktets vægt.
- (2) mængderne af forarbejdede produkter omregnet til basisproduktenheder.

**Samlede hjemmeforbrug:** Omfatter blandt andet:

— Foderstoffer: anvendte mængder uafhængig af anvendelsesform (direkte, blandet, sammensatte foderstoffer),

— Industriell anvendelse: mængder benyttet til andet end foder eller fødevarer (undtagelse: inklusiv mængder benyttet til fremstilling af alkohol og øl),

— Industriell forarbejdelse: mængder beregnet på forarbejdelse til brug som foder eller fødevarer.

— Fødevarerforbrug: bruttomængder, der står til rådighed for forbrugerne på en-gros-handelsstadiet, under alle former for konsum: direkte, konserves, forarbejdet; som følge heraf tages der ikke hensyn til tab og lagerforskydninger på detailhandels- og husholdningsstadiet.

POSTEN

Verwendbare Erzeugung = offizielle Erzeugung - Schwund = statistische Berichtigungen.

**Außenhandel:** Im Konzept der Bilanzen ist für jedes Mitgliedsland der gesamte Außenhandel (mit den Mitgliedsländern und den Drittländern) enthalten, während für EUR-6 und EUR-9 nur der Handel mit Drittländern enthalten ist (Extra-EG).

— Mengen, die im Wert des Grunderzeugnisses ausgedrückt sind, enthalten:

- (1) die Ein- oder Ausfuhren des Grunderzeugnisses als solche, in Produktgewicht,
- (2) die Ein- oder Ausfuhren der verarbeiteten Erzeugnisse, ausgedrückt im Wert des Grunderzeugnisses (außer wenn neben der Bilanz des Grunderzeugnisses eine Bilanz des verarbeiteten Erzeugnisses besteht).

**Aufkommen/Verwendung insgesamt:**

Aufkommen (= Verwendbare Erzeugung + Einfuhren) = Verwendung (= Ausfuhren ± Bestandsveränderungen + Inlandsverwendung insgesamt).

**Bestandsveränderungen:** = Endbestand - Anfangsbestand. Eine Zunahme der Bestände zwischen Beginn und Ende des Jahres bedeutet eine Verwendung der verfügbaren Mengen und wird somit den Ausfuhren und der Inlandsverwendung hinzugefügt; umgekehrt wird eine Verminderung von den Ausfuhren und der Inlandsverwendung in Abzug gebracht.

Wie beim Außenhandel umfassen die Bestände:

- (1) die Mengen des Grunderzeugnisses als solches, in Produktgewicht;
- (2) die Mengen der verarbeiteten Erzeugnisse, ausgedrückt im Wert des Grunderzeugnisses.

**Inlandsverwendung insgesamt:** Umfaßt unter anderem:

— Futter: Mengen der verschiedensten Verwendungsarten (direkt, Mengfutter, Mischfutter, usw.),

— Industrielle Verwertung: Mengen, die für Nichtnahrungszwecke verwendet werden (ausgenommen die Mengen, die zur Herstellung von Alkohol und Bier verwendet werden),

— Industrielle Verarbeitung: Mengen, die zur Verarbeitung von Nahrungsmitteln bestimmt sind.

— Nahrungsverbrauch: Bruttomengen, die dem Verbraucher beim Großhandel in jeglicher Form zum Nahrungsverbrauch zur Verfügung stehen: direkt, Konserven, verarbeitete Erzeugnisse; weder die Verluste und Bestandsveränderungen beim Einzelhandel noch die Verluste und Bestandsveränderungen in den Haushalten sind berücksichtigt.

HEADINGS

Usable production = official production - waste ± statistical adjustment.

**External trade:** Under the balance sheet concept, the total external trade (with member countries and third countries) is reported for each individual Member State, whilst only trade with third countries (extra EEC) is reported for EUR-6 and EUR-9.

— Quantities, expressed in basic product equivalents, comprise:

- (1) imports or exports of the basic product as such, in product weight;
- (2) imports or exports of processed products, expressed in basic product equivalent (unless there is a balance sheet of the processed product as well as one of the basic product).

**Total Supplies/Usage:**

Supplies (= usable production + imports) = usage (= exports + stock variation + total domestic utilization).

**Stock variation:** = Closing stocks - opening stocks. An increase in stocks between the beginning and the end of the year represents a usage of available resources and is therefore added to exports and domestic utilization; conversely, a decrease is deducted from exports and domestic utilization.

As with external trade, stocks comprise:

- (1) amounts of the basic product as such, in product weight;
- (2) amounts of processed products, expressed in basic product equivalent.

**Total domestic utilization:** includes inter alia:

— Animal feeding stuffs: amounts used, irrespective of form (direct, mixed, compound animal feed, etc.),

— Industrial use: amounts used for non-food purposes (includes, however, amounts used for the manufacture of alcohol and beer).

— Industrial processing: amounts intended for processing into food.

— Human consumption: gross amounts made available to consumers at the wholesale stage, in all forms of consumption: direct, preserves, and processed products; consequently no account is taken of losses or stock variations at the retail trade stage or at household level.

POSTES

Production utilisable = production officielle - freintes ± ajustement statistique.

**Commerce extérieur:** Dans le concept des bilans, le commerce extérieur total (avec les pays membres et les pays tiers) est retenu pour chaque pays membre, alors que pour EUR-6 et EUR-9 n'est retenu uniquement que le commerce avec les pays tiers (extra CEE).

— Les quantités, exprimées en équivalent du produit de base, comprennent:

- (1) les importations ou exportations du produit de base tel quel, en poids de produit;
- (2) les importations ou exportations des produits transformés, exprimées en équivalent du produit de base (sauf s'il existe à côté du bilan du produit de base un bilan du produit transformé).

**Total des Ressources/Emplois:**

Ressources (= production utilisable + importations) = Emplois (= exportations ± variation des stocks + utilisation intérieure totale).

**Variation des stocks:** = stocks finals - stocks de début. Un accroissement des stocks entre le début et la fin de l'année constitue un emploi des quantités disponibles et vient donc s'ajouter aux exportations et à l'utilisation intérieure; inversement une diminution vient en déduction des exportations et de l'utilisation intérieure.

Comme pour le commerce extérieur les stocks comprennent:

- (1) les quantités du produit de base, tel quel, en poids de produit;
- (2) les quantités des produits transformés exprimées en équivalent du produit de base.

**Utilisation intérieure totale:** comporte entre autres:

— Alimentation animale: quantités utilisées quelle que soit la forme d'utilisation (directe, en mélange, sous forme d'aliment composé, etc.),

— Usages industriels: quantités utilisées pour des usages non alimentaires (par exception comprend les quantités utilisées pour la fabrication de l'alcool et de la bière).

— Transformation industrielle: quantités destinées à la transformation pour un usage alimentaire.

— Consommation humaine: quantités brutes mises à la disposition des consommateurs au stade du commerce de gros, sous toutes les formes de consommation: directe, conserve, produits transformés; par conséquent ne tiennent compte ni des pertes et des variations de stocks au stade du commerce de détail, ni des pertes et des variations de stocks au niveau des ménages.

RUBRICHE

Produzione utilizzabile: - produzione ufficiale - cali = aggiustamento statistico.

**Commercio esterno:** Nel concetto di bilancio, il commercio esterno totale (con i paesi membri e i paesi terzi) è preso in considerazione per ciascun paese membro, mentre per EUR-6 e EUR-9 è preso in considerazione unicamente il commercio con i paesi terzi (extra CEE).

— le quantità, espresse in equivalente del prodotto di base, comprendono:

- (1) le importazioni o esportazioni del prodotto di base non trasformato, espresse in peso del prodotto;
- (2) le importazioni o esportazioni dei prodotti trasformati, espresse in equivalente del prodotto di base (a meno che vi sia, accanto al bilancio del prodotto di base, anche un bilancio del prodotto trasformato).

**Totale risorse/impieghi:**

Risorse (= produzione utilizzabile + importazioni) = Impieghi (= esportazioni + variazione delle scorte + totale impieghi interni).

**Variatione delle scorte:** = scorte finali - scorte iniziali. Un aumento delle scorte tra l'inizio e la fine dell'anno costituisce un impiego delle quantità disponibili e viene quindi ad aggiungersi alle esportazioni e agli impieghi interni; inversamente una diminuzione viene detratta dalle esportazioni e dagli impieghi interni.

Come per il commercio esterno le scorte comprendono:

- (1) le quantità del prodotto di base, non trasformato, espresse in peso del prodotto;
- (2) le quantità dei prodotti trasformati, espresse in equivalente del prodotto di base.

**Totale impieghi interni:** si articola, in particolare nelle seguenti rubriche:

— Alimentazione animale: quantità impiegate come mangime, in qualsiasi forma (direttamente, in miscuglio, sotto forma d'alimento composto ...).

— Usi industriali: quantità impiegate per usi non alimentari (comprese peraltro le quantità impiegate per la fabbricazione dell'alcol e della birra).

— Trasformazione industriale: quantità destinate alla trasformazione per uso alimentare.

— Consumo umano: quantità lorde messe a disposizione dei consumatori allo stadio del commercio all'ingrosso, indipendentemente dalla forma di consumo: diretto, del prodotto conservato, o trasformato; di conseguenza le cifre relative non tengono conto né delle perdite né delle variazioni delle scorte al livello del commercio al dettaglio e delle famiglie.

POSTEN

Bruikbare produktie: = Officiële produktie - verliezen - statistische correctie.

**Buitenlandse handel:** In de balansen is het totaal van de buitenlandse handel (met Lid-Staten en derde landen) waarhouden voor elke Lid-Staat; daarentegen is voor EUR-6 en EUR-9 alleen de handel met derde landen (extra EEG) berekend.

— De hoeveelheden, uitgedrukt in equivalenten van het basisproduct, omvatten:

- (1) de in- of uitvoer van het basisproduct in de oorspronkelijke toestand, uitgedrukt in gewicht van het product;
- (2) de in- of uitvoer van de verwerkte producten, uitgedrukt in equivalenten van het basisproduct (behalve wanneer er naast de balans van het basisproduct een balans van het verwerkte product bestaat).

**Totaal beschikbare hoeveelheden/Gebruik:**

Beschikbare hoeveelheden (= bruikbare produktie + invoer) = Gebruik (= uitvoer + schommelingen in de voorraden + totaal binnenlands gebruik).

**Voorraadmutatie:** = eindvoorraden - beginvoorraden. Toename van de voorraden tussen het begin en het einde van het jaar vormt een gebruik van beschikbare hoeveelheden en wordt dus toegevoegd aan de uitvoer en het binnenlands gebruik; omgekeerd wordt een voorraadvermindering afgetrokken van de uitvoer en het binnenlands gebruik.

Evenals bij de buitenlandse handel omvatten de voorraden:

- (1) de hoeveelheden van het basisproduct in de oorspronkelijke toestand uitgedrukt in gewicht van het product,
- (2) de hoeveelheden verwerkte producten, uitgedrukt in equivalenten van het basisproduct.

**Totaal binnenlands gebruik:** omvat o.a.:

— Veevoeder: verbruikte hoeveelheden ongeacht de vorm van verbruik (rechtstreeks, losse mengsels, onder vorm van mengvoeders, enz.),

— Industrieel gebruik: voor andere doeleinden dan voor voedingsmiddelenindustrie gebruikte hoeveelheden (hieronder zijn bij wijze van uitzondering de voor de bereiding van alcohol en bier gebruikte hoeveelheden begrepen).

— Industriële verwerking: hoeveelheden bestemd voor de verwerking tot voedingsmiddelen.

— Menselijke consumptie: Bruto hoeveelheden, in het stadium van de groothandel ter beschikking van de verbruikers gesteld, in alle vormen van consumptie: rechtstreeks, verduurzaamd, verwerkte producten; hierbij is derhalve geen rekening gehouden met verliezen en voorraadmutaties in het stadium van de kleinhandel en evenmin met de verliezen en voorraadmutaties op het niveau van de huishoudens.

FORSYNINGSBALANCER	SUPPLY BALANCE SHEETS	BILANCI DI APPROVVIGIONAMENTO	VOORZIENINGSBALANSEN
KORN - RIS - KARTOFLER VIN	CEREALS - RICE - POTATOES WINE	CEREALI - RISO - PATATE VINO	GRANEN - RIJST - AARDAPPELEN WIJN
BALANCEPOSTERNE	BALANCE SHEET ITEMS	VOCI DEL BILANCIO	POSTEN DER BALANS
<u>Anvendelig produktion</u>	<u>Usable production</u>	<u>Produzione utilizzabile</u>	<u>Bruikbare produktie</u>
<u>Imports</u>	<u>Imports</u>	<u>Importazioni</u>	<u>Invoer</u>
intra EUR-9	intra EUR-9	intra EUR-9	intra EUR-9
<u>SAMLEDE RESSOURCER</u>	<u>TOTAL RESOURCES</u>	<u>TOTALE DELLE RISORSE</u>	<u>BESCHIKBARE HOEVEELHEID</u>
<u>Eksport</u>	<u>Exports</u>	<u>Esportazioni</u>	<u>Uitvoer</u>
intra EUR-9	intra EUR-9	intra EUR-9	intra EUR-9
Begyndelseslagre	Initial stocks	Scorte iniziali	Beginvoorraad
Slutlagre	Final stocks	Scorte finali	Eindvoorraad
<u>Lageraendringer</u>	<u>Change in stocks</u>	<u>Variazione delle scorte</u>	<u>Voorraadmutatie</u>
<u>Indenlandsk anvendelse</u>	<u>Domestic uses</u>	<u>Utilizzazioni</u>	<u>Binnenlands verbruik</u>
Sæsaed	Seeds	Sementi	Zaaizaad
Foderforbrug	Animal feed	Alimentazione del bestiame	Veevoeder
Tab	Losses	Perdite	Verliezen
Industriel anvendelse	Industrial uses	Usi industriali	Industrieel verbruik
Forarbejdning	Processing	Trasformazione	Verwerking
Fødevareforbrug	Human consumption	Consumo umano	Menselijke consumptie
<u>SAMLEDE ANVENDELSER</u>	<u>TOTAL USES</u>	<u>TOTALE DEGLI IMPIEGHI</u>	<u>GEBRUIK (TOTAAL)</u>
<u>Afledte Beregninger</u>	<u>Derived calculations</u>	<u>Calcoli diversi</u>	<u>Afgeleide berekeningen</u>
Selvforsyningsgrad (%)	Degree of self-sufficiency (%)	Grado di autoapprovvigionamento (%)	Zelfvoorzieningsgraad (%)
Fødevareforbrug (kg/indb./aar)	Per capita consumption (kg/head/year)	Consumo umano (kg/capite/anno)	Menselijke consumptie (kg/hoofd/jaar)

VERSORGUNGSBILANZ

1974/75 <sup>1)</sup>

BILAN D'APPROVISIONNEMENT

FRISCHOBST

1 000 t

FRUITS FRAIS

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verwendbare Erzeugung</u>	:	12 364	2 297	2 930	6 136	622	379	597	:	132	<u>Production utilisable</u>
<u>Einfuhren</u>	:	2 878	3 017	930	372	596	370	1 151	:	92	<u>Importations</u>
intra EUR-9	x	x	1 709	179	21	325	181	334	:	22	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	1 706	179	21	321	180*	315	:	22	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	15 242	5 314	3 860	6 508	1 218	749	1 748	:	224	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	714	141	747	1 705	384	144	49	:	30	<u>Exportations</u>
intra EUR-9	x	x	113	656	1 344	337	137	30	:	3	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	107	465	1 237	306	130*	9	:	2	intra EUR-6
<u>Anfangsbestand</u>	:	:	23	:	:	0	:	:	:	:	<u>Stocks de début</u>
<u>Endbestand</u>	:	:	22	:	:	0	:	:	:	:	<u>Stocks finals</u>
<u>Bestandsveränderung</u>	:	-1	-1	0*	0*	0	0*	0*	:	0*	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	14 529	5 174	3 113	4 803	834	605	1 699	:	194	<u>Utilisation intérieure totale</u>
<u>Saatgut</u>	:	0	0	0	0	0	0	0	:	0	<u>Semences</u>
<u>Futter</u>	:	204	0	0	204	0*	0	0	:	0	<u>Alimentation animale</u>
<u>Verluste</u>	:	1 107	236	342	450	18	61	0	:	0	<u>Pertes</u>
<u>Industr. Verwertung</u>	:	660	0	0	660	0	0	56	:	0	<u>Usages industriels</u>
<u>Verarbeitung</u>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	<u>Transformation</u>
<u>Nahrungsverbrauch</u>	:	12 558	4 938	2 771	3 489	816	544	1 643	:	194	<u>Consommation humaine</u>
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	15 242	5 314	3 860	6 508	1 218	749	1 748	:	224	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

ABGELEITETE BERECHNUNGEN

CALCULS DÉRIVÉS

<u>Grad der Selbstversorgung (%)</u>	:	85	44	94	128	75	63	35	:	68	<u>Degré de l'autoapprovisionnement (%)</u>
<u>Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)</u>	:	64,7	79,7	52,6	62,7	60,0	53,6	29,3	:	38,4	<u>Consommation humaine (kg/tête)</u>

1) Vorläufige Angaben.

1) Données provisoires.

VERSÖRGENGSBILANZ  
SCHALENOBST

1974/75 1)  
1 000 t

BILAN D'APPROVISIONNEMENT  
FRUITS A COQUE

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	RL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verwendbare Erzeugung</u>	:	406	7	49	349	0	1*	0	:	0+	<u>Production utilisable</u>
<u>Einfuhren</u>	:	269	143	58	17	108	13	48	:	5	<u>Importations</u>
Intra EUR-9	x	x	30	18	3	14	7	6	:	1	Intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	30	18	3	12	7*	6	:	1	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	675	150	107	366	108	14	48	:	5	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	77	16	15	98	17	1	2	:	0+	<u>Exportations</u>
Intra EUR-9	x	x	13	11	65	15	1	2	:	0+	Intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	12	10	61	14	0+*	1	:	0+	intra EUR-6
Anfangsbestand	:	:	:	:	:	0	:	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	:	:	:	:	0	:	:	:	:	Stocks finals
<u>Bestandsveränderung</u>	:	0*	0*	0*	0*	0	0*	0*	:	0*	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	598	134	92	268	91	13	46	:	5	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	:	0	0	0	0	0	0	0	:	0	Semences
Futter	:	0	0	0	0	0	0	0	:	0	Alimentation animale
Verluste	:	11	3	1	7	0	0	0	:	0	Pertes
Industri. Verwertung	:	11	0	0	11	0	0	0	:	0	Usages industriels
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
Nahrungsverbrauch	:	576	131	91	250	91	13	46	:	5	Consommation humaine
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	675	150	107	366	108	14	48	:	5	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

ABGELEITETE BERECHNUNGEN

CALCULS DERIVES

Grad der Selbstversorgung (%)	:	68	5	53	130	0	8	0	:	0	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	:	3,0	2,1	1,7	4,5	6,7	1,3	0,8	:	1,0	Consommation humaine (kg/tête)

VERSORGUNGSBILANZ  
TROCKENOBST

1974/75 1)  
1 000 t

BILAN D'APPROVISIONNEMENT  
FRUITS SECHES

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verwendbare Erzeugung</u>	:	33	0	23	10	0	0	0	:	0+	<u>Production utilisable</u>
<u>Einfuhren</u>	:	135	69	23	16	29	7	115	:	6	<u>Importations</u>
Intra EUR-9	x	x	2	0+	0+	6	1	6	:	0+	Intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	2	0+	0+	6	1*	6	:	0+	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	168	69	46	26	29	7	115	:	6	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	7	2	3	5	6	0+	2	:	0+	<u>Exportations</u>
Intra EUR-9	x	x	1	2	3	6	0+	1	:	0+	Intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	1	2	2	6	0+	0+	:	0+	intra EUR-6
Anfangsbestand	:	:	:	:	:	0	:	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	:	:	:	:	0	:	:	:	:	Stocks finals
<u>Bestandsveränderung</u>	:	0*	0*	0*	0*	0	0*	0*	:	0*	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	161	67	43	21	23	7	113	:	6	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	:	0	0	0	0	0	0	0	:	0	Semences
Futter	:	0	0	0	0	0	0	0	:	0	Alimentation animale
Verluste	:	1	1	0+	0	0	0	0	:	0	Pertes
Industr. Verwertung	:	0	0	0	0	0	0	0	:	0	Usages industriels
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
Nahrungsverbrauch	:	160	66	43	21	23	7	113	:	6	Consommation humaine
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	168	69	46	26	29	7	115	:	6	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

ABGELEITETE BERECHNUNGEN

CALCULS DERIVES

Grad der Selbstversorgung (%)	:	21	0	53	48	0	0	0	:	0	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	:	0,8	1,1	0,8	0,4	1,7	0,7	2,0	:	1,2	Consommation humaine (kg/100g)

VERSORGENSBILANZ  
ZITRUSFRUECHTE

1974/75 1)  
1 000 t

BILAN D'APPROVISIONNEMENT  
AGRUMES

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verwendbare Erzeugung</u>	:	2 822	0	19	2 803	0	0	0	:	0	<u>Production utilisable</u>
<u>Einfuhren</u>	:	:	1 455	1 028	52	792	244	823	:	65	<u>Importations</u>
Intra EUR-9	x	x	317	13	6	209	50	37	:	2	Intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	316	13	6	204	:	35	:	2	intra EUR-6
<u>AUFNAHME INSGESAMT</u>	:	:	1 455	1 047	2 855	792	244	823	:	65	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	:	49	29	438	309	81	13	:	4	<u>Exportations</u>
Intra EUR-9	x	x	36	26	201	298	81	13	:	1	Intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	34	25	171	293	:	4	:	1	intra EUR-6
Anfangsbestand	:	:	:	:	:	0	:	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	:	:	:	:	0	:	:	:	:	Stocks finals
<u>Bestandsveränderung</u>	:	0*	0*	0*	0*	0	0*	0*	:	0*	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	5 487	1 406	1 018	2 417	483	163	810	:	61	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	:	0	0	0	0	0	0	0	:	0	Semences
Futler	:	0	0	0	0	0	0	0	:	0	Alimentation animale
Verluste	:	358	42	102	210	0	4	0	:	0	Pertes
Industr. Verwertung	:	45	0	0	45	0	0	0	:	0	Usages industriels
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
Nahrungsverbrauch	:	5 084	1 364	916	2 162	483	159	810	:	61	Consommation humaine
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	:	1 455	1 047	2 855	792	244	823	:	65	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

ABGELEITETE BERECHNUNGEN

CALCULS DERIVES

Grad der Selbstversorgung (%)	:	51	0	2	116	0	0	0	:	0	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	:	26,2	22,0	17,4	38,9	35,5	15,7	14,4	:	12,1	Consommation humaine (kg/tête)

1) Vorläufige Angaben.

1) Données provisoires.



VERSORGENSBILANZ  
GEMUESE

1974/75 <sup>1)</sup>  
1 000 t

BILAN D'APPROVISIONNEMENT  
LEGUMES

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verwendbare Erzeugung</u>	:	23 320	1 683	6 475	11 562	2 276	1 324	1 346	:	189	<u>Production utilisable</u>
<u>Einfuhren</u>	:	1 572	2 887	1 023	167	442	313	1 085	:	73	<u>Importations</u>
intra EUR-9	x	x	2 197	629	59	177	276	415	:	30	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	2 191	624	52	174	219*	394	:	26	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	24 892	4 570	7 498	11 729	2 718	1 637	4 231	:	262	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	916*	61	658	1 469	1 463	525	70	:	21	<u>Exportations</u>
intra EUR-9	x	x	47	564	1 052	1 283	496	28	:	3	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	45	500	877	1 149	480*	18	:	3	intra EUR-6
<u>Anfangsbestand</u>	:	:	:	:	:	0*	:	:	:	:	<u>Stocks de début</u>
<u>Endbestand</u>	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	<u>Stocks finals</u>
<u>Bestandsveränderung</u>	:	0*	0*	0*	0*	0*	0*	0*	:	0*	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	23 976	4 509	6 840	10 260	1 255	1 112	4 161	:	241	<u>Utilisation intérieure totale</u>
<u>Saatgut</u>	:	10	0	0	10	0	0	0	:	0	<u>Semences</u>
<u>Futter</u>	:	167	0	0	125	14	28	0	:	0	<u>Alimentation animale</u>
<u>Verluste</u>	:	3 021	391	1 026	1 525	23	56	0	:	0	<u>Pertes</u>
<u>Industr. Verwertung</u>	:	0	0	0	0	0	0	0	:	0	<u>Usages industriels</u>
<u>Verarbeitung</u>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	<u>Transformation</u>
<u>Nahrungsverbrauch</u>	:	20 778	4 118	5 814	8 600	1 218	1 028	4 161	:	241	<u>Consommation humaine</u>
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	24 892	4 570	7 498	11 729	2 718	1 637	4 231	:	262	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

ABGELEITETE BERECHNUNGEN

CALCULS DÉRIVÉS

<u>Grad der Selbstversorgung (%)</u>	:	97	37	95	113	181	119	76	:	78	<u>Degré de l'autoapprovisionnement (%)</u>
<u>Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)</u>	:	107,1	66,4	110,4	154,6	89,6	101,3	74,1	:	47,7	<u>Consommation humaine (kg/tête)</u>

1) Vorläufige Angaben.

1) Données provisoires.

MARKTBILANZ  
BLUMENKOHL

1974/75 <sup>1)</sup>  
1 000 t

BILAN DU MARCHÉ  
CHOUX-FLEURS

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verkäufe der erwerbs- mässigen Erzeuger</u>	:	1 106	68	449	500	57	32	304	:	9	<u>Ventes par des producteurs professionnels</u>
<u>Einführen</u>	:	1	126	7	2	36	13	29	:	5	<u>Importations</u>
intra EUR-9	x	x	125	7	2	36	13	29	:	5	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	125	7	2	36	13	28	:	5	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	1 107	194	456	502	93	45	333	:	14	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	80	0+	166	82	6	9	0+	:	0+	<u>Exportations</u>
intra EUR-9	x	x	0+	160	58	5	9	0+	:	0+	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	0+	132	55	3	9	0+	:	0+	intra EUR-6
Anfangsbestand	:	:	0	0	25	0	:	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	:	0	0	10	0	:	:	:	:	Stocks finals
<u>Bestandsveränderung</u>	:	-15	0	0	-15	0	0*	0*	:	0*	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	1 042	194	290	435	87	36	333	:	14	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	:	10	0	0	10	0	0	0	:	0	Alimentation animale
Verluste	:	81	12	34	32	1	2	0	:	0	Pertes
Industr. Verwertung	:	x	x	x	x	x	x	x	:	x	Usages industriels
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
Nahrungsverbrauch	:	951	182	256	393	86	34	333	:	14	Consommation humaine
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	1 107	194	456	502	93	45	333	:	14	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

1) Vorläufige Angaben.

1) Données provisoires.

MARKTBILANZ  
FRISCHE TOMATEN

1974/75 <sup>1)</sup>  
1 000 t

BILAN DU MARCHÉ  
TOMATES FRAICHES

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEDL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verkäufe der erwerbs- mässigen Erzeuger</u>	:	4 347	27	545	3 274	371	130	178	:	19	<u>Ventes par des producteurs professionnels</u>
<u>Einfuhren</u>	:	258	340	183	3	22	5	146	:	6	<u>Importations</u>
intra EUR-9	x	x	254	38	0+	1	3	51	:	2	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	254	38	0+	0+	3	41	:	2	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	4 605	367	728	3 277	393	135	324	:	25	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	77	0+	5	16	325	26	0*	:	2	<u>Exportations</u>
intra EUR-9	x	x	0+	3	11	299	26	0*	:	0+	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	0+	3	11	270	26	0*	:	0+	intra EUR-6
Anfangsbestand	:	:	0	0	:	0	:	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	:	0	0	:	0	:	:	:	:	Stocks finals
<u>Bestandsveränderung</u>	:	0*	0	0	0*	0	0*	0*	:	0*	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	4 528	367	723	3 261	68	109	324	:	23	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	:	3	0	0	0+	3	0	0	:	0	Alimentation animale
Verluste	:	418	37	48	320	8	5	0	:	0	Pertes
Industr. Verwertung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Usages industriels
Verarbeitung	:	2 016	0	241	1 775	0+	0	0	:	0	Transformation
Nahrungsverbrauch	:	2 091	330	434	1 166	57	104	324	:	23	Consommation humaine
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	4 605	367	728	3 277	393	135	324	:	25	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

1) Vorläufige Angaben.

1) Données provisoires.

MARKTBILANZ  
VERARBEITETE TOMATEN

1974/75 <sup>1)</sup>  
1 000 t

BILAN DU MARCHÉ  
TOMATES TRANSFORMÉES

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verwendbare Erzeugung</u>	:	2 016	0	241	1 775	0*	0	0	:	0	<u>Production utilisable</u>
<u>Einfuhren</u>	:	441	461	202	87	137	168	523	:	31	<u>Importations</u>
intra EUR-9	x	x	302	137	1	59	115	190	:	8	<u>intra EUR-9</u>
intra EUR-6	x	x	302	137	1	59	115	188	:	4	<u>intra EUR-6</u>
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	2 457	461	443	1 862	137	168	523	:	31	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	295	12	33	851	4	9	0*	:	1	<u>Exportations</u>
intra EUR-9	x	x	11	11	550	3	9	0*	:	0*	<u>intra EUR-9</u>
intra EUR-6	x	x	10	7	384	3	9	0*	:	0*	<u>intra EUR-6</u>
Anfangsbestand	:	:	0	:	200	0*	:	:	:	:	<u>Stocks de début</u>
Endbestand	:	:	0	:	300	0*	:	:	:	:	<u>Stocks finals</u>
<u>Bestandsveränderung</u>	:	+100	0	0*	+100	0	0*	0*	:	0*	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	2 062	449	410	911	133	159	523	:	30	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	<u>Semences</u>
Futter	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	<u>Alimentation animale</u>
Verluste		0	0	0	0	0	0	0	:	0	<u>Pertes</u>
Industr. Verwertung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	<u>Usages industriels</u>
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	<u>Transformation</u>
Nahrungsverbrauch	:	2 062	449	410	911	133	159	523	:	30	<u>Consommation humaine</u>
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	2 457	461	443	1 862	137	168	523	:	31	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

1) Vorläufige Angaben.

1) Données provisoires.

MARKTBILANZ  
AEPFEL

1974/75 <sup>1)</sup>  
1 000 t

BILAN DU MARCHÉ  
POMMES

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verkäufe der erwerbsmässigen Erzeuger</u>	:	4 326	650	1 405	1 680	385	206	335	:	66	Ventes par des producteurs professionnels
<u>Einfuhren</u>	:	289	746	72	19	261	91	318	:	20	Importations
intra EUR-9	x	x	565	65	11	200	63	200	:	9	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	564	65	11	198	62	198	:	9	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	4 615	1 396	1 477	1 699	646	297	653	:	86	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	362	16	601	394	183	68	15	:	18	Exportations
intra EUR-9	x	x	9	535	308	162	65	15	:	2	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	8	363	282	146	58	3	:	1	intra EUR-6
Anfangsbestand	:	950	23	247	510	108	62	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	719	22	207	355	97	38	:	:	:	Stocks finals
<u>Bestandsveränderung</u>	:	-231	-1	-40	-155	-11	-24	0*	:	0*	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	4 484	1 381	916	1 460	474	253	638	:	68	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	:	60	0	0	60	0+	0	0	:	0	Alimentation animale
Verluste	:	265	83	74	82	1	25	0	:	0	Pertes
Industr. Verwertung	:	473	0	0	462	0	11	0	:	0	Usages industriels
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
Nahrungsverbrauch	:	3 686	1 298	842	856	473	217	638	:	68	Consommation humaine
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	4 615	1 396	1 477	1 699	646	297	653	:	86	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

1) Vorläufige Angaben.

1) Données provisoires.

## MARKTBILANZ

BIRNEN

1)  
1974/75  
1 000 t

## BILAN DU MARCHÉ

POIRES

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verkäufe der erwerbs- mässigen Erzeuger</u>	:	1 822	122	373	1 098	140	89	45	:	8	<u>Ventes par des producteurs professionnels</u>
<u>Einfuhren</u>	:	59	179	31	4	21	19	50	:	7	<u>Importations</u>
intra EUR-9	x	x	155	14	0+	13	14	33	:	4	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	155	14	0+	12	14	32	:	4	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	1 881	301	404	1 102	161	108	95	:	15	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	153	2	36	242	52	16	1	:	1	<u>Exportations</u>
intra EUR-9	x	x	0+	30	167	40	13	1	:	0+	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	0+	22	144	34	12	1	:	0+	intra EUR-6
Anfangsbestand	:	193	0	10	182	0	1	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	83	0	4	54	10	15	:	:	:	Stocks finals
<u>Bestandsveränderung</u>	:	-110	0	-6	-128	+10	+14	0*	:	0*	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	1 838	299	374	988	99	78	94	:	14	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	:	48	0	0	48	0+	0	0	:	0	Alimentation animale
Verluste	:	148	24	47	52	17	8	0	:	0	Pertes
Industr. Verwertung	:	14	0	4	10	0	0	0	:	0	Usages industriels
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
Nahrungsverbrauch	:	1 628	275	323	878	82	70	94	:	14	Consommation humaine
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	1 881	301	404	1 102	161	108	95	:	15	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

1) Vorläufige Angaben.

1) Données provisoires.

MARKTBILANZ  
FRISCHE PFIRSICHE

1974/75 <sup>1)</sup>  
1 000 t

BILAN DU MARCHÉ  
PECHES FRAICHES

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ DLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verkäufe der erwerbs- fähigen Erzeuger</u>	:	1 345	16	403	924	0*	2	0	:	0	<u>Ventes par des producteurs professionnels</u>
<u>Einfuhren</u>	:	90	206	14	0*	14	25	28	:	4	<u>Importations</u>
intra EUR-9	x	x	129	5	0*	12	23	22	:	3	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	129	5	0*	12	23	22	:	3	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	1 435	222	417	924	14	27	28	:	4	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	92	1	35	225	0*	0*	0*	:	0	<u>Exportations</u>
intra EUR-9	x	x	1	34	165	0*	0*	0*	:	0	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	1	25	150	0*	0*	0*	:	0	intra EUR-6
Anfangsbestand	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Stocks de début
Endbestand	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Stocks finals
<u>Bestandsveränderung</u>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	1 343	221	382	699	14	27	28	:	4	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	:	1	0	0	1	0	0	0	:	0	Alimentation animale
Verluste	:	162	18	56	85	0	3	0	:	0	Pertes
Industr. Verwertung	:	0*	0	0	0*	0	0	0	:	0	Usages industriels
Verarbeitung	:	76	11	15	50	0	0	0	:	0	Transformation
Nahrungsverbrauch	:	1 104	192	311	563	14	24	28	:	4	Consommation humaine
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	1 435	222	417	924	14	27	28	:	4	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

1) Vorläufige Angaben.

1) Données provisoires.

MARKTBILANZ  
VERARBEITETE PFIRSICHE

1)  
1974/75  
1 000 t

BILAN DU MARCHÉ  
PECHES TRANSFORMÉES

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verwendbare Erzeugung</u>	:	76	11	15	50	0	0	0	:	0	<u>Production utilisable</u>
<u>Einfuhren</u>	:	89	89	6	3	8	9	24	:	4	<u>Importations</u>
Intra EUR-9	x	x	37	2	0+	2	1	0+	:	1	Intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	37	2	0+	2	1	0+	:	1	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	165	100	21	53	8	9	24	:	4	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	0	0+	0+	23	0+	3	0*	:	0+	<u>Exportations</u>
Intra EUR-9	x	x	0+	0+	23	0+	3	0*	:	0	Intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	0+	0+	23	0+	3	0*	:	0	intra EUR-6
Anfangsbestand	:	:	0	:	:	0+	:	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	:	0	:	:	0+	:	:	:	:	Stocks finals
<u>Bestandsveränderung</u>	:	0*	0	0*	0*	0	0*	0*	:	0*	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	165	100	21	30	8	6	24	:	4	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Alimentation animale
Verluste	:	0	0	0	0	0	0	0	:	0	Pertes
Industr. Verwertung	:	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Usages industriels
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
Nahrungsverbrauch	:	165	100	21	30	8	6	24	:	4	Consommation humaine
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	165	100	21	53	8	9	24	:	4	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

1) Vorläufige Angaben.

1) Données provisoires.



MARKTBILANZ  
APFELSÄFTEN

1)  
1974/75  
1 000 t

BILAN DU MARCHÉ  
ORANGES

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEDL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verkäufe der erwerbsmäßigen Erzeuger</u>	:	1 544	0	2	1 542	0	0	0	:	0	Ventes par des producteurs professionnels
<u>Einfuhren</u>	:	2 357	635	1 068	0+	713	210	512	:	44	Importations
intra EUR-9	x	x	43	4	0	180	46	13	:	0+	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	43	4	0	177	45	12	:	0+	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	3 901	635	1 070	1 542	713	210	512	:	44	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	243	11	26	137	259	79	11	:	3	Exportations
intra EUR-9	x	x	10	23	51	248	79	9	:	1	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	10	22	51	243	78	2	:	1	intra EUR-6
Anfangsbestand	:	:	0	0	:	0+	:	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	:	0	0	:	0+	:	:	:	:	Stocks finals
<u>Bestandsveränderung</u>	:	0*	0	0	0*	0+	0*	0*	:	0*	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	3 658	642	1 044	1 405	454	131	501	:	41	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	:	10	0	0	10	0	0	0	:	0	Alimentation animale
Verluste	:	302	25	90	185	0	2	0	:	0	Pertes
Industr. Verwertung	:	0	0	0	0	0	0	0	:	0	Usages industriels
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
Nahrungsverbrauch	:	3 346	599	954	1 210	454	129	501	:	41	Consommation humaine
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	3 901	635	1 070	1 542	713	210	512	:	44	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

1) Vorläufige Angaben.

1) Données provisoires.

MARKTBILANZ  
TAFELTRAUBEN

1974/75 <sup>1)</sup>  
1 000 t

BILAN DU MARCHÉ  
RAISINS DE TABLE

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verkäufe der erwerbs- mässigen Erzeuger</u>	:	1 038	0	208	816	3	11	0	:	0	<u>Ventes par des producteurs professionnels</u>
<u>Einfuhren</u>	:	117	255	23	3	39	27	421	:	12	<u>Importations</u>
intra EUR-9	x	x	168	15	0+	30	25	11	:	3	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	168	15	0+	29	25	10	:	3	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	1 155	255	231	819	42	38	421	:	12	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	72	1	29	267	2	3	4	:	1	<u>Exportations</u>
intra EUR-9	x	x	1	22	209	2	3	3	:	0+	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	1	21	203	2	3	1	:	0+	intra EUR-6
Anfangsbestand	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Stocks de début
Endbestand	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Stocks finals
<u>Bestandsveränderung</u>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	1 083	254	202	552	40	35	417	:	11	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	:	0	0	0	0	0	0	0	:	0	Alimentation animale
Verluste	:	97	25	14	55	0	3	0	:	0	Pertes
Industr. Verwertung	:	1	0	0	0	0	1	0	:	0	Usages industriels
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
Nahrungsverbrauch	:	985	229	188	497	40	31	417	:	11	Consommation humaine
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	1 155	255	231	819	42	38	421	:	12	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

1) Vorläufige Angaben.

1) Données provisoires.

VERSORGENSBILANZ  
KARTOFFELN INSGESAMT

1974/75 1)  
1 000 t

BILAN D'APPROVISIONNEMENT  
POMMES DE TERRE (TOTAL)

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verwendbare Erzeugung</u>	40149	31674	13385	7449	2849	6195	1796	6556	1111	808	<u>Production utilisable</u>
<u>Einfuhren</u>	442	267	720	205	476	96	216	240	3	27	<u>Importations</u>
intra EUR-9	x	x	673	117	371	86	214	56	3	21	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	673	115	368	76	214	39	0	21	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	40591	31941	14105	7654	3325	6291	2012	6796	1115	835	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	881	729	154	306	242	1308	165	162	37	48	<u>Exportations</u>
intra EUR-9	x	x	116	203	222	1066	138	17	13	4	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	115	183	201	1050	130	11	1	4	intra EUR-6
Anfangsbestand	:	:	786	:	:	0	:	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	:	762	:	:	0	:	:	:	:	Stocks finals
Bestandsveränderung	-24	-24	-24	0*	0*	0	0*	0*	0*	0*	Variation des stocks
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	39735	31236	13975	7348	3083	4983	1847	6634	1078	787	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	3162	2343	1026	564	350	330	73	637	99	83	Semences
Futter	8899	7954	5822	712	416	474	530*	428	389	128	Alimentation animale
Verluste	1390	1196	267	426	245	100	158	0	194	0	Pertes
Industr. Verwertung	610	575	575	0	0	0	0	0	0	35	Usages industriels
Verarbeitung	4392	4179	558	642	25	2954	s 2)	0*	0	213	Transformation
Nahrungsverbrauch	21281	14989	5727	5004	2047	1125	1086	5569	395*	328	Consommation humaine
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	40591	31941	14105	7654	3325	6291	2012	6796	1115	835	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

ABGELEITETE BERECHNUNGEN

CALCULS DÉRIVÉS

Grad der Selbstversorgung (%)	101	101	96	101	92	124	97	99	103	103	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	82,4	77,2	92,4	95,0	36,8	82,7	107,0	99,2	127,2	64,9	Consommation humaine (kg/tête)

1) Endgültige Angaben  
2) In Position Futter enthalten

1) Données définitives  
2) Inclus dans la position "Alimentation animale"

VERSORGBILANZ  
FRÜHKARTOFFELN

1974/75 <sup>1)</sup>  
1 000 t

BILAN D'APPROVISIONNEMENT  
POMMES DE TERRE HÂTIVES

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verwendbare Erzeugung</u>	:	:	805	561	374	:	105	479	:	:	<u>Production utilisable</u>
<u>Einfuhren</u>	:	:	225	90	1	:	13	181	0	:	<u>Importations</u>
intra EUR-9	x	x	188	9	1	:	12	14	0	:	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	188	9	1	:	12	14	0	:	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	:	1030	651	375	:	118	660	:	:	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	:	3	41	168	:	8	0	0*	:	<u>Exportations</u>
intra EUR-9	x	x	2	40	152	:	8	0	0*	:	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	1	21	138	:	8	0	0	:	intra EUR-6
<u>Anfangsbestand</u>	:	:	0	:	:	:	:	:	:	:	<u>Stocks de début</u>
<u>Endbestand</u>	:	:	0	:	:	:	:	:	:	:	<u>Stocks finals</u>
<u>Bestandsveränderung</u>	:	:	0	0*	0*	:	0*	0*	0*	:	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	:	1027	610	207	:	110	660	:	:	<u>Utilisation intérieure totale</u>
<u>Saatgut</u>	:	:	90	2	44	:	8	0	:	:	<u>Semences</u>
<u>Futter</u>	:	:	81	0*	0	:	1	0	:	:	<u>Alimentation animale</u>
<u>Verluste</u>	:	:	37	35	13	:	0*	0	:	:	<u>Pertes</u>
<u>Industr. Verwertung</u>	:	:	0	0	0	:	0	0	:	:	<u>Usages industriels</u>
<u>Verarbeitung</u>	:	:	0	0	0	:	5 <sup>2)</sup>	0	:	:	<u>Transformation</u>
<u>Nahrungsverbrauch</u>	:	:	819	573	150	:	101	660	:	:	<u>Consommation humaine</u>
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	:	1030	651	375	:	118	660	:	:	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

ABGELEITETE BERECHNUNGEN

CALCULS DÉRIVÉS

<u>Grad der Selbstversorgung (%)</u>	:	:	78	92	181	:	95	73	:	:	<u>Degré de l'autoapprovisionnement (%)</u>
<u>Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)</u>	:	:	13,2	10,9	2,7	:	10,0	11,8	:	:	<u>Consommation humaine (kg/tête)</u>

1) Endgültige Angaben

1) Données définitives.

2) In Position Futter enthalten

2) Inclus dans la position "Alimentation animale"

VERSORGBILANZ  
ÜBRIGE KARTOFFELN

1974/75 <sup>1)</sup>  
1 000 t

BILAN D'APPROVISIONNEMENT  
AUTRES POMMES DE TERRE

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Vorwendbare Erzeugung</u>	:	:	12580	6888	2475	:	1691	6077	:	:	<u>Production utilisable</u>
<u>Einfuhren</u>	:	:	495	115	475	:	203	59	3	:	<u>Importations</u>
intra EUR-9	x	x	485	108	370	:	202	42	3	:	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	485	106	367	:	202	25	0	:	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	:	13075	7003	2950	:	1894	6136	:	:	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	:	:	151	265	74	:	157	162	37	:	<u>Exportations</u>
intra EUR-9	x	x	114	163	70	:	130	17	13	:	intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	114	162	63	:	122	11	2	:	intra EUR-6
<u>Anfangsbestand</u>	:	:	786	:	:	:	:	:	:	:	<u>Stocks de début</u>
<u>Endbestand</u>	:	:	762	:	:	:	:	:	:	:	<u>Stocks finals</u>
<u>Bestandsveränderung</u>	:	:	-24	0*	0*	:	0*	0*	0*	:	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	:	2948	6738	2876	:	1737	5974	:	:	<u>Utilisation intérieure totale</u>
<u>Saatgut</u>	:	:	936	562	306	:	657	637	:	:	<u>Semences</u>
<u>Futter</u>	:	:	5741	712	416	:	5297	428	:	:	<u>Alimentation animale</u>
<u>Verluste</u>	:	:	230	391	232	:	158	0	:	:	<u>Pertes</u>
<u>Industr. Verwertung</u>	:	:	575	0	0	:	0	0	:	:	<u>Usages industriels</u>
<u>Verarbeitung</u>	:	:	558	642	25	:	S <sup>2)</sup>	0+	:	:	<u>Transformation</u>
<u>Nahrungsverbrauch</u>	:	:	4908	4431	1897	:	985	4909	:	:	<u>Consommation humaine</u>
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	:	13075	7003	2950	:	1894	6136	:	:	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

ABGELEITETE BERECHNUNGEN

CALCULS DÉRIVÉS

<u>Grad der Selbstversorgung (%)</u>	:	:	97	102	86	:	97	102	:	:	<u>Degré de l'autoapprovisionnement (%)</u>
<u>Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)</u>	:	:	79,2	84,1	34,1	:	97,1	87,5	:	:	<u>Consommation humaine (kg/tête)</u>

1) endgültige Angaben  
2) In Position Futter enthalten

1) Données définitives  
2) Inclus dans la position "Alimentation animale"

VERSORGUNGSBILANZ  
KARTOFFELSTÄRKE

1974/75 <sup>3)</sup>  
1 000 t

BILAN D'APPROVISIONNEMENT  
FÉCULE DE POMMES DE TERRE

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Vorwendbare Erzeugung</u>	:	:	89	S	4	632	S	0*	0	42	<u>Production utilisable</u>
<u>Einfuhren</u>	13	1	29	10	16	15	9	128	0*	0	<u>Importations</u>
Intra EUR-9	x	x	29	9	16	15	9	116	0*	0	Intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	29	9	16	15	9	112	0*	0	intra EUR-6
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	:	:	118	S	20	647	:	128	0*	42	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	237	340	17	16	0*	385 <sup>1)</sup>	0*	0	0*	13	<u>Exportations</u>
Intra EUR-9	x	x	16	14	0*	157 <sup>2)</sup>	0*	0	0*	0	Intra EUR-9
intra EUR-6	x	x	16	12	0*	51 <sup>2)</sup>	0*	0	0	0	intra EUR-6
<u>Anfangsbestand</u>	:	:	0	S	:	60	:	:	0	:	<u>Stocks de début</u>
<u>Endbestand</u>	:	:	0	S	:	169	:	:	0	:	<u>Stocks finals</u>
<u>Bestandsveränderung</u>	:	:	0	S	0*	+109	0*	0*	0	+12	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	:	:	101	S	20	153	:	128	0*	17	<u>Utilisation intérieure totale</u>
<u>Saatgut</u>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	<u>Semences</u>
<u>Futter</u>	:	:	0	S	0	0	:	0	0	0	<u>Alimentation animale</u>
<u>Verluste</u>	:	:	1	S	0	0	:	0	0	0	<u>Pertes</u>
<u>Industr. Verwertung</u>	:	:	80	S	10	:	:	115	0*	0	<u>Usages industriels</u>
<u>Verarbeitung</u>	:	:	0	S	0	:	:	13	0	10	<u>Transformation</u>
<u>Nahrungsverbrauch</u>	:	:	20	S	10	24	:	0	0	7	<u>Consommation humaine</u>
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	:	:	118	S	20	647	:	128	0*	42	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

ABGELEITETE BERECHNUNGEN

CALCULS DÉRIVÉS

<u>Grad der Selbstversorgung (%)</u>	:	:	88	:	20	41,3	:	0	0	24,7	<u>Degré de l'autoapprovisionnement (%)</u>
<u>Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)</u>	:	:	0,3	S	0,2	0,1	:	0	0	1,4	<u>Consommation humaine (kg/tête)</u>

1) Einschliesslich Kartoffelstärke-Erzeugnisse  
2) Ohne Kartoffelstärke-Erzeugnisse  
3) Endgültige Angaben.

1) Inclus les dérivés de féculé de pommes de terre  
2) Exclus les dérivés de féculé de pommes de terre  
3) Données définitives.

VERSORGUNGSBILANZ  
Zucker (Weisswert)

1974/75 <sup>1)</sup>  
1 000 t

BILAN D'APPROVISIONNEMENT  
Sucre (en sucre blanc)

BILANZPOSTEN	EUR-9 <sup>2)</sup>	EUR-6 <sup>2)</sup>	D	F <sup>2)</sup>	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verwendbare Erzeugung</u>	8 262	7 169	2 249	2 709	934	716	561	568	146	379	<u>Production utilisable</u>
<u>Einfuhren</u>	2 627*	:	312	569	672	95	56	2 556	86	40	<u>Importations</u>
<u>intra EUR-9</u>	x	x	229	152	519	78	40	658	61	:	<u>intra EUR-9</u>
<u>aus DOM</u>	315*	315	83	227	5	0	0	0	0	:	<u>des DOM</u>
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	10 889	:	2 561	3 278	1 606	811	617	3 124	231	419	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	920*	:	331	1 164	62	203	285	418	53	163	<u>Exportations</u>
<u>intra EUR-9</u>	x	x	306	837	43	133	259	32	51	:	<u>intra EUR-9</u>
<u>nach DOM</u>	40*	40	25	15	0	0	0+	0	0	:	<u>vers les DOM</u>
<u>Anfangsbestand</u>	2 574	1 984	587	798	231	186	182	414	59	117	<u>Stocks de début</u>
<u>Endbestand</u>	2 645	1 926	573	877	133	191	152	511	80	128	<u>Stocks finals</u>
<u>Bestandsveränderung</u>	+71	-58	-14	+79	-98	+ 5	-30	+97	+21	+11	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	9 897	6 886	2 244	2 035	1 642	603	362	2 609	157	245	<u>Utilisation intérieure totale</u>
<u>Saatgut</u>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	<u>Semences</u>
<u>Futter</u>	13	3	1	0+	2	0	0+	9	0+	1	<u>Alimentation animale</u>
<u>Verluste</u>	0+	0+	0	0	0	0	0+	0	0	0	<u>Pertes</u>
<u>Industr. Verwertung</u>	66	64	17	25	3	15	4	0+	2	0	<u>Usages industriels</u>
<u>Verarbeitung</u>	0+	0	0	0	0	0	0	0+	0	0	<u>Transformation</u>
<u>Nahrungsverbrauch</u>	9 818	6 819	2 226	2 010	1 637	588	358	2 600	155	244	<u>Consommation humaine</u>
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	10 889	:	2 561	3 278	1 606	811	617	3 124	231	419	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

ABGELEITETE BERECHNUNGEN

CALCULS DÉRIVÉS

<u>Grad der Selbstversorgung (%)</u>	83	104	100	133	57	119	155	22	93	155	<u>Degré de l'autoapprovisionnement (%)</u>
<u>Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)</u>	38,0	35,1	35,9	38,1	29,4	43,2	35,2	46,3	49,9	48,2	<u>Consommation humaine (kg/tête)</u>

1) Vorläufige Angaben ausser für Niederlande und UEBL/BLEU (=BLWU)  
2) Ohne DOM.

1) Données provisoires sauf pour les Pays-Bas et UEBL/BLEU  
2) Sans les DOM.

VERSORGUNGSBILANZ

Zuckerrüben

1974/75<sup>1)</sup>

1 000 t

BILAN D'APPROVISIONNEMENT

Betteraves sucrières

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
<u>Verwendbare Erzeugung</u>	64 537	56 212	17 013	21 589	7 598	5 306	4 706	4 588	926	2 811	<u>Production utilisable</u>
<u>Einfuhren</u>	19*	:	0	0+	0	0	23	0	0	0	<u>Importations</u>
Intra EUR-9	x	x	0	0+	0	0	23	0	0	0	Intra EUR-9
<u>AUFKOMMEN INSGESAMT</u>	64 556	:	17 013	21 589	7 598	5 306	4 729	4 588	926	2 811	<u>RESSOURCES TOTALES</u>
<u>Ausfuhren</u>	0*	:	0	0+	0	0	4	0	0	:	<u>Exportations</u>
Intra EUR-9	x	x	0	0+	0	0	4	0	0	:	Intra EUR-9
Anfangsbestand	0*	0*	0*	0	0	0	0	0	0	0*	Stocks de début
Endbestand	0*	0*	0*	0	0	0	0	0	0	0*	Stocks finals
<u>Bestandsveränderung</u>	0*	0*	0*	0	0	0	0	0	0	0*	<u>Variation des stocks</u>
<u>Inlandsverwendung insges.</u>	64 556	56 231	17 013	21 589	7 598	5 306	4 725	4 588	926	2 811	<u>Utilisation intérieure totale</u>
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	308*	304	168	0	136	0	0	0*	4 #	0	Alimentation animale
Verluste	0*	0	0	0	0	0	0	0*	0	0	Pertes
Industr. Verwertung	1 126*	1 126	0	1 126	0	0	0	0*	0	0*	Usages industriels
Verarbeitung	63 122	54 801	16 845	20 463	7 462	5 306	4 725	4 588	922	2 811	Transformation
Nahrungsverbrauch	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine
<u>VERWENDUNG INSGESAMT</u>	64 556	:	17 013	21 589	7 598	5 306	4 729	4 588	926	2 811	<u>EMPLOIS TOTAL</u>

ABGELEITETE BERECHNUNGEN

CALCULS DÉRIVÉS

Grad der Selbstversorgung (%)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine (kg/tête)

1) Vorläufige Angaben ausser für Niederlande und UEBL/BLEU (=BLWU).

2) Données provisoires sauf pour les Pays-Bas et UEBL/BLEU.



SUPPLY BALANCE SHEET FOR  
OLEAGINOUS SEEDS AND FRUITS

1974

BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES  
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX

TOTAL

1 000 t

TOTAL

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	D+L	UK	IRL	DK	
Area (1 000 ha)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Superficie (1 000 ha)
Yield (100 kg/ha)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Rendement (100 kg/ha)
Official production	3742	3549	301	806	2371	63	8	50	0	143	Production officielle
Usable production	3650	3457	301	806	2279	63	8	50	0	143	Production utilisable
Imports (total)	10873	9409	4385	1001	1463	1935	812	1078	9	518	Importations (total)
from EUR-9	x	x	138	16	64	29	30	46	2	3	de EUR-9
from EUR-6	x	x	58	13	64	22	30	24	:	0	de EUR-6
<b>TOTAL RESOURCES</b>	<b>14523</b>	<b>12866</b>	<b>4686</b>	<b>1807</b>	<b>3742</b>	<b>1998</b>	<b>820</b>	<b>1128</b>	<b>9</b>	<b>661</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>
Exports (total)	303	278	108	289	1	43	24	11	0+	155	Exportations (total)
to EUR-9	x	x	13	123	0+	33	24	8	0+	146	vers EUR-9
to EUR-6	x	x	12	115	0+	31	21	6	:	125	vers EUR-6
Initial stocks	:	450	267	81	0	82	20	S	:	:	Stocks de début
Final stocks	:	461	273	78	0	81	29	S	:	:	Stocks finals
Change in stocks	-30	+11	+6	-3	0	-1	+9	-11	0*	-30	Variation des stocks
Domestic uses (total)	14251	12577	4572	1521	3741	1956	787	1128	9	537	Utilisation intérieure (total)
Seeds	18	18	4	12	0+	1	1	0+	0+	0*	Semences
Animal feed	97	97	33	1	0+	62	1	0	0	0*	Alimentation animale
Losses	104	104	5	4	95	0	0*	0+	0	0*	Pertes
Industrial uses	202	202	187	0	3	12	0*	0	0	0*	Usages industriels
Processing	13587	11975	4299	1495	3556	1842	783	1066	9	537	Transformation
Human consumption	243	181	44	9	87	39	2	62	0	0*	Consommation humaine
<b>TOTAL USES</b>	<b>14523</b>	<b>12866</b>	<b>4686</b>	<b>1807</b>	<b>3742</b>	<b>1998</b>	<b>820</b>	<b>1128</b>	<b>9</b>	<b>661</b>	<b>EMPLOIS TOTAL</b>

Derived calculations

Calculs dérivés

Degree of self-sufficiency (%)	25,5	27,5	6,7	53,0	60,9	3,2	0,7	4,4	0	26,6	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Per capita consumption (kg/head/year)	0,9	0,9	0,7	0,2	1,6	2,9	0,2	1,1	0	0	Consommation humaine (kg/tête/an)

SUPPLY BALANCE SHEET FOR  
OLEAGINOUS SEEDS AND FRUITS  
COLZA AND RAPE

1974  
1 000 t

BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES  
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX  
COLZA-NAVETTE

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B+L	UK	IRL	DK	
Area (1 000 ha)	529	467	110	342	1	14	0*	14	0	48	Superficie (1 000 ha)
Yield (100 kg/ha)	x	x	27,3	20,2	23,2	33,0	22,8	2,2	0,0	23,3	Rendement (100 kg/ha)
Official production	1203	1041	301	691	3	45	1	50	0	112	Production officielle
Usable production	1203	1041	301	691	3	45	1	50	0	112	Production utilisable
Imports (total)	181	229	201	31	70	45	2	67	3	0	Importations (total)
from EUR-9	x	x	110	8	58	24	2	34	2	0	de EUR-9
from EUR-6	x	x	36	5	58	19	2	12	:	0	de EUR-6
<b>TOTAL RESOURCES</b>	<b>1384</b>	<b>1270</b>	<b>502</b>	<b>722</b>	<b>73</b>	<b>90</b>	<b>3</b>	<b>117</b>	<b>3</b>	<b>112</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>
Exports (total)	241	214	61	258	0*	14	1	3	0*	142	Exportations (total)
to EUR-9	x	x	8	98	0*	11	1	2	0*	137	vers EUR-9
to EUR-6	x	x	8	90	0*	10	1	1	:	116	vers EUR-6
Initial stocks	:	:	28	24	0	1	:	S	:	:	Stocks de début
Final stocks	:	:	15	14	0	6	:	S	:	:	Stocks finals
Change in stocks	-45	-18	-13	-10	0	+5	0*	+3	0*	-30	Variation des stocks
Domestic uses (total)	1188	1074	454	474	73	71	2*	111	3	0*	Utilisation intérieure (total)
Seeds	10	10	4	6	0*	0*	0*	0*	0*	:	Semences
Animal feed	4	4	2	0	0	2	0	0	0	:	Alimentation animale
Losses	7	7	3	3	1	0	0*	0*	0	:	Pertes
Industrial uses	31	31	30	0	0*	1	0*	0	0	:	Usages industriels
Processing	1136	1022	415	465	72	68	2	111	3	:	Transformation
Human consumption	0*	0	0	0	0	0	0	0*	0	:	Consommation humaine
<b>TOTAL USES</b>	<b>1384</b>	<b>1270</b>	<b>502</b>	<b>722</b>	<b>73</b>	<b>90</b>	<b>3</b>	<b>117</b>	<b>3</b>	<b>112</b>	<b>EMPLOIS TOTAL</b>

Derived calculations

Calculs dérivés

Degree of self-sufficiency (%)	101,3	96,9	66,3	145,8	4,1	63,4	50,0	45,1	0	:	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Per capita consumption (kg/head/year)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine (kg/tête/an)

SUPPLY BALANCE SHEET FOR  
OLEAGINOUS SEEDS AND FRUITS

1974

BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES  
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX

SUNFLOWER

1 000 t

TOURNESOL

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	HL	B+L	UK	IRL	DK	
Area (1 000 ha)	59	59	:	41	18	0	0	0	0	0	Superficie (1 000 ha)
Yield (100 kg/ha)	x	x	:	17,6	18,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Rendement (100 kg/ha)
Official production	106	106	0*	73	33	0	0	0	0	0	Production officielle
Usable production	106	106	0*	73	32	0	0	0	0	0	Production utilisable
Imports (total)	204	203	120	47	31	15	2	0	0+	1	Importations (total)
from EUR-9	x	x	9	0+	2	0	1	0	0+	0	de EUR-9
from EUR-6	x	x	9	0+	2	0	1	0	:	0	de EUR-6
<b>TOTAL RESOURCES</b>	<b>310</b>	<b>309</b>	<b>120</b>	<b>120</b>	<b>63</b>	<b>15</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0+</b>	<b>1</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>
Exports (total)	27	27	22	16	0+	1	0+	0	0	0	Exportations (total)
to EUR-9	x	x	0+	12	0	1	0+	0	0	0	vers EUR-9
to EUR-6	x	x	0+	12	0	1	0+	0	:	0	vers EUR-6
Initial stocks	:	:	29	6	0	2	:	S	:	:	Stocks de début
Final stocks	:	:	9	5	0	0	:	S	:	:	Stocks finals
Change in stocks	-23	-23	-20	-1	0	-2	0*	0	0*	0*	Variation des stocks
Domestic uses (total)	305	304	118	105	63	16	2	0	0+	1	Utilisation intérieure (total)
Seeds	1	1	0+	1	0+	0	0	0	0	0	Semences
Animal feed	21	21	20	1	0+	0	0	0	0	0	Alimentation animale
Losses	2	2	0*	1	1	0	0*	0	0	0*	Pertes
Industrial uses	2	2	0*	0	0	2	0*	0	0	0	Usages industriels
Processing	279	278	98	102	62	14	2	0	0+	1	Transformation
Human consumption	0+	0+	0	0	0+	0	0	0	0	0*	Consommation humaine
<b>TOTAL USES</b>	<b>310</b>	<b>309</b>	<b>120</b>	<b>120</b>	<b>63</b>	<b>15</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0+</b>	<b>1</b>	<b>EMPLOIS TOTAL</b>

Derived calculations

Calculs dérivés

Degree of self-sufficiency (%)	34,8	34,9	0	69,5	50,8	0	0	0	0	0	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Per capita consumption (kg/head/year)	0,0+	0,0+	0	0	0,0+	0	0	0	0	0	Consommation humaine (kg/tête/an)

SUPPLY BALANCE SHEET FOR  
OLEAGINOUS SEEDS AND FRUITS

1974

BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES  
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX

SOYA

1 000 t

SOJA

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B+L	UK	IRL	DK	
Area (1 000 ha)	3	3	0	3	0+	0	0	0	0	0	Superficie (1 000 ha)
Yield (100 kg/ha)	x	x	0,0	23,4	28,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Rendement (100 kg/ha)
Official production	8	8	0	7	1	0	0	0	0	0	Production officielle
Usable production	8	8	0	7	1	0	0	0	0	0	Production utilisable
Imports (total)	9074	7801	3715	564	1226	1553	746	803	0+	471	Importations (total)
from EUR-9	x	x	1	0+	0+	0+	2	1	0+	0	de EUR-9
from EUR-6	x	x	1	0+	0+	0+	2	1	:	0	de EUR-6
<b>TOTAL RESOURCES</b>	<b>9082</b>	<b>7809</b>	<b>3715</b>	<b>571</b>	<b>1227</b>	<b>1553</b>	<b>746</b>	<b>803</b>	<b>0+</b>	<b>471</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>
Exports (total)	12	13	12	0+	0	3	1	0+	0	0	Exportations (total)
to EUR-9	x	x	1	0+	0	3	1	0+	0	0	vers EUR-9
to EUR-6	x	x	1	0+	0	3	1	0+	:	0	vers EUR-6
Initial stocks	:	309	196	40	0	59	14	S	:	:	Stocks de début
Final stocks	:	359	230	46	0	57	26	S	:	:	Stocks finals
Change in stocks	+53	+50	+34	+6	0	-2	-12	+3	0*	0*	Variation des stocks
Domestic uses (total)	9017	7746	3669	565	1227	1552	733	800	0+	471	Utilisation intérieure (total)
Seeds	0+	0+	0	0+	0+	0	0	0	:	0	Semences
Animal feed	52	52	0*	0	0+	52	0	0	:	0	Alimentation animale
Losses	14	14	2	0+	12	0	0*	0+	:	0*	Pertes
Industrial uses	0	0	0*	0	0	0	0*	0	:	0	Usages industriels
Processing	8948	7677	3664	565	1215	1500	733	800	0+	471	Transformation
Human consumption	3	3	3	0	0	0	0	0	:	0	Consommation humaine
<b>TOTAL USES</b>	<b>9082</b>	<b>7809</b>	<b>3715</b>	<b>571</b>	<b>1227</b>	<b>1553</b>	<b>746</b>	<b>803</b>	<b>0+</b>	<b>471</b>	<b>EMPLOIS TOTAL</b>

Derived calculations

Calculs dérivés

Degree of self-sufficiency (%)	0,1	0,1	0	1,2	0,1	0	0	0	0	0	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Per capita consumption (kg/head/year)	0,0+	0,0+	0,0+	0	0	0	0	0	:	0	Consommation humaine (kg/tête/an)

SUPPLY BALANCE SHEET FOR  
OLEAGINOUS SEEDS AND FRUITS

1974

BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES  
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX

CASTOR

1 000 t

RICIN

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	ML	D+L	UK	IRL	DK	
Area (1 000 ha)	0+	0+	0	0	0+	0	0	0	0	0	Superficie (1 000 ha)
Yield (100 kg/ha)	x	x	0,0	0,0	:	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Rendement (100 kg/ha)
Official production	0+	0+	0	0	0+	0	0	0	0	0	Production officielle
Usable production	0+	0+	0	0	0+	0	0	0	0	0	Production utilisable
Imports (total)	54	45	27	12	6	0	0	9	0	0	Importations (total)
from EUR-9	x	x	0	0	0+	0	0	0+	0	0	de EUR-9
from EUR-6	x	x	0	0	0+	0	0	0+	0	0	de EUR-6
<b>TOTAL RESOURCES</b>	<b>54</b>	<b>45</b>	<b>27</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>
Exports (total)	0	0	0	0+	0	0	0	0	0	0	Exportations (total)
to EUR-9	x	x	0	0+	0	0	0	0	0	0	vers EUR-9
to EUR-6	x	x	0	0+	0	0	0	0	0	0	vers EUR-6
Initial stocks	:	:	:	0+	0	0	:	S	0	0	Stocks de début
Final stocks	:	:	:	0+	0	0	:	S	0	0	Stocks finals
Change in stocks	0	0	0*	0+	0	0	0*	-0+	0	0	Variation des stocks
Domestic uses (total)	54	45	27	12	6	0	0	9	0	0	Utilisation intérieure (total)
Seeds	0+	0+	0	0	0+	0	0	0	0	0	Semences
Animal feed	0	0	0	0	0	x	0	0	0	0	Alimentation animale
Losses	0+	0+	0*	0+	0+	0	0	0	0	0	Pertes
Industrial uses	27	27	27	0	0	0	0	0	0	0	Usages industriels
Processing	27	18	0	12	6	0	0	9	0	0	Transformation
Human consumption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine
<b>TOTAL USES</b>	<b>54</b>	<b>45</b>	<b>27</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>EMPLOIS TOTAL</b>

Derived calculations

Calculs dérivés

Degree of self-sufficiency (%)	0,0+	0,0+	0	0	0,0+	0	0	0	0	0	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Per capita consumption (kg/head/year)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine (kg/tête/an)

SUPPLY BALANCE SHEET FOR  
OLEAGINOUS SEEDS AND FRUITS  
FLAX

1974

BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES  
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX

1 000 t

LIN

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B+L	UK	IRL	DK	
Area (1 000 ha)	55	55	0	37	2	7	9	0	0	0	Superficie (1 000 ha)
Yield (100 kg/ha)	x	x	0,0	5,8	4,7	13,0	7,8	0,0	0,0	0,0	Rendement (100 kg/ha)
Official production	39	39	0	21	1	10	7	0	0	0	Production officielle
Usable production	39	39	0	21	1	10	7	0	0	0	Production utilisable
Imports (total)	170	121	94	23	3	2	33	46	2	3	Importations (total)
from EUR-9	x	x	7	5	2	2	18	9	0*	3	de EUR-9
from EUR-6	x	x	7	5	2	2	18	9	:	0	de EUR-6
<b>TOTAL RESOURCES</b>	<b>209</b>	<b>160</b>	<b>94</b>	<b>44</b>	<b>4</b>	<b>12</b>	<b>40</b>	<b>46</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>
Exports (total)	0	2	7	11	0	3	15	0*	0	0	Exportations (total)
to EUR-9	x	x	1	11	0	2	15	0*	0	0	vers EUR-9
to EUR-6	x	x	1	11	0	2	12	0	:	0	vers EUR-6
Initial stocks	:	:	:	1	0	0	4	S	:	:	Stocks de début
Final stocks	:	:	:	3	0	0	2	S	:	:	Stocks finals
Change in stocks	-5	0	0*	+2	0	0	-2	-5	0*	0*	Variation des stocks
Domestic uses (total)	214	158	87	31	4	9	27	51	2	3	Utilisation intérieure (total)
Seeds	7	7	0*	5	0*	1	1	0	0*	0	Semences
Animal feed	12	12	4/	0	0*	8	0	0	0	0	Alimentation animale
Losses	0*	0*	0*	0*	0*	0	0*	0*	0	0	Pertes
Industrial uses	82	82	82	0	0	0	0*	0	0	0	Usages industriels
Processing	112	56	0*	26	4	0	26	51	2	3	Transformation
Human consumption	1	1	1/	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine
<b>TOTAL USES</b>	<b>209</b>	<b>160</b>	<b>94</b>	<b>44</b>	<b>4</b>	<b>12</b>	<b>40</b>	<b>46</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>EMPLOIS TOTAL</b>

Derived calculations

Calculs dérivés

Degree of self-sufficiency (%)	18,2	24,7	0	67,7	25,0	111,1	25,9	0	0	0	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Per capita consumption (kg/head/year)	0,0*	0,0*	0,0*	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine (kg/tête/an)

SUPPLY BALANCE SHEET FOR  
OLEAGINOUS SEEDS AND FRUITS  
GROUNDNUT

1974

1 000 t

BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES  
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX  
ARACHIDE

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	HL	B+L	UK	IRL	DK	
Area (1 000 ha)	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	Superficie (1 000 ha)
Yield (100 kg/ha)	x	x	0	0	22,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Rendement (100 kg/ha)
Official production	2	2	0	0	2	0	0	0	0	0	Production officielle
Usable production	2	2	0	0	2	0	0	0	0	0	Production utilisable
Imports (total)	496	431	58	237	85	47	9	66	0+	1	Importations (total)
from EUR-9	x	x	1	0+	1	1	3	1	0+	0	de EUR-9
from EUR-6	x	x	1	0+	1	0+	3	1	:	0	de EUR-6
<b>TOTAL RESOURCES</b>	<b>498</b>	<b>433</b>	<b>58</b>	<b>237</b>	<b>87</b>	<b>47</b>	<b>9</b>	<b>66</b>	<b>0+</b>	<b>1</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>
Exports (total)	11	9	3	1	0+	8	2	4	0+	0	Exportations (total)
to EUR-9	x	x	2	0+	0+	6	2	3	0+	0	vers EUR-9
to EUR-6	x	x	2	0+	0+	5	2	3	:	0	vers EUR-6
Initial stocks	:	10	2	8	0	0	0+	S	:	:	Stocks de début
Final stocks	:	8	0	7	0	0	1	S	:	:	Stocks finals
Change in stocks	-2	-2	-2	-1	0	0	+1	0	0*	0*	Variation des stocks
Domestic uses (total)	489	426	57	237	87	39	6	62	0+	1	Utilisation intérieure (total)
Seeds	0+	0+	0	0	0+	0	0	0	0	0*	Semences
Animal feed	4	4	3	0	0+	0	1	0+	0	0*	Alimentation animale
Losses	1	1	0*	0+	1	0	0*	0+	0	0*	Pertes
Industrial uses	0	0	0*	0	0	0	0*	0	0	0*	Usages industriels
Processing	326	325	14	231	75	0	5	0	0+	1	Transformation
Human consumption	158	96	40	6	11	39	0	62	0	0*	Consommation humaine
<b>TOTAL USES</b>	<b>498</b>	<b>433</b>	<b>58</b>	<b>237</b>	<b>87</b>	<b>47</b>	<b>9</b>	<b>66</b>	<b>0+</b>	<b>1</b>	<b>EMPLOIS TOTAL</b>

Derived calculations

Calculs dérivés

Degree of self-sufficiency (%)	0,4	0,5	0	0	2,3	0	0	0	0	0	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Per capita consumption (kg/head/year)	0,6	0,5	0,6	0,1	0,2	2,9	0	1,1	0	0	Consommation humaine (kg/tête/an)

SUPPLY BALANCE SHEET FOR  
OLEAGINOUS SEEDS AND FRUITS

1974

BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES  
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX

COPRA

1 000 t

COPRAH

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B+L	UK	IRL	DK	
Area (1 000 ha)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Superficie (1 000 ha)
Yield (100 kg/ha)	x	x	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Rendement (100 kg/ha)
Official production	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Production officielle
Usable production	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Production utilisable
Imports (total)	277	242	76	49	5	107	5	30	1	4	Importations (total)
from EUR-9	x	x	0	0	0+	0	0+	0	0	0	de EUR-9
from EUR-6	x	x	0	0	0+	0	0+	0	0	0	de EUR-6
<b>TOTAL RESOURCES</b>	<b>277</b>	<b>242</b>	<b>76</b>	<b>49</b>	<b>5</b>	<b>107</b>	<b>5</b>	<b>30</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>
Exports (total)	1	1	0+	0+	0	1	0+	0	0	0	Exportations (total)
to EUR-9	x	x	0+	0+	0	1	0+	0	0	0	vers EUR-9
to EUR-6	x	x	0+	0+	0	1	0+	0	0	0	vers EUR-6
Initial stocks	14	14	9	1	0	4	0	0	:	:	Stocks de début
Final stocks	17	17	13	2	0	2	0+	0	:	:	Stocks finals
Change in stocks	+3	+3	+4	+1	0	-2	+0+	-1	0*	0*	Variation des stocks
Domestic uses (total)	274	238	72	48	5	108	5	31	1	4	Utilisation intérieure (total)
Seeds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Semences
Animal feed	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*	Alimentation animale
Losses	0+	0+	0*	0+	0+	0	0*	0+	0	0*	Pertes
Industrial uses	13	13	12	0	0	1	0*	0	0	0*	Usages industriels
Processing	261	225	60	48	5	107	5	31	1	4	Transformation
Human consumption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*	Consommation humaine
<b>TOTAL USES</b>	<b>277</b>	<b>242</b>	<b>76</b>	<b>49</b>	<b>5</b>	<b>107</b>	<b>5</b>	<b>30</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>EMPLOIS TOTAL</b>

Derived calculations

Calculs dérivés

Degree of self-sufficiency (%)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Per capita consumption (kg/head/year)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine (kg/tête/an)



SUPPLY BALANCE SHEET FOR  
OLEAGINOUS SEEDS AND FRUITS  
PALM NUTS AND KERNELS

1974

1 000 t

BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES  
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX  
PALMISTE

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B+L	UK	IRL	DK	
Area (1 000 ha)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Superficie (1 000 ha)
Yield (100 kg/ha)	x	x	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Rendement (100 kg/ha)
Official production	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Production officielle
Usable production	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Production utilisable
Imports (total)	302	233	58	18	9	148	0+	45	2	22	Importations (total)
from EUR-9	x	x	0	0	0	0	0+	0	0	0	de EUR-9
from EUR-6	x	x	0	0	0	0	0+	0	0	0	de EUR-6
<b>TOTAL RESOURCES</b>	<b>302</b>	<b>233</b>	<b>58</b>	<b>18</b>	<b>9</b>	<b>148</b>	<b>0+</b>	<b>45</b>	<b>2</b>	<b>22</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>
Exports (total)	4	2	0	0+	0	2	0+	1	0	1	Exportations (total)
to EUR-9	x	x	0	0+	0	2	0+	1	0	1	vers EUR-9
to EUR-6	x	x	0	0+	0	2	0+	0+	0	1	vers EUR-6
Initial stocks	:	9	2	1	0	6	0	S	:	:	Stocks de début
Final stocks	:	16	4	1	0	11	0	S	:	:	Stocks finals
Change in stocks	+3	+7	+2	0+	0	+5	0	-4	0*	0*	Variation des stocks
Domestic uses (total)	296	224	56	18	9	141	0+	48	2	22	Utilisation intérieure (total)
Seeds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Semences
Animal feed	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*	Alimentation animale
Losses	0+	0+	0*	0+	0+	0	0	0+	0	0*	Pertes
Industrial uses	21	21	16	0	0	5	0	0	0	0*	Usages industriels
Processing	275	203	40	18	9	136	0+	48	2	22	Transformation
Human consumption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0*	Consommation humaine
<b>TOTAL USES</b>	<b>302</b>	<b>233</b>	<b>58</b>	<b>18</b>	<b>9</b>	<b>148</b>	<b>0+</b>	<b>45</b>	<b>2</b>	<b>22</b>	<b>EMPLOIS TOTAL</b>

Derived calculations

Calculs dérivés

Degree of self-sufficiency (%)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Per capita consumption (kg/head/year)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine (kg/tête/an)

SUPPLY BALANCE SHEET FOR  
OLEAGINOUS SEEDS AND FRUITS

1974

BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES  
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX

PALM

1 000 t

PALME

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B+L	UK	IRL	DK	
Area (1 000 ha)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Superficie (1 000 ha)
Yield (100 kg/ha)	x	x	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Rendement (100 kg/ha)
Official production	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Production officielle
Usable production	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Production utilisable
Imports (total)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Importations (total)
from EUR-9	x	x	0	0	0	0	0	0	0	0	de EUR-9
from EUR-6	x	x	0	0	0	0	0	0	0	0	de EUR-6
<b>TOTAL RESOURCES</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>
Exports (total)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Exportations (total)
to EUR-9	x	x	0	0	0	0	0	0	0	0	vers EUR-9
to EUR-6	x	x	0	0	0	0	0	0	0	0	vers EUR-6
Initial stocks	0	0	0	0	0	0	:	S	0	0	Stocks de début
Final stocks	0	0	0	0	0	0	:	S	0	0	Stocks finals
Change in stocks	0	0	0	0	0	0	0*	0	0	0	Variation des stocks
Domestic uses (total)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Utilisation intérieure (total)
Seeds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Semences
Animal feed	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Alimentation animale
Losses	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Pertes
Industrial uses	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Usages industriels
Processing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Transformation
Human consumption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine
<b>TOTAL USES</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>EMPLOIS TOTAL</b>

Derived calculations

Calculs dérivés

Degree of self-sufficiency (%)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Per capita consumption (kg/head/year)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine (kg/tête/an)

SUPPLY BALANCE SHEET FOR  
OLEAGINOUS SEEDS AND FRUITS

1974

BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES  
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX

COTTON

1 000 t

COTON

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B+L	UK	IRL	DK	
Area (1 000 ha)	5	5	0	0	5	0	0	0	0	0	Superficie (1 000 ha)
Yield (100 kg/ha)	x	x	0,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Rendement (100 kg/ha)
Official production	2	2	0	0	2	0	0	0	0	0	Production officielle
Usable production	2	2	0	0	2	0	0	0	0	0	Production utilisable
Imports (total)	1	0+	0+	0	0	0	0	0	1	0	Importations (total)
from EUR-9	x	x	0+	0	0	0	0	0	0+	0	de EUR-9
from EUR-6	x	x	0+	0	0	0	0	0	:	0	de EUR-6
<b>TOTAL RESOURCES</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>0+</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>
Exports (total)	0+	0	0	0	0	0	0	0	0+	0	Exportations (total)
to EUR-9	x	x	0	0	0	0	0	0	0+	0	vers EUR-9
to EUR-6	x	x	0	0	0	0	0	0	:	0	vers EUR-6
Initial stocks	:	:	0	0	0	0	:	0	:	0	Stocks de début
Final stocks	:	:	0	0	0	0	:	0	:	0	Stocks finals
Change in stocks	0	0	0	0	0	0	0*	0	0*	0	Variation des stocks
Domestic uses (total)	3	2	0+	0	2	0	0	0	1	0	Utilisation intérieure (total)
Seeds	0+	0+	0	0	0+	0	0	0	0	0	Semences
Animal feed	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Alimentation animale
Losses	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Pertes
Industrial uses	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Usages industriels
Processing	3	2	0+	0	2	0	0	0	1	0	Transformation
Human consumption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine
<b>TOTAL USES</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>0+</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>EMPLOIS TOTAL</b>

Derived calculations

Calculs dérivés

Degree of self-sufficiency (%)	66,7	100,0	0	0	100,0	0	0	0	0	0	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Per capita consumption (kg/head/year)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine (kg/tête/an)

SUPPLY BALANCE SHEET FOR  
OLEAGINOUS SEEDS AND FRUITS

1974

BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES  
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX

OTHERS

1 000 t

AUTRES

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B+L	UK	IRL	DK	
Area (1 000 ha)	x	x	:	4	1	6	0	0	0	18	Superficie (1 000 ha)
Yield (100 kg/ha)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Rendement (100 kg/ha)
Official production	45	14	0*	5	1	8	0	0	0	31	Production officielle
Usable production	45	14	0*	5	1	8	0	0	0	31	Production utilisable
Imports (total)	124	103	36	20	28	18	13	12	1	16	Importations (total)
from EUR-9	x	x	10	3	1	2	3	1	0+	0+	de EUR-9
from EUR-6	x	x	4	3	1	1	3	1	:	0+	de EUR-6
<b>TOTAL RESOURCES</b>	<b>169</b>	<b>117</b>	<b>36</b>	<b>25</b>	<b>29</b>	<b>26</b>	<b>13</b>	<b>12</b>	<b>1</b>	<b>47</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>
Exports (total)	18	11	3	3	1	11	5	3	0+	12	Exportations (total)
to EUR-9	x	x	1	2	0+	7	5	2	0+	8	vers EUR-9
to EUR-6	x	x	0+	2	0+	7	5	2	:	8	vers EUR-6
Initial stocks	:	13	1	0	0	10	2	S	:	:	Stocks de début
Final stocks	:	7	2	0	0	5	0+	S	:	:	Stocks finals
Change in stocks	-13	-6	+1	0	0	-5	-2	-7	0*	0*	Variation des stocks
Domestic uses (total)	164	112	32	22	28	20	10	16	1	35	Utilisation intérieure (total)
Seeds	0+	0+	0*	0	0+	0+	0	0+	0+	0	Semences
Animal feed	4	4	4	0	0	0	0	0	0	0	Alimentation animale
Losses	0+	0+	0*	0+	0+	0	0*	0+	0	0	Pertes
Industrial uses	26	26	20	0	3	3	0*	0	0	0	Usages industriels
Processing	134	82	8	22	25	17	10	16	0+	35	Transformation
Human consumption	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consommation humaine
<b>TOTAL USES</b>	<b>169</b>	<b>117</b>	<b>36</b>	<b>25</b>	<b>29</b>	<b>26</b>	<b>13</b>	<b>12</b>	<b>1</b>	<b>47</b>	<b>EMPLOIS TOTAL</b>

Derived calculations

Calculs dérivés

Degree of self-sufficiency (%)	27,4	12,5	0	22,7	3,6	40,0	0	0	0	88,6	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Per capita consumption (kg/head/year)	0	0	0	0	0	0	-0	0	0	0	Consommation humaine (kg/tête/an)

SUPPLY BALANCE SHEET FOR  
OLEAGINOUS SEEDS AND FRUITS

1974

BILANS D'APPROVISIONNEMENT DES  
GRAINES ET FRUITS OLEAGINEUX

OLIVES

1 000 t

OLIVES

	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B+L	UK	IRL	DK	
Area (1 000 ha)	2203	2203	0	24	2179	0	0	0	0	0	Superficie (1 000 ha)
Yield (100 kg/ha)	x	x	0,0	3,7	16,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Rendement (100 kg/ha)
Official production	2337	2337	0	9	2328	0	0	0	0	0	Production officielle
Usable production	2246	2246	0	9	2237	0	0	0	0	0	Production utilisable
Imports (total)	2	2	0+	0+	0+	0	2	0	0	0	Importations (total)
from EUR-9	x	x	0+	0+	0+	0	1	0	0	0	de EUR-9
from EUR-6	x	x	0+	0+	0+	0	1	0	0	0	de EUR-6
<b>TOTAL RESOURCES</b>	<b>2248</b>	<b>2248</b>	<b>0+</b>	<b>9</b>	<b>2237</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>TOTAL DES RESSOURCES</b>
Exports (total)	0+	0+	0+	0+	0+	0	0+	0	0	0	Exportations (total)
to EUR-9	x	x	0	0+	0+	0	0+	0	0	0	vers EUR-9
to EUR-6	x	x	0	0+	0+	0	0+	0	0	0	vers EUR-6
Initial stocks	:	:	0	0	0	0	:	0	0	0	Stocks de début
Final stocks	:	:	0	0	0	0	:	0	0	0	Stocks finals
Change in stocks	0	0	0	0	0	0	0+	0	0	0	Variation des stocks
Domestic uses (total)	2248	2248	0+	9	2237	0	2	0	0	0	Utilisation intérieure (total)
Seeds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Semences
Animal feed	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Alimentation animale
Losses	80	80	0	0+	80	0	0*	0	0	0	Pertes
Industrial uses	0	0	0	0	0	0	0*	0	0	0	Usages industriels
Processing	2087	2087	0	6	2081	0	0	0	0	0	Transformation
Human consumption	81	81	0+	3	76	0	2	0	0	0	Consommation humaine
<b>TOTAL USES</b>	<b>2248</b>	<b>2248</b>	<b>0+</b>	<b>9</b>	<b>2237</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>EMPLOIS TOTAL</b>

Derived calculations

Calculs dérivés

Degree of self-sufficiency (%)	99,9	99,9	0	100,0	100,0	0	0	0	0	0	Degré de l'autoapprovisionnement (%)
Per capita consumption (kg/head/year)	0,3	0,4	0	0,1	1,4	0	0,2	0	0	0	Consommation humaine (kg/tête/an)



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

**J. Mayer**                      **Generaldirektør / Generaldirektor / Director-General / Directeur général / Direttore generale / Directeur-generaal**

**E. Hentgen**                      **Assistent / Assistent / Assistant / Assistant / Assistente / Assistent**

**Direktører / Direktoren / Directors / Directeurs / Direttori / Directeuren :**

**G. Bertaud**                      Statistiske metoder, information  
Statistische Methoden, Informationswesen  
Statistical methods, information processing  
Méthodologie statistique, traitement de l'information  
Metodologia statistica, trattamento dell'informazione  
Methodologie van de statistiek, informatieverwerking

**V. Paretti**                      Almen statistik og nationalregnskab  
Allgemeine Statistik und Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung  
General statistics and national accounts  
Statistiques générales et comptes nationaux  
Statistiche generali e conti nazionali  
Algemene statistiek en nationale rekeningen

**D. Harris**                      Befolknings- og socialstatistik  
Bevölkerungs- und Sozialstatistik  
Demographical and social statistics  
Statistiques démographiques et sociales  
Statistiche demografiche e sociali  
Sociale en bevolkingsstatistiek

**S. Louwes**                      Landbrugs-, skovbrugs- og fiskeristatistik  
Statistik der Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei  
Agriculture, forests and fisheries statistics  
Statistiques de l'agriculture, des forêts et de la pêche  
Statistiche dell'agricoltura, delle foreste e della pesca  
Landbouw-, bosbouw- en visserijstatistiek

...                                  Energi-, industri- og håndværksstatistik  
Energie-, Industrie- und Handwerksstatistik  
Energy, Industrial and Handicraft Statistics  
Statistiques de l'énergie, de l'industrie et de l'artisanat  
Statistiche dell'energia, dell'industria e dell'artigianato  
Energie-, industrie- en ambachtsstatistiek

**S. Ronchetti**                      Handels-, transport- og servicestatistik  
Handels-, Transport- und Dienstleistungsstatistik  
Trade, transport and services statistics  
Statistiques des commerces, transports et services  
Statistiche dei commerci, trasporti e servizi  
Handels-, vervoers- en dienstverleningsstatistiek

Denne publikation kan købes gennem nedenstående salgssteder til en pris af kr. 31,50 pr. hæfte eller kr. 275,50 pr. helårsabonnement:

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 13,50 oder zum Jahresabonnementspreis von DM 118,- durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden:

This publication is delivered by the following sales agents at the price of: single copies £ 2.50, annual subscription: £ 21.50:

Cette publication est vendue, par numéro, au prix de Ffr 24,- ou Fb 200,- ou par abonnement annuel au prix de Ffr 210,- ou Fb 1750,- S'adresser aux bureaux de vente et d'abonnements indiqués ci-dessous:

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 3650 il numero o di Lit. 31750 per l'abbonamento annuale. Ogni richiesta va rivolta agli uffici di vendita e di abbonamento seguenti:

Deze publikatie kost Fl. 13,75 resp. Bf 200,- per nummer of Fl. 121,- resp. Bf 1750,- per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoop- en abonnementskantoren:

**Salgs- og abonnementskontorer - Vertriebsbüros - Sales Offices  
Bureaux de vente - Uffici di vendita - Verkoopkantoren**

**Belgique - België**

*Moniteur belge — Belgisch Staatsblad*

Rue de Louvain 40-42 —  
Leuvenseweg 40-42  
1000 Bruxelles — 1000 Brussel  
Tél. 5120026  
CCP 000-2005502-27  
Postrekening 000-2005502-27

*Sous-dépôt — Agentschap:*

Librairie européenne —  
Europese Boekhandel  
Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244  
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

**Danmark**

*J.H. Schultz — Boghandel*

Møntergade 19  
1116 København K  
Tel. 141195  
Girokonto 1195

**Deutschland (BR)**

*Verlag Bundesanzeiger*

5 Köln 1 — Breite Straße — Postfach 108006  
Tel. (0221)210348  
(Fernschreiber: Anzeiger Bonn 08882595)  
Postscheckkonto 834000 Köln

**France**

*Service de vente en France des publications  
des Communautés européennes*

*Journal officiel*

26, rue Desaix  
75732 Paris-Cedex 15  
Tél. (1)5786139 — CCP Paris 23-96

**Andre lande • Andere Länder • Other countries • Autres pays • Altri paesi • Andere landen**

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer - Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften - Office for Official Publications of the European Communities - Office des publications officielles des Communautés européennes - Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee - Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

Luxembourg 5, rue du Commerce Boite postale 1003 Tél. 490081 CCP 191-90 Compte courant bancaire BIL 8-109/6003/300

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Boite postale 1003 - Luxembourg

7091/2

CAAD760022BC